





# TITELS, BADPAKKEN EN ANDERE RAMPEN

(Door Peter de Zwaan)  
Het vertalen van filmtitels is een link karwei. Voor je het weet komen er verkeerde associaties. Neem 'Ooggetuige' van John Llewellyn Moxie. Die titel heeft niets te maken met het vijf jaar oude 'Eyewitness' van Peter Yates, maar is de 'vertaling' van 'Through naked eyes' uit 1983. David Soul en Pam Dawber spelen de hoofdrollen. Ze kijken graag door verrekijkers, naar elkaar en naar anderen. Moord- en doodslag is het gevolg. Het verhaal is niet sterk en het einde te gezocht, maar er zit net kracht genoeg in de film bij de griezelgevoeligen enig zweet te doen uitbreken.

Filmen in Californië heeft als voordeel dat de studio's vlak bij zijn, dat er zon is en dat je niet ver hoeft om op een strand te komen waar mooie badpakken lopen. De meeste Californië-jeugd-strandverhalen zijn zeer matig. 'Californie dreaming' van John Hancock komt er wat bo-

venuit omdat niet alleen de Californische droom, maar ook de schaduwwijde wordt getoond. Ned Wynn schreef het verhaal en Hancock had hem na zijn eerste acteerprestatie moeten verwijderen, maar Glynnis O'Connor en Seymour Cassel zijn goed. Distributeur is RCV 2001.

Anthony Hopkins en Donald Pleasance zijn voortreffelijke karakterspelers en Lesley-Anne Down is ook niet slecht. Die drie kunnen veel meer dan wat Warren Hussein ze laat doen in 'Arch of triumph', de laatste verfilming van Remarques gelijknamige boek. Het verhaal van

'een liefde in Parijs tegen de dreiging van de Tweede Wereldoorlog is veel te slap gefilmd waardoor van dramatische kracht nauwelijks sprake is.

## 'Pilot'

Een TV-serie wordt in de USA meestal voorafgegaan door een zgn. pilot, een extra lange TV-aflevering waarin de personen worden geïntroduceerd. 'Death Ray 2000' is de pilot van de serie 'A man called Sloane' die ook in ons land te zien is geweest. De serie ging niet lang mee. Dat was eigenlijk al te voorspellen door wie het middelma-

tige 'Death ray 2000' van Lee Katzin had gezien.

'Love's savage fury' van Joe Hardy is gemaakt met een oog gericht op 'Gejaagd door de wind'. Liefde en romantiek voor en tijdens de Amerikaanse burgeroorlog. Met Robert Reed, Jennifer O'Neill en Raymond Burr. Een film voor wie van makkelijke te verteren gevoelswerk houdt. Net als 'Death ray 2000' en 'Arch of Triumph' van Video for Pleasure.

Warner Home Video komt maandelijks met een serie. Dit keer gaat het om rampenfilms. Als trekker wordt 'Victory at Entebbe' van Marvin Chomsky ge-

noemd, een van de films die zijn gemaakt naar aanleiding van de geruchtmakende vliegtuigkaping waar Israël een eind aan maakte. Chomsky maakte een TV-versie met Burt Lancaster, Elizabeth Taylor, Burt Lancaster en Linda Blair. Sterren genoeg, maar het resultaat is matig.

Beter en spannender is 'The tower of Babel' van John Guillermin met Steve McQueen en Paul Newman. Andere rampenfilms zijn 'When time ran out' van James Goldstone, 'The Swarm' van Irwin Allen, 'Fire' van Earl Bellamy en 'Flood' ook van Bellamy. De meeste films in de serie kunnen er best mee door, de rampen zijn in elk geval groot genoeg om de schrik van in de benen te krijgen.

Warner heeft ook 'Rocky 4' uitgebracht van met Sylvester Stallone. Hij verslaat de grootste Rus die er bestaat. Liefhebbers weten alles van deze film die het aanzien best waard is. Tegenstanders willen er niets van weten.

## in gesprek

### • Oost-West

Het 'Oost-West-Thuis Best' schijnt in Limburg definitief van de Baan te zijn. Zeker in de regio van vliegveld Beek. Het gerechtshof heeft beslist: na 1 januari 1987 mag de geluidshinder veroorzaakt door startend of landend vliegtuig in Uw slaapkamer niet meer dan 55 dBA bedragen. In principe prachtig, de norm was op 60dB gesteld.

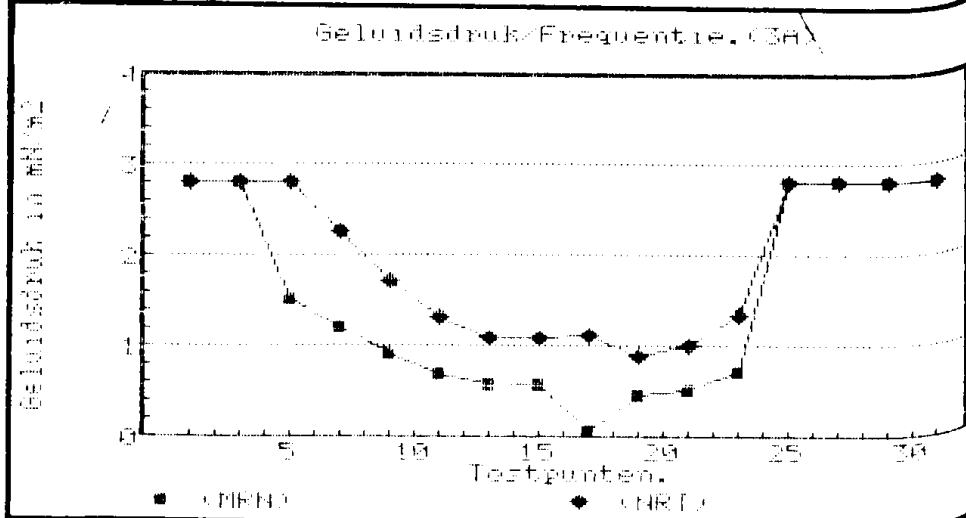
De rechtbank heeft bepaald dat er in een slaapkamer van de onliggende woningen niet meer dan 55 dB (1.1 Mm2) aan geluidsoverlast mag zijn. Dit is een volkomen belachelijke waarde, want als U tegenover of naast een discotheek woont, mag deze waarde slechts 36 dB (0.72 mNm2) zijn, wordt deze waarde overschreden en is deze dmv. metingen bewijsbaar, dan wordt de muziekvergunning van de betreffende discotheek ingetrokken. De exploitant zit dan zonder inkom-

stulp aanpassen aan de wetgeving voor het luchtverkeer? Of moet de wetgeving aangepast worden zodat gestelde normen zijn krijgen?

Ik geef U hieronder een grafiek waarin twee niveaus zijn aangegeven. 1. MRN (max. toelaatbaar omg. lawaai (IEC 10), 2. NRT (hetgeen de Wet n toestaat). De testpunten zijn 2m2 punten (32Hz).

Nog enige opmerkingen terzijde e dan zwijg ik. Wat zou nu de beste oplossing zijn? De vliegtuigen voorzien van motoren die echt minder lawaai produceren maar weliswaar minder rendement hebben, dus per vliegtuig meer kosten, hetgeen de gebruiker (passagier) moet betalen. Of Uw woning isoleren, hetgeen door Uzelf betaald moet worden, waarvan waarschijnlijk 80 % nog nooit gevolgen heeft en d

Een ding is zeer duidelijk. Waar U



• Grafiek van de geluidsdruk.

sten, zet zijn personeel opp straat of gaat dan isolatievoorzieningen aanbrengen of anderszinds maatregelen nemen om de geluidsoverlast te beperken. Het vliegverkeer mag dus maar liefst 53 % meer geluidsoverlast produceren dan de normaal heersende maatschappij.

Dus zijn we weer het slachtoffer van een minderheidsgroep, weliswaar een groep die over veel geld beschikt. Prijs gezien ben ik beslist niet tegen de ontsluiting van een (vergeten) randgebied zoals 'Limburg', dus zeker niet tegen een Oost-West-baan-Baan. Toen wij in 1959 nog diep onder de grond ons geld verdienen en aan het eind van de schijf een pitje namen in de stamkroeg, dreunden onze oren nog heel wat langer na, en nu we werkloos zijn, gaan we uit verveling zitten lusteren of er nog een vliegtuig starten of landen wil. Als je dan in de tijd in je bed kroop, konden ze het dak van de hut afvliegen, d'r was niemand meer die dat hoorde. D'r jong van de koal waar kapot!

Maar ik krijg toch wel problemen, als heel dure mensen, wetenschappers genaamd, in weet ik wat voor mooie stad in Europa, urenleng gaan praten (het wordt nu praktisch gedegradeerd tot geouweh...) over een norm 'MRN' genaamd van 36dB en de Nederlandse rechtbank zegt heel simpel 'oke': 55dB. Moeten dan nu de mensen in de buurt van een luchthaven hun woon-

straks ook meet, als U dit zgn. gevoel doet zult U waarden meten die steeds die grens van 55dB te boven gaan, zelfs als U terst- of octaafmetingen doet blijft deze waarde voor de overheid een moeilijk en praktisch onverteerbare zaak. Ik wens U. 'Verloving' ging een uitbreiding vliegverkeer veel succes. Wat U er hoogstens aan overhoudt is een geluidstille nacht waarvan U na een werkloze dag slapeloos kunt genieten.

Maar de meeste last blijven dan toch de kleine sportvliegtuigen geven. Meten die om 02.00 uur dan nog wel?

SCHIMMERT Ben van Bra

### Oplossing van zaterdag

parabel eerlan  
a e e e e e n  
e g e n e g a t i  
a a k s k i e  
d u t j e t o e k e n n e  
i j t t n n n  
s p a r t a n n b r e i  
h a k e n d o g k a r r e  
a r a b i e r e n o v a  
s k r i e e l  
t o e g e l a b a n d i  
i e n n b e s  
g u l h e i d e r n s t i

opvoeding	slee	uitgifte van obligaties	graf-vaas
	klok		
musicus			
	Europe-se Unie	Impera-tor	plaats in Duitsl.
momen-teel kers-kleurig			tijd
		groente	
snel	keur		
Europe-aan	errore excepto	roem	
serie			achter

Maandag 17 november tot en met zondag 23 november

### MAANDAG

THE RED PONY (1973-USA)

10.03-11.30 uur - 90 min - Duitsland 1/2

Drama met Henry Fonda, Maureen O'Hare en anderen. Regie: Robert Totten.

### DINSDAG

Zw ANNA KARENINA (1947-GB)

10.35-12.10 uur - 100 min - Duitsland 1/2

In dit drama Vivien Leigh, Ralph Richardson en anderen onder regie van Julien Duvivier.

Zw CAREFREE (1938-USA)

14.30-15.50 uur - 80 min - Nederland 1

Een advocaat besluit zijn vriendin naar een psychiater te sturen. Hij weet echter niet dat zij steeds meer onder de indruk raakt van haar psychiater.

Zw DAS MADCHEN MARION (1956-D)

20.15-21.45 uur - 90 min - Duitsland 2

De jonge Marion houdt zielsveel van haar eveneens jonge paardje. Paardenhandelaars hebben echter veel interesse voor het dier...

Zw MONKEY BUSINESS (1931-USA)

21.15-22.30 uur - 80 min - Duitsland 3 (SWF)

Door zich in haringvaten te verstoppen denken Zepp, Harpo, Groucho en Chico als verstekelingen aan boord van een schip te komen. Het gaat mis, de heren bevinden zich plotseling op het jacht van gangsters.

THE MILLION POUND NOTE (1954-GB)

22.05-23.35 uur - 90 min - Duitsland 2

Twee steenrijke broers willen graag weten of iemand zonder een cent op zak snel uit zijn geldnood komt als hij met een cheque ter waarde van 1 miljoen Britse ponden zwaait. Adams is de uitverkorene.

### WOENSDAG

DIE WEISSE ROSE (D)

15.15-17.15 uur - 120 min - Duitsland 1

Film over een verzetsgroep die tijdens de Tweede Wereldoorlog actief was in München.

Zw VENGISS DIE LIEBE NICHT (1953-D)

16.30-18.05 uur - 100 min - Duitsland 2

Duitse film met Luise Ullrich en Paul Dahlke.

DIE BRUCKE (1959-D)

20.20-22.00 uur - 100 min - BRT 2

In de laatste oorlogsdagen worden in een klein Duits stadje zeven jonge knapen toch nog ingelijfd om een strategisch onbelangrijke brug te bewaken. Maar de geallieerde troepen komen toch langs de brug...

Zw THE SUN SETS AT DAWN (1950-USA)

22.30-23.40 uur - 70 min - Duitsland 3 (WDF)

Ook al pleit hij voor zijn onschuld, niemand geloofd dat de jongeman geen moord heeft gepleegd. Niemand, behalve zijn vriendin, de kapelaan, de gevangenisdirecteur en diens vrouw...

### DONDERDAG

THE MILLION POUND NOTE (1954-GB)

10.03 uur - 90 min - Duitsland 1/2

Herhaling van dinsdagavond, Duitsland 2.

## VIDEOSPOOR

(Z/w: alleen in zwart/wit)



• Tandy Cronyn in 'The Crazy Kill', vrijdag om 23.35 uur, Nederland 2

Zw SYLVIA UND IHR CHAUFFEUR (1935-D)

19.30-21.00 uur - 80 min - Duitsland 3 (SWF)

De Poolse vorstin Sylvia von Polonska ontmoet in Wenen een jonge taxichauffeur. Deze stelt zich later voor als dr. Hartenegg. Sylvia wordt verliefd op hem.

THE DELIBERATE DEATH OF A POLISH PRIEST (1985-GB)

19.50-21.35 uur - 100 min - Nederland 2

De film is gebaseerd op het proces tegen de moordenaars van de Poolse priester Jerzy Popieluszko.

Zw THE UNSEEN (1945-USA)

20.15-21.35 uur - 80 min - Duitsland 3 (WDF)

Is de man van wie de jonge lerares houdt een moordenaar...?

### VRIJDAG

Zw GRAND HOTEL (1932-USA)

14.40-16.30 uur - 120 min - Duitsland 2

Amerikaanse film met Greta Garbo, John Barrymore en anderen.

THE RITZ (1976-USA)

20.15-21.50 uur - 100 min - BRT 1

De dikkerd Geatano Proclo moet in opdracht van kant worden gemaakt door zijn schoonbroer Carmine. Hij brengt zich in veiligheid in 'The Ritz', een badhuis dat door homofielen wordt bezocht.

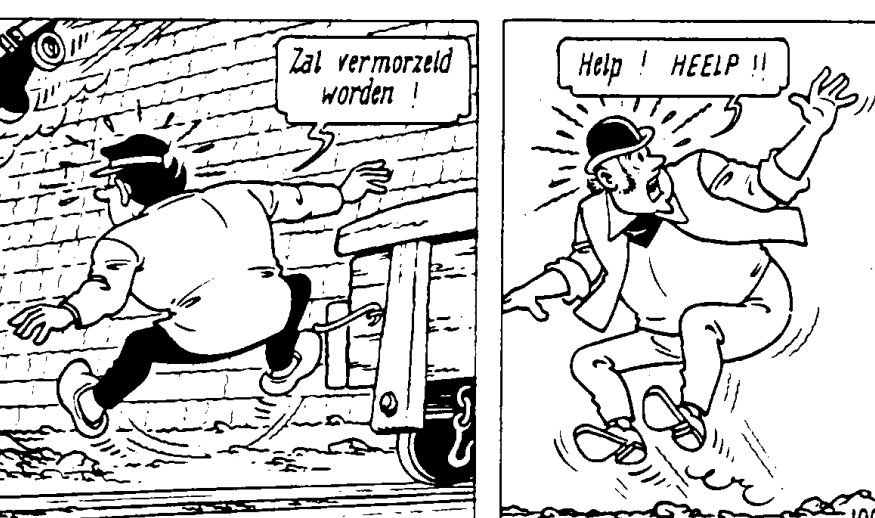
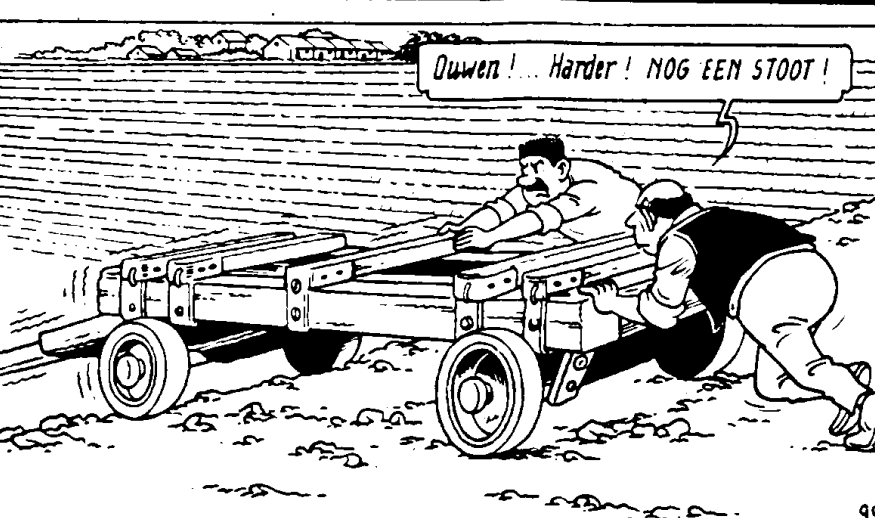
HERO AT LARGE (1979-USA)

20.15-21.50 uur - 100 min - Duitsland 1

Een baan bij een reclamebureau brengt een jonge acteur op het idee om als de populaire comics-held kapitein Avenger ongelooflijke daden te doen.

## panda en de diepgravers

## de hellegathonden



## recept

### Puchero, een Spaanse soep

De typische smaak van lamsvlees leent zich heel bijzonder voor combinaties met tuinkruiden, oosterse specerijen en wijn. Van de schouder worden lappen gesneden, die prima gebruikt kunnen worden voor ragouts en soepen. Benodigdheden voor 4 personen:

een halve soepkip, 250 g rundvlees, 250 g lamsvlees, 150 g gerookte ham, 250 g knoflookworst, 250 g inge-weekte witte bonen, 1 kleine selderrijkol, 250 g worteltjes, 1 ui, een paar olijven, 2 laurierblaadjes, 1 teentje knoflook, peterselie, zout en peper, kummel en gedroogde of verse mint.

Het vlees in 2 liter water opzetten en zachtjes gaar koken. Daarna het vlees in stukken snijden. Nu het

vlees, de schoongemaakte en grof gesneden groenten, vleeswaren met de kruiden - behalve de peterselie - in de bouillon doen en alles op een laag vuur 'bijgaar' laten worden. Voor het serveren van peterselie over de soep knippen. TIP: Het is ook mogelijk dit gerecht in tweeën te bereiden, namelijk in één pan het vlees - ham en worst - toeberijden en in een andere pan de kip en de groenten. Apart serveren.

### Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Directie:  
J. Drost  
mr. F.A.M. van Hellemont  
Hoofdkantoor:  
In de Cramer 37  
6411 RS Heerlen  
Bank: Paribas, Heerlen  
rek.no. 63 36 90 015  
Giro: 10 35 100  
Tel.: abonnementen:  
045-739881  
advertenties:  
045-739886

Bijkantoren:  
Brunssum 045-256  
Geleen 0494-48  
Hoensbroek 045-218  
Kerkrade 045-452932 455  
Maastricht 043-254  
Schaesberg 045-311  
Roermond 04750-14  
Sittard 04490-15  
Valkenburg 04406-14

Telef:  
redactie 56  
overige afdelingen 56  
Abonnementsprijzen:  
bij vooruitbetaling te voldoen  
per kwartaal  
per maand



Van onze correspondent  
WASHINGTON - De Amerikaanse militaire top wist in het geheel niets af van de door president Reagan goedgekeurde geheime wapenzendingen naar Iran. Dat meldt de Washington Post van gisteren.

Admiraal William Crowe, voorzitter van de chefs van staf, was zelfs zo verbouwereerd door persberichten over de zendingen, dat hij een intern onderzoek gelastte om erachter te komen welke militair had verzuimd hem in te lichten, aldus de krant.

Het onderzoek binnen de militaire top toonde aan, dat geen enkele militair iets was verteld door minister

## Militaire top VS wist niets van contacten met Iran

Weinberger (Defensie) of Nationaal Veiligheidsadviseur Poindexter, die beiden wel op de hoogte waren. Gevraagd hoe het kan, dat wapens

worden verstuurd zonder dat de militaire top daarvan afwist, zei een officiaal: „Het Witte Huis vraagt ons vaak om wapens te verzenden van

de ene naar de andere plaats. We vragen dan niet waarom, en we weten ook lang niet altijd wat we versturen”.

In tegenstelling tot wat eerder door bronnen in het Witte Huis was verteld, blijkt de Amerikaanse geheime dienst CIA wel op de hoogte te zijn geweest van de zendingen naar Iran.

De CIA heeft de plicht het Congres op de hoogte te houden van zijn activiteiten. Dat dat bij de contacten met Iran niet was gebeurd komt, zo is dit weekende uitgelekt, omdat directeur William Casey van de CIA van Reagan de schriftelijke opdracht kreeg zijn mond te houden.

## Thatcher krijgt van Reagan garanties voor eigen kernmacht

Van onze correspondent

WASHINGTON - De modernisering van de onafhankelijke Britse kernmacht zal niet worden aangehouden door mogelijke wapenakkoorden tussen de VS en de Sovjetunie. Die verzekering heeft de Britse premier Thatcher dit weekende gekregen van president Reagan.

Engeland heeft in de VS Trident-II raketten besteld ter vervanging van de Polaris-raketten die thans de eigen Britse kernmacht vormen. Die modernisering blijft „de volledige steun” van president Reagan hebben, zo zei de Britse premier zaterdag na afloop van besprekingen in Camp David.

Mevrouw Thatcher liet indirect ook weten garanties van president Rea-

gan te hebben gekregen, dat hij, bij hervatting van de ontwapeningsgesprekken met de Sovjets, niet zal aandringen op de vernietiging van alle ballistische raketten.

De vernietiging van alle ballistische raketten, en in een andere lezing zelfs de vernietiging van alle kernwapens, werden besproken tijdens de top van Reykjavik. Deze ideeën hebben de afgelopen weken voor veel ongerustheid bij met name de Europese bondgenoten van de VS gezorgd.

Door een verklaring met tussen haar en president Reagan overeengekomen „prioriteiten” op het gebied van ontwapening voor te lezen, probeerde mevrouw Thatcher zaterdag duidelijk iets van die bezorgdheid weg te nemen.

Die prioriteiten zijn: een overeenkomst op het gebied van middellange afstandwapens, met daaraan verbonden beperkingen rond korte afstandwapens; een vermindering met 50 procent van de Amerikaanse en Russische strategische wapens over een periode van vijf jaar; een verbod op chemische wapens.

De twee leiders, zo zei mevrouw Thatcher, waren verder overeengekomen dat alle grote reducties in kernwapens zouden moeten worden samengaan met stappen ter vermindering van de Russische conventionele (niet-nucleaire) overmacht.

## Overwinning Braziliaanse regeringspartij

RIO DE JANEIRO - Hoewel de definitieve uitslagen van de algemene verkiezingen in Brazilië pas over enkele dagen bekend zullen worden, lijkt het weinig twijfel dat de gematigde regeringscoalitie onder leiding van president José Sarney op een ruime overwinning afsteven. Met deze laatste stap in het democratiseringsproces in hun land hebben de kiezers, die voor het eerst in 24 jaar naar de stembus gingen, links massaal afgewezen, zo merkten waarnemers gisteren op.

De nieuw gekozen Senaat en Huis van Afgevaardigden zullen tot taak krijgen een burgerlijke grondwet op te stellen, die de grondwet van 1969 moet vervangen. Van 1964 tot 1985 waren de militairen aan de macht. De verkiezingen zijn rustig verlopen. Het weekende was de „droge wet” van kracht - er mocht tot gisteren geen alcohol worden verkocht.

(ADVERTENTIE)

**Modehuis BOOSTEN**  
Grote sortering damesmode  
Akerstraat-Nrd. 156  
Hoensbroek

## Korthals Altes feller tegen verkoop hasj

DEN HAAG - Minister Korthals Altes van justitie vindt dat het Nederlandse gedoogbeleid voor hasjverkoop te ver is gegaan. Gemeentebesturen zouden de groei ervan kunnen inperken door horecavergunningen voor verkooppunten in te trekken, zo zei de bewindsman gisteravond in een televisie-uitzending van NCRV Hier en Nu.

Het wordt langzamerhand tijd in te grijpen, aldus Korthals Altes. Hij doelde daarmee ook op het toenemende aantal horecagelegenheden waar handel in en snuiven van cocaïne oogluikend wordt toegestaan: „Die kunnen direct worden gesloten door de vergunningen in te trekken.”

De minister kondigde aan dat hij hierover binnenkort overleg wil voeren met het gemeentebestuur van Amsterdam, omdat juist in de hoofdstad steeds meer verkooppunten van cocaïne te vinden zijn.

het verleden wel te maken zou hebben gehad met de CIA. De Amerikaanse regering heeft altijd ontkend dat Hasenfus voor enige regeringsinstanties werkte.

In Washington verklaarde de Amerikaanse regering niet verrast te zijn door de veroordeling van Hasenfus. „De Nicaraguaanse regering heeft een show-proces opgezet om het maximum aan publiciteit te krijgen voor de veroordeling van Hasenfus”, aldus een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken. De advocaat van Hasenfus, Enrique Sotelo Borge, noemde de straf van 30 jaar „onrechtvaardig”. Sotelo, een politicus van de oppositie, vond dat er sprake was geweest van een politiek proces en hij bekritiseerde de rechtbank omdat deze had geprobeerd Hasenfus in verband te brengen met de CIA.

## Spoedberaad kabinet over ontvoering Japanner Onrust op Filippijnen

MANILLA - De Filippijnse president, Corazon Aquino, heeft gisteren een aantal hoge militairen en leden van haar kabinet bijeengeroepen voor spoedberaad over de ontvoering van een Japanse zakenman.

## Aanval Israël op Palestijnse bases Libanon

BEIROET - De Israëlische luchtmacht heeft gisteren een aanval gedaan op drie Palestijnse bases ten oosten van Sa'ada op 43 kilometer ten zuiden van Beiroet, in de buurt van het vluchtelingenkamp van Ain al-Hilweh.

De Israëlische vliegtuigen bestookten hun doel gedurende een kwartier. Vanuit Sa'ada nam men een enorme rookwolk waar. De Israëlische toestellen bleven na de aanval op een kwartier boven het gebied cirkelen. Het was de 14e Israëlische luchtaanval op doelen in Libanon van dit jaar en volgens de politie zijn er minstens vier gewonden.

## Prijsc Comité OPEC wil \$ 18 per vat olie

QUITO - Het prijscomité van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) heeft unaniem voorgesteld terug te keren naar een systeem van vaste prijzen voor ruwe olie. Het comité wil een referentieprijz van 18 dollar per vat, zo verklaarde de voorzitter van het comité en minister van olie van Koeweit, Ali Al-Khalifa Al-Sabah.

De spoedvergadering van het prijscomité in Ecuador werd afgelopen vrijdag gehouden op verzoek van de toenemend minister van olie van Saoedi-Arabië, Hisam Nazer. Nazer wilde dat de mogelijkheden werden onderzocht om de olieprijs voor het einde van dit jaar op 18 dollar per vat te brengen. De laatste tijd schommelen de prijzen tussen de tien en de vijftien dollar per vat.

## Beckers: 'Opheffen PPR is er niet bij'

UTRECHT - PPR-fractieleider Beckers vindt dat er geen sprake van kan zijn dat haar partij zich opheft bij een te vervallend resultaat in de Statenverkiezingen. Beckers nam zaterdag op een PPR-congres in Utrecht stelling tegen fractievoorzitter De Gaay Fortman uit de Eerste Kamer, die deze week suggereerde dat de PPR over haar opheffing moet nadenken als zij geen wezenlijke vooruitgang boekt bij de verkiezingen.

Een eenling kan hier niet voor de partij spreken. Juist in een kleine partij, waarin iedereen op de andere is aangewezen kan dat bedreigend zijn. Voor de PPR kan het zetelaantal in de Eerste Kamer nooit beslissend zijn”, aldus Beckers.

Beckers had kritiek op de PvdA die volgens haar onvoldoende afstand neemt van zaken als ongerichte economische groei, vervuiling en bewapening. Zij signaleerde verder dat de politiek „met succes is geïnfltreerd” in de vredesbeweging, nu de PvdA'er Van de Heuvel voorzitter is geworden van het IKV. Die organisatie is volgens Beckers daarmee definitief een onderdeel geworden van het politieke machtspeel „en dus niet meer gevaarlijk”.

Bas de Gaay Fortman zei het voortbestaan van zijn partij slechts ter discussie hebben willen stellen om de kiezer „heel hard te benaderen”. „Ik heb genoeg van mensen die sympathie hebben voor de PPR, maar er niet op stemmen. Het gaat niet om opheffen maar om opleven van de partij. Bij de Statenverkiezingen moeten we van twee naar drie zetels in de Eerste Kamer”.

(ADVERTENTIE)

**Juwelier bour**  
Uw vakzaak voor een mooi sieraad en een goed horloge  
Saroleastraat - hoek Geleenstr. Heerlen

De 53-jarige zakenman, Nobuyuki Wakaoki, werd zaterdag op een golf-terrein bij Manila ontvoerd door vijf gewapende mannen. Hij is de directeur van de Filippijnse vestiging van de Mitsui-onderneming, één van de grootste bedrijven van Japan. Er is tot nog toe geen losgeld gevraagd voor de zakenman.

Waarnemers menen dat de ontvoering ernstige gevolgen kan hebben voor de Japanse investeringen in de Filippijnen. De ontvoering van Wakaoki valt vier dagen nadat Aquino was teruggekeerd van een bezoek aan Japan, waar zij van de Japanse regering toezeggingen kreeg voor meer steun en investeringen.

De ontvoering volgt op de moord op de vakbondsleider en voorzitter van de linkse Partido ng Bayan (Volkspartij), Rolando Olalia, wiens lijk afgelopen donderdag werd gevonden in een voorstad van Manila. Daags voor zijn verdwijning had Olalia zijn steun toegezegd aan Aquino voor het geval van een militaire coup tegen de president.

Tijdens Aquino's verblijf in Japan gonsde Manila van geruchten dat militairen die trouw zijn aan minister van defensie, Juan Ponce Enrile, een staatsgreep voorbereiden. Aquino's woordvoerder, Teodoro Benigno, wilde niet zeggen of de regering vermoedt dat er een verband bestaat tussen de moord op Olalia en de ontvoering van de Japanse zakenman. Volgens Benigno zijn 100 rechercheurs ingeschakeld bij het onderzoek naar de ontvoering.

In verband met de moord op Olalia, die de leider was van de grootste Filippijnse vakbond „Beweging van de 1e mei” (KMU), hebben de KMU en de Volkspartij tot een algemene staking opgeroepen voor vandaag. Daarmee willen zij druk uitoefenen op Aquino, opdat zij haar minister van defensie, Juan Ponce Enrile, ontslaat en een onderzoek instelt naar de eventuele betrokkenheid van Enrile bij de moord. Volgens collega's van Olalia is het leger verantwoordelijk voor de moord op de vakbondsleider.

noodzakelijk en allermest klein”. Juist nu is het volgens Beckers van wezenlijk belang dat de PPR de PvdA blijft herinneren aan haar „werkelijke” verantwoordelijkheid: het mobiliseren van progressief Nederland.

## PvdA

Beckers had kritiek op de PvdA die volgens haar onvoldoende afstand neemt van zaken als ongerichte economische groei, vervuiling en bewapening. Zij signaleerde verder dat de politiek „met succes is geïnfltreerd” in de vredesbeweging, nu de PvdA'er Van de Heuvel voorzitter is geworden van het IKV. Die organisatie is volgens Beckers daarmee definitief een onderdeel geworden van het politieke machtspeel „en dus niet meer gevaarlijk”.

Bas de Gaay Fortman zei het voortbestaan van zijn partij slechts ter discussie hebben willen stellen om de kiezer „heel hard te benaderen”. „Ik heb genoeg van mensen die sympathie hebben voor de PPR, maar er niet op stemmen. Het gaat niet om opheffen maar om opleven van de partij. Bij de Statenverkiezingen moeten we van twee naar drie zetels in de Eerste Kamer”.

(ADVERTENTIE)

**STILMÖBELHAUS WARRINGS**  
Aachen, Büchel 51-53 (am Parkhaus)  
Tel. (02 41) 355 42



● Bij gewelddadige demonstraties ter gelegenheid van de eerste verjaardag van het Brits-Ierse akkoord zijn dit weekende in Ulster twee doden gevallen en raakten zeker 71 mensen gewond. Bijna 100.000 mensen namen zaterdag deel aan een massabetooging in Belfast tegen het akkoord dat Ierland een adviserende stem geeft in het be-

stuur van de provincie. Protestantse jongeren richtten zware vernielingen aan in de stad en plunderden winkels. In totaal werden 91 mensen gearresteerd. Het akkoord wordt door de protestantse meerderheid van Noord-Ierland gezien als eerste stap in de richting van de hereniging met de overwegend katholieke Ierse republiek.

## Tal van manifestaties tegen vervuiling van Rijn

## Waternvervuiling door gif sterk verminderd

DEN HAAG - De verontreiniging van de Nederlandse oppervlaktewateren met chemische stoffen als gevolg van de brand van twee weken geleden bij het Zwitserse chemieconcern Sandoz is verder verminderd. De nog resterende, geringe verontreiniging die via de Waal en de Lek naar de Nieuwe Waterweg is getransporteerd, is inmiddels in de Noordzee terecht gekomen. De waarschuwing aan de waterleidingbedrijven om geen water in te nemen is voor geheel Nederland ingetrokken.

Om de situatie in de Noordzee in de gaten te houden, worden metingen uitgevoerd. Naar verwachting van Rijkswaterstaat zullen echter geen directe ecologische effecten in zee optreden.

De verontreiniging van het IJsselmeer is volgens Rijkswaterstaat zeer lokaal en beweegt zich ter hoogte van Urk in noordelijke richting. Ook hier zijn de gehalten gering en nemen verder af. Gisteren zou een tweede verontreinigingsgolf, aanzienlijk kleiner dan de eerste, ons land bereiken. Op grond van gegevens uit de Bondsrepubliek wordt echter geen verhoging van de gehalten verwacht, aldus Rijkswaterstaat.

Op diverse plaatsen vonden gisteren overigens tal van manifestaties plaats tegen de Rijnvervuiling. Een 700-tal demonstranten op de Europabrug, die Straatsburg verbindt

MANAGUA - Het volkstribunaal van Managua heeft de Amerikaan Eugen Hasenfus zaterdag veroordeeld tot 30 jaar gevangenisstraf. Hasenfus stond terecht wegens terrorisme, lidmaatschap van een bende misdadigers en overtreding van de wet op de openbare orde en veiligheid. Het tribunaal veroordeelde hem conform de eis tot de maximumstraf.

De 45-jarige Hasenfus werd op 6 oktober gearresteerd, nadat het vliegtuig waarin hij zat en dat wapens en munitie vervoerde voor de contra's, was neergeschoten in het zuiden van Nicaragua. Hij was de enige overlevende. Twee andere Amerikaanse bemanningsleden en een Nicaraguan kwamen erbij om.

De voorzitter van het tribunaal, Reynaldo Monterrey, zei dat het bewijsmateriaal dat was aangevoerd

met de Westduitse stad Kehl, nam een minuut stilte in acht voor de „Rijn die aan winstbejag ten offer is gevallen”. Vervolgens gooide men een krans in het vergiftigde water. Op Frans-Westduitse bruggen annex grensovergangen in Gambia, Marckolsheim en Chalampé protesteerde in totaal een 1000-tal betogers.

Intussen heeft de algemeen woordvoerder van de Zwitserse milieubeweging, Bruno Böhlen, op de

Zwitserse televisie gezegd dat de wetten van de EG - waarvan Zwitserland geen lid is - niet afdoende zijn om herhaling van de ramp bij Sandoz te voorkomen. „Ik geloof dat deze rampzalige brand en zijn gevolgen zelfs niet voorkomen zouden zijn door de „Richtlijnen van Seveso”, aldus Böhlen. „Wij moeten verder gaan dan dat, vooral waar het de opslag van chemische stoffen betreft. Hij wordt duidelijk niet geheel door de wetten gedekt”.

## REACTOR TSJERNOBYL IN BETON GEVAT

MOSKOU - Bijna zeven maanden na de ramp in Tsjernobyl is de verwoeste reactoreenheid 4 geheel in beton gevat. Dat berichtte zaterdag het Sovjet-partijblad Pravda.

De radioactieve straling was volgens de Pravda ook de afgelopen weken nog zo sterk dat de voltooiing van de betonnen mantel slechts met op afstand bediende kranen kon worden uitgevoerd. De reactoreenheid is nu geheel omgeven door een „sarcofaag” van 61 meter hoogte.

De reactorkern staat onder voortdurende controle, aldus de Pravda. In de mantel zijn een ventilatie- en meetsysteem alsmede kolossale filters aangebracht om te voorkomen dat er radioactiviteit ontsnapt.

De explosie van de reactor in Tsjernobyl, die volgens Moskou te wijten was aan een menselijke fout, veroorzaakte de dood van 31 personen en noodzaakte tot de evacuatie van 135.000 mensen uit de omgeving van de rampcentrale. Inmiddels zijn twee reactoren van het Tsjernobyl-complex weer in bedrijf genomen. Een derde reactor is in reparatie.

## Hasenfus veroordeeld tot maximum-straf

en Hasenfus' bekentenis duidelijk aantoonend dat de Amerikaan opzettelijk had meegewerkt aan leveranties aan de anti-sandinistische opstandelingen.

Hasenfus had voor de rechtbank ter verdediging aangevoerd dat hij het werk voor het geld deed. In de Verenigde Staten had hij geen werk kunnen vinden. De rechter was van dit argument niet onder de indruk. Het liet de „misdadige verantwoordelijkheid” van Hasenfus onverlet.

## CIA

Hasenfus verklaarde na zijn arrestatie in de veronderstelling te hebben verkeerd dat hij voor de Amerikaanse inlichtingendienst CIA werkte. Dat was hem verteld door de twee Amerikaanse bemanningsleden die waren omgekomen. Tijdens het proces verklaarde hij te hebben gewerkt voor een firma in Miami die in



## Prijs

● De Harriet-Freezerring, de jaarlijkse prijs van het feministische weekblad Opzij, is dit jaar toegekend aan 70-jarige kloosterzuster Antoinette van Pinxteren uit Den Bosch. Zuster Francesco, zoals mevrouw Van Pinxteren als religieuze heet, krijgt de prijs voor haar „onvermoeibaar streven de positie van de vrouw in de Rooms-Katholieke kerk te verbeteren”.

## Overval

● Twee gewapende mannen hebben zaterdagochtend in Amsterdam een juwelier overvallen en een tuintal horloges van een zeer kostbaar merk onvreemd. De hele overval duurde nog geen minuut. Hoewel luttel seconden nadat de daders het pand hadden verlaten de politie ter plaatse was, ontbreekt van de mannen ieder spoor. Naar de politie later meedeelde, bedraagt de buit van de overval minstens „een paar ton”.

## Discobeleid

● De reeks valse bommeldingen die het stadhuis van de gemeente Epe de laatste week heeft geteisterd, is het gevolg van het disco-beleid van de gemeente. Dat heeft de politie zaterdagavond meegedeeld. De daders verklaarden tegenover de politie dat de sluiting van een discotheek in Emst (gemeente Epe) hun motief was. Ze zeiden te vrezen dat de gemeente alle discotheeken in Epe de nek om wil draaien. Als gevolg van de bommeldingen moest het gemeentehuis in Epe drie dagen achtereen worden ontruimd.

## Radiopiraat

● Een radiopiraat heeft dit weekende enkele malen voor langere perioden het mobiliteitsverkeer van de rijkspolitie ten noorden van Amsterdam lamgelegd. Volgens de politie drukte de muziek van de piraat de gesprekken tussen meldkamer, auto's en bureaus volkomen weg. De politie schakelde hierna noodgedwongen over naar andere kanalen. Een woordvoerder deelde mee dat het mobiliteitsverkeer in het gebied de laatste tijd herhaaldelijk wordt gestoord door etherpiraten. De Radio Controledienst van de PTT en de Politie Verbindingsdienst stellen een onderzoek in.

## Illegaal

● Op het Eiland Texel is gistermorgen een illegale alcoholstokerij ontdekt. De Douanerecherche van de FIOD viel in samenwerking met de rijkspolitie en de plaatselijke douane een boerderij binnen in de omgeving van het dorp De Waal. Er zijn drie aanhoudingen verricht. Een van de arrestanten is de vermoedelijke eigenaar van de boerderij, de twee anderen fungerden waarschijnlijk als stoker. De laatste zijn afkomstig uit Noord-Brabant. Een woordvoerder van het ministerie van financiën schatte de capaciteit van de stokerij op vierduizend liter per week.

## Rellen

● Bij anti-Arabische rellen in Jeruzalem is gisteren een Arabier gewond geraakt en werd een winkel in brand gestoken. Volgens de politie braken de ongeregelde heden uit bij de begrafenis van een joodse student, die zaterdag in Jeruzalem werd vermoord. Uit woede over de moord vielen Israëlische joden in het oude stadscentrum Arabieren aan en bestookten zij Arabische winkels met stenen. Twee begrafenissen werden gearresteerd. De 22-jarige student, Eliahu Amedi, werd zaterdag doodgestoken toen hij op weg was naar een joodse religieuze school in de Oude Stad van Jeruzalem. De politie heeft drie Arabische jongeren aangehouden die de moord hebben bekend. De Arabische inwoners van het stadsdeel zijn gekant tegen de vestiging van de joodse religieuze school in hun wijk.

## Rellen 2

● In Nieuw-Caledonië is zaterdag een 14-jarige jongen om het leven gekomen tijdens ongeregelde heden tussen voor- en tegenstanders van de onafhankelijkheid van dit Franse overzees gebiedsdeel in de Stille Zuidzee.

## Aangehouden

● De politie van Parijs heeft zaterdag zeker 24 handelaars in verdovende middelen gearresteerd. Een onbekende hoeveelheid drugs, wapens en een honderdduizenden franks zijn bij de politie-actie in beslag genomen. Om wat voor drugs het gaat, konden de zegglieden niet zeggen.



**Geboren:**  
**KARLIJN**  
dochter van  
P.G.J. Van Aubel  
J.G.M. Van Aubel-  
Rijntjes  
zusje van  
Maaike en Thijs  
Parmentierstraat 55,  
Heerlen  
Tijdelijk verblijf:  
St.-Elisabethkliniek  
Heerlen  
15 november 1986

**Diversen**  
Diepvries- en KOELKA-  
STREPARATIE zonder  
voorrijkosten. Bel Geleen  
04494-45230, 24-uur service.

**Kan ook Chinees  
schelden!**  
**COCO COCO**  
Wordt vr. vervolgd.  
KAARTLEGGEN. Tel. 045-  
314090.

## Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Helene Friederike Schreiber

weduwe van  
**Derk Pasman**

op de leeftijd van 85 jaar.

In dankbare herinnering:  
Heerlen: **F. de Boone-Pasman**  
W. de Boone  
Heerlen: **A. de Boone-Pasman**  
N. de Boone  
en haar kleinkinderen  
en achterkleinkinderen  
**Familie Schreiber**  
**Familie Pasman**

Heerlen, 11 november 1986

Corr.adres: De Wingerd 17, 6419 EL Heerlen

Op verzoek van de overledene heeft de crematie-plechtigheid in alle stilte plaatsgevonden.

Voor de liefdevolle verzorging in huize Douvenrade en verpleging in de verpleegkliniek te Heerlen betuigen wij onze hartelijke dank.

## Enige en algemene kennisgeving

Met diepe droefheid berichten wij u het plotselinge overlijden van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, schoonzus, tante en nicht

## Maria Robroek

echtgenote van

**Aloys Reumkens**

Zij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, op 68-jarige leeftijd.

De diepbedroefde familie:  
Ubach over Worms: **A.J. Reumkens**  
Ubach over Worms: **Annie Simons-Reumkens**  
**Joep Simons**  
**Marika**  
**Harald**  
**Familie Robroek**  
**Familie Reumkens**

6381 JH Ubach over Worms, 16 november 1986  
Burg. Pelzerstraat 25

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats woensdag 19 november om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Walsdorf, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condolentie.

Dinsdagavond om 18.45 uur rozenkransgebed en eucharistieviering in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoek is mogelijk dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

## Enige en algemene kennisgeving

"U bent nu weg, maar ons is veel gebleven de herinnering aan U, de grote spij we weten het, dit is de loop van het leven op eenmaal staan voorgoed de wijken stil."

Met grote droefenis, maar tevens ontzettend dankbaar dat wij met haar mochten leven, geven wij kennis van het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, fijne omi, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Anna Teurlings

weduwe van  
**Cornelis Derks**

De bedroefde familie:

Susteren: **M. Sanders-Derks**

Stevensweert: **J. Sanders**

Susteren: **J. Niessen-Derks**

Susteren: **B. Niessen**

Susteren: **E. Derks-Liesen**

Whitby (Can.): **H. Derks**

Susteren: **J. Derks-Lewis**

Susteren: **G. Schuilpen-Derks**

Susteren: **K. Derks**

Susteren: **A. Derks-Schreuders**

Susteren: **A. Schreuders-Derks**

Susteren: **P. Schreuders**

Maastricht: **M. Derks**

Bingelrade: **A. Claessen-Derks**

W. Claessen

kleinkinderen en

achterkleinkinderen

**Familie Teurlings**

**Familie Derks**

Susteren, 15 november 1986

Corr.adres: familie Derks, Molenaan 52

6114 GR Susteren

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, wordt gehouden op woensdag 19 november om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

## Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoek is mogelijk dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving ontvingen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

## Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd geven wij u kennis dat heden, overgegeven aan Gods heilige wil, geheel onverwacht, op 88-jarige leeftijd, voorzien van het h. olieel, in het rusthuis Nieuw Jeruzalem te Klimmen, is overleden, mijn lieve moeder, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Helena Kessel

weduwe van

**Jozef Lodewijk Schetters**

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **Louis Schetters**

**Familie Kessel**

**Familie Schetters**

Klimmen, 15 november 1986

Termaar 25

Corr.adres: Geerstraat 76, 6411 NS Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden gehouden op woensdag 19 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Bijeenkomst in de kerk. Verzoeken geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 18 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel aan de Looierstraat te Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

niemand leeft voor zichzelf  
niemand sterft voor zichzelf  
wij leven en sterven voor god onze heer  
aan hem behoren wij toe

na een welbestede leven overleed, nog vrij plotseling, tot onze grote droefheid, in de leeftijd van 80 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## wilhelm johann blondé

weduwnaar van

**christina mateozic**

en weduwnaar van

**margaretha marie sofie hahner**

voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

de bedroefde familie:

vaals: **simon blondé**

nieuwenhagen: **mia blondé-bastin**

heerlen: **resie debets-blondé**

montfort: **wim debets**

stevenweert, 14 november 1986

Wilhelminalaan 47

Corr.adres: brummeberg 30, 6065 bl montfort

de plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 19 november 1986 om 10.00 uur in de parochiekerk van st.-stephanus te stevensweert.

samenkomst in de kerk om 9.45 uur.

overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

dinsdagavond om 19.00 uur avondmis voor zijn zielerust in voornoemde kerk.

pap ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te sittard; bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.

wegens overlijden van onze vader en schoonvader is onze zaak

**woensdag 19-11 as.**

**de gehele dag gesloten**

**juwelier s.g. blondé-bastin**

kerkstraat 35, vaals

## Enige en algemene kennisgeving

Diep bedroefd geven wij u kennis dat heden, overgegeven aan Gods heilige wil, geheel onverwacht, op 88-jarige leeftijd, voorzien van het h. olieel, in het rusthuis Nieuw Jeruzalem te Klimmen, is overleden, mijn lieve moeder, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel aan de Looierstraat te Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Bijeenkomst in de kerk. Verzoeken geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 18 november om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel aan de Looierstraat te Voerendaal, alwaar gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van begrafenisonderneming Feusen, Kloosterstraat 31 te Susteren; bezoektijd van 17.00 tot 17.45 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condolentie vanaf 10.30 uur.

Dinsdag 18 november om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.



**VOERENDAAL** - Het college van Voerendaal vreest een langzame afbrokkeling van de bevolking in Ubachsberg als de provincie haar beleid in het streekplan ten aanzien van woonkernen binnen stadsrandzones niet wijzigt. B en w vragen de raad daarom bezwaar aan te tekenen tegen het provinciaal beleid op dit gebied.

In het streekplan staat dat kleine woonkernen die buiten het grond-

## COLLEGE VOERENDAAL TEGEN RAAD:

### Bezwaar tegen streekplan voor behoud van Ubachsberg

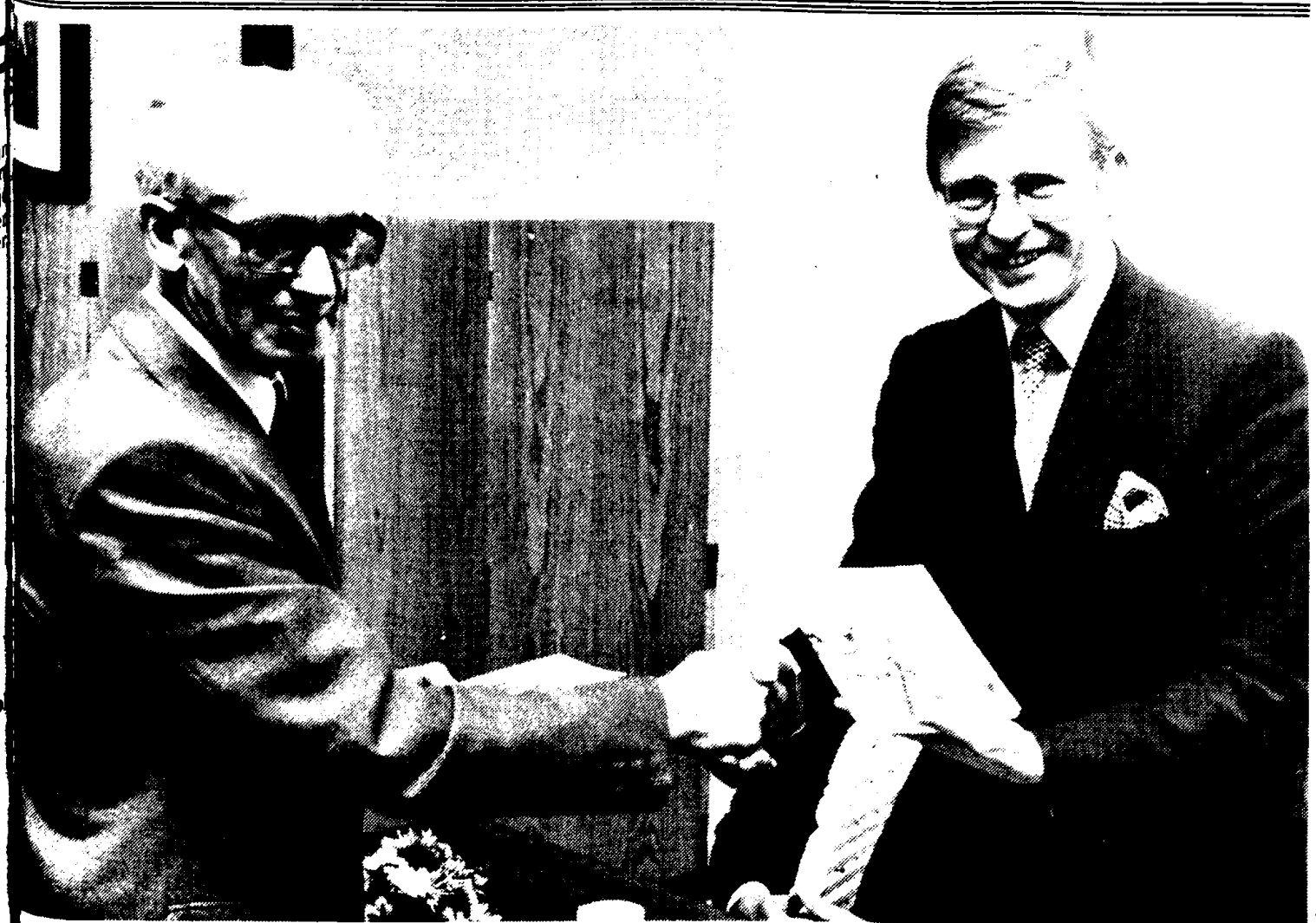
gebied van de steden vallen alleen voor spontaan vertrek. Voor de eigen woningbehoefte mogen Ubachsberg betekent dit dat voor opvangen met een compensatie spontaan vertrek geen extra wo-

ningen mogen worden gebouwd voor compensatie, omdat deze kern binnen de stadsrandzone van Kerkrade valt.

De provincie wil woningbouw in kernen als Ubachsberg beperken om het landschap in de nabijheid van steden niet verder aan te tasten. Het college van Voerendaal vreest dat door dit beleid de leefbaarheid van Ubachsberg, dat ongeveer 1700 inwoners telt, op den duur wordt aangetast.

## Huisvesting gaat naar oude gebouw Kamer van Koophandel

# Verhuizing diensten van gemeente Heerlen op komst



• Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken, René van der Linden (rechts) neemt het eerste exemplaar van 'Dagboek van een boer' in ontvangst uit handen van de schrijver Sjeng Schrijvers.

**SIMPELVELD** - De verkoop van het boek 'Dagboek van een boer' loopt als een trein. De eerste druk van 1000 exemplaren vloog bij intekening reeds de deur uit. De tweede druk van 2000 exemplaren is al voor de helft weg. Niet alleen is er belangstelling uit Simpelveld en omstreken, maar uit het hele land, voor het boek van Sjeng Schrijvers, de schrijvende boer van Roschenhuizen.

Zaterdagmiddag werd het boek ten doop gehouden in de raadsaal van het gemeentehuis in Simpelveld. Staatssecretaris René van der Linden was de eerste

Tweede druk al voor de helft weg

## 'Dagboek' loopt als een trein

die een exemplaar van 'het dagboek' in ontvangst mocht nemen. Van der Linden (zelf afkomstig uit het boerenbedrijf) zei dat er weer een hernieuwde belangstelling is voor 'de oude dingen' en het 'Dagboek van een boer' daarin zeker een bijdrage zal leveren.

„Een Simpelveldse jongen heeft zichzelf en vele anderen verrast”,

zei de Simpelveldse burgemeester Fons Teheux over de 62-jarige Sjeng Schrijvers, die 27 jaar lang aantekeningen maakte van zijn dagelijkse ervaringen als boer en daar verhalen over schreef, die onder het pseudoniem 'Agricola' in het plaatselijke blaadje verschenen. Maar nu heeft hij (en met succes) er een boek van gemaakt. Jef Bonten, die man die

de redactie voerde en de verhalen selecteerde en bewerkte, vergeleek het uitkomen van het boek met de vondst van de beroemde Simpelveldse sarcophaag, vijftig jaar geleden. Beide gebeurtenissen noemde hij een fenomeen. Uitgever Nic Coenen toonde zich wel een van de meest verheugde lieden. De uitgifte van dit boek heeft hem landelijke bekendheid bezorgd. Alle aandacht bij Coenen gaat momenteel uit naar het bezorgen van 'het dagboek' bij al die mensen die er belangstelling voor hebben. En dat terwijl de persen volop draaien om de tweede druk af te werken.

**HEERLEN** - In het vorige week verlaten 'oude' gebouw van de Kamer van Koophandel in het hartje van Heerlen zal op niet al te lange termijn de gemeentelijke dienst huisvesting komen te zitten. Bovendien zal de stichting school- en beroepskeuzebegeleiding (SBK) er onderdak vinden. Daarmee wordt in Heerlen een verhuizing ingezet die nog heel wat gevolgen zal hebben.

Volkshuisvesting zit al heel lang in het kantoorgebouw boven V&D in de Geleenstraat. In dat zelfde kantoorgebouw, Europastate geheten, zit nu ook nog de dienst Welzijn. Deze ambtenaren moeten daar voor 1 april volgend jaar uit zijn verdwenen. Het ligt namelijk in de bedoeling dat ongeveer op dat tijdstip het ziekenfonds AZM tijdelijk naar de Europastate trekt. Zoals bekend is het kantoor van die instelling, het gebouw met de toeters aan de Akerstraat, veel te klein en wordt min of meer afgebroken om plaats te maken voor een minder futuristisch maar meer efficiënt pand.

De dienst welzijn zal waarschijnlijk naar de Luciushof, dat gemeentelijk eigendom is, vertrekken. Voor de daar gevestigde instellingen en dat zijn er nog al wat, moet dan alternatieve huisvesting worden gevonden. Voor één van die instellingen, het SBK, is, zoals gezegd, al vervangende ruimte gevonden.

## Plein

De gemeente heeft nog meer plannen met de voormalige Kamer van Koophandel. Het minieme parkeerpleintje voor het gebouw zal worden bebouwd, zodat het Raadshuisplein meer plein zal worden dan nu het geval is. Als dat is gebeurd en dat kan nog wel even duren, gaat de gemeente bekijken wat de definitieve bestemming van dat pand moet worden.

Een ding is zeker, plannen om van dat pand één groot informatiecentrum voor Heerlen te maken zijn van de baan. Bekeken is of daar de gemeentelijke voorlichtingsdienst, de VVV en dergelijke terecht zouden kunnen. Dat plan is verlaten.

De VVV bijvoorbeeld is nu zelf op zoek naar een nieuwe, grotere huisvesting.

## Kunst op kalender

**HEERLEN** - De ZOL-bedrijven, het sociale werkvoorzieningschap Oostelijk Zuid-Limburg, heeft een kalender voor '87 gemaakt.

De kalender is geïllustreerd met tekeningen van wind- en watermolens van de hand van de Vijlense kunstenaar Pierre Delnoy. Er is tevens een beschrijving van de molens bij van de Heerlense geschiedschrijver Jos Crott. De kalender kost 15 gulden en is o.a. verkrijgbaar bij de VVV in Heerlen en bij boekhandel Thoma in Vaals.

naalf sterfgevallen in Kerkrade

## Honden massaal geveld door gif

**KERKRADE** - In de Kerkraadse Erensteineveld zijn in het weekend twee honden vergiftigd. „Of de dieren kwamen thuis bezweken door een kramp, of de eigenaar van de hond vond de viervoeter dood in de voort”, aldus een woordvoerder van de Kerkraadse gemeentepolitie.

Het is niet duidelijk aan wat voor gif de dieren zijn bezweken. Het weet de politie niet waar de honden mogelijkwijs het gif hebben binnengekregen. „Het is bekend dat ons bekend is, is dat er twee honden zijn vergiftigd”, aldus de politie. Het zou kunnen, ergeren in het Erensteineveld gif ligt, als dat het geval was, had de politie daar graag ongewild bericht van. (Politie Kerkrade ☎ 045-467666).



• Ook het Shell-station in Hoensbroek aan de Kasteellaan bleef niet gespaard van de anti-apartheidsactie.

**HEERLEN** - Een groepje van twintig personen heeft zaterdag bij de vier Heerlense Shell-benzinepompen gedemonstreerd tegen het Shell-concern. De actie werd georganiseerd door de Werkgroep Zuidelijk Afrika, de werkgroep tegen fascisme en racisme en de Jongerenbeweging Heerlen, verbonden met de FNV.

Een en ander vond plaats in het kader van een landelijke actie tegen Shell, die georganiseerd werd door het Komitee Zuidelijk Afrika, Novib, Pax Christi en Kairos. De betrokken groeperingen vinden dat Shell zijn vestiging in Zuid-Afrika moet sluiten en dat het concern geen rol meer mag spelen bij de levering van ruwe olie aan het land van de apartheid. Om 10.15 uur vatten de Heerlen-

In verband met 'apartheid'

## Acties tegen Shell-pompen

se demonstranten post bij het Shell-tankstation aan de Akerstraat. Er werden spandoeken meegevoerd met leuzen als „Stop apartheid. Boycot Shell”, „Shell helpt apartheidsterren” en „Shell Hell”. Aan automobilisten werden folders uitgereikt over de bemoeienissen van Shell in Zuid-Afrika. Naast het tankstation aan de Akerstraat werden door de actievoerders ook de Shell-benzinepompen aan de autosnelweg ter hoogte van Ten Eschen, aan de Nieuwstraat en

aan de Ganzeweide in Hoensbroek aangedaan.

Moelijkheden hebben zich tijdens deze vreedzame demonstratie niet voorgedaan. Van de kant van de pomphouders werd geen tegenwerking ondervonden. Om 14.00 uur werden de acties verplaatst naar het centrum van Heerlen waar aan het winkelen publiek folders werden overhandigd.

De demonstratie in Heerlen vormde een onderdeel van de internationale actiedag tegen Shell. Zo werd in Rotterdam het Shell-hoofdkantoor symbolisch omsingeld en in Alkmaar vormde een grote demonstratie onderdeel van de acties. In Den Haag werd een fietstocht langs Shell-pompen gehouden.



• Optocht van Sjaskapellen.

## Carnavalsstemming in Heerlerheide

**HEERLERHEIDE** - Heerlerheide heeft gistermiddag carnaval gevierd. Dat kon niet anders, want alle cafés en cafeetjes in Heerlerheide werden gistermiddag bezet door sjaskapellen die naar Heerlerheide waren gekomen om het 8x11-jarig bestaan van de plaatselijke carnavalsvereniging 'De Bokkeriejer' luister bij te zetten. De uitbundige stemming en alles wat erbij hoort, zorgde ervoor dat de Heerlense wijk al helemaal in de sfeer van de dolle da-

gen terecht kwam.

Ook in andere plaatsen werd in het weekeinde behoorlijk carnaval gevierd en dat kwam vooral omdat carnavalsverenigingen avonden hadden georganiseerd om het begin van het seizoen 1986-1987 te vieren. De mutsen met de veren werden weer uit de kast gehaald, de orden gepoetst en het zwarte pak geborsteld.

Kerkrade gaat het carnavalsse-

zoen 'krabbend en joukend' afwerken. Tenminste als het licht aan de groep Masjerang. Masjerang zette vierde zaterdag, tijdens de traditionele verkiezing van de Kerkraadse carnavalskoning, met het liedje 'Wentse jeuch has, mits doe diech kratse'. Het tokvolle Hubertus-huis koos de vrolijke compositie van Frans Hendriks (gearrangeerd door Wiel Derix), die door Masjerang enthousiast werd gepresenteerd, uit een aanbod van zestien liedjes. De presentatieprijs was voor 'Ummer d'r Neaver' met Sijwelmann.

Hoensbroek begon carnaval met de presentatie van de nieuwe Hoensbroekse carnavalsclub. Ge broek bleef Gebroek' en de presentatie vond plaats tijdens een geweldige carnavalsavond in Kasteel Hoensbroek.



• De eerste nieuwe carnavalsprins 1986-1987, Jos I van de Sweëgelsoppers in Nieuwenhagen.

Bij Nieuwenhaagse carnavalsvereniging

## Eerste prins(es) al geproclameerd

**NIUWENHAGEN** - In Nieuwenhagen werd zaterdagavond al een nieuwe carnavalsprins geproclameerd. Dat gebeurde bij carnavalsvereniging 'De Sweëgelsoppers'. De 35-jarige

Jos Haan (getrouwd en twee kinderen, bakker van beroep) zal het komende seizoen als Jos I de scepter zwaaien over het 'Soppen'-rijk. Hij kwam omstreeks elf over elf uit een grote

lucifersdoos tevoorschijn.

Als gastvereniging was onder andere De Spinnepokkes aanwezig, dat is een carnavalsvereniging in Nieuwenhagen, die al 25 jaar bestaat, maar alleen uit leden van het zwakke geslacht. Overigens werd niet alleen een carnavalsprins geproclameerd dit weekeinde, maar er werd ook een carnavalsprins gekroond en dat gebeurde vrijdagavond in bejaardenhuis Douvenrade in Heerlen. De 89-jarige Mia Stolk-wijk werd daar tot carnavalsprins voor het seizoen 1986-1987 uitgeroepen.

## DOEK VALT VOOR VOERENDAALSE EXPLOITANT

### College: tank voor LPG niet naar overzijde

**VOERENDAAL** - Pomphouder Gerard van Swam in Voerendaal krijgt als het aan het college ligt geen toestemming zijn LPG-tank naar de overzijde van de straat te verplaatsen. B en w schrijven in een brief aan de raad te vrezen dat de tank het doelwit zou worden van vandalisme. Bovendien, aldus het college, zouden de gasleidingen van de tank te dicht in de buurt van die van water en elektriciteit komen te liggen.

Van Swam had het college, en later de raad, schriftelijk gevraagd de

LPG-tank ondergronds aan de overzijde van de Hogeweg te mogen aanleggen. De pomphouder moet de tank verplaatsen omdat de wet hem daartoe verplicht. Volgens Van Swam gaat zijn bedrijf de fles op, als hij de verkoop van autogas moet stoppen.

Het college wijst de raad erop dat het stuk grond waarover het gaat te boek staat als groenvoorziening of te gebruiken is voor verkeersdoel-einden. Bovendien wordt de omgeving volgens B en w door een LPG-tank onveilig, ook al zijn deze tanks goed beveiligd. Er zou een ge-

varenzone moeten worden vastgesteld, waardoor de onliggende grond onbruikbaar wordt voor andere doeleinden. „Ook het aanzien van het plantsoen, een karakteristiek plekje in Voerendaal, zal door het plaatsen van een hekwerk rond de ingegraven tank en het uitsteken van ontluuchtingspijpen, zeker in negatieve zin worden beïnvloed”, aldus B en w.

## Voor zeventig mille uit huis gestolen

**LANDGRAAF** - Uit een woning aan de Europaweg in Ubach over Worms is in de nacht van vrijdag op zaterdag ingebroken en voor 70.000 gulden aan sieraden, tapijten, installaties en antiek gestolen.

In Heerlen werden bij een etalagekraak vrijdagavond twee fototoestellen buitgemaakt. De totale schade bedraagt drieduizend gulden. Vanaf de Zandweg in die plaats werd een auto gestolen en 14 auto's werden opgebroken in Heerlen in het weekeinde.

Ook in Schinveld werd in het weekend een aantal woningen bezocht door dieven. Bij een in aanbouw zijnde woning werd bouwmaterial gestolen.

Op Schelsberg in Heerlen

## Jongen opbrengst kinderpostzegels afhandig gemaakt

**HEERLEN** - Een 11-jarige jongen is zaterdag op de Schelsberg in Heerlen het geld dat hij had opgehaald voor de actie kinderpostzegels, afhandig gemaakt. Een man, ongeveer 1,70 meter lang, met lichtbruin half-lang haar, wit-blauwe sport-schoenen en een spijkerbroek, pakte de enveloppe van de kinderpostzegels, waarin 54 gulden, één

mappe kinderkaarten en een girocheque van vijf gulden, van de jongen af.

Vorige week woensdag reeds gingen de leerlingen van de basisscholen op pad om de bestelde zegels en kaarten rond te brengen en het geld te innen. Reeds vaker is erop gewezen, dat het eigenlijk onverantwoord is dat de kinderen met fikse geldbedragen (in sommige gevallen halen ze meer dan honderd gulden op) over straat lopen. Herhaaldelijk is geadviseerd girocheques uit te schrijven en geen cash geld mee te geven. Bij de jongen, die op de Schelsberg overvallen werd, bleek dat een 'klant' een cheque te hebben uitgeschreven.



## POLITIE HOEFDE NIET IN TE GRIJPEN

## Provocerend gedrag van Vikingjeugd op kerkhof

vervolg van pagina 1

YSSELSTEYN - Tijdens de jaarlijkse Volkstrauertag was ook zogenoemde Vikingjeugd present, waarvan de meeste leden ook in het zwart gekleed gingen. Zij droegen in hun handen dennetakjes met in het midden een denne-appel.

## Louter winnaars in eerste wedstrijd concertafdeling

door jos frusch

KERKRADE - De eerste van de door de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen in samenwerking met harmonie Ste. Marie uit Kerkrade georganiseerde wedstrijd in de concertafdeling heeft alleen maar winnaars opgeleverd: de drie korpsen, die gisteravond in de Rodahal van Kerkrade op het podium verschenen - de fanfares van Ubachsberg en Bocholtz en de Kerkelijke Harmonie van Thorn - werden door de vijfhoofdige jury onder voorzitterschap van Jean Claessen waardig bevonden in deze afdeling, waarin de top van de Limburgse blaasmusiek vertegenwoordigd is, uit te komen. In de met ruim 1500 toeschouwers gevulde Rodahal bleken deze drie verenigingen inderdaad in staat drie kwartier tot 'en uur op niveau te kunnen musiceren.

Natuurlijk waren er ook gisteravond onderlinge verschillen hoorbaar, wat door de jury heel consequent in puntenverschillen

len werd uitgedrukt. Zonder meer het best musicerende de Kerkelijke Harmonie van Thorn o.l.v. Heinz Friesen. Het was alleen te betreuren, dat dit prachtige korps geen directe concurrent in de sectie harmonie had, zodat het competitieelement enigszins ontbrak. De Geiten maakten o.l.v. Heinz Friesen desondanks hun reputatie volledig waar en leverden vooral in de Vuurvogelsuite van Strawinsky een imponerende prestatie. (predikaat A 348 punten)

Van echte strijd was in de fanfaresekste wel sprake, met fanfare St. Cecilia uit Bocholtz o.l.v. Jau Wijers als uiteindelijk winnaar na een uitstekend afgewerkte uitvoering met in badings Images spectaculair spel (predikaat C 331 punten). Fanfare St. Cecilia uit Ubachsberg o.l.v. Wiel Jacobs kan eveneens terugzien op een geslaagde concoursdeelneming, die duidelijk maakte dat ook dit korps in deze afdeling thuishoort. (predikaat C 326 punten).

Ze waren provocerend door zich zeer nadrukkelijk naast bezoekers te posteren. Ze bleven daarbij zwijgen en waren ook niet aanspreekbaar. Ze gaven geen antwoord op vragen en fotografeerden willekeurig personen. Na afloop van de officiële plechtigheid legden zij bloemen op graven van omgekomen SS'ers. De neo-nazi's werden voortdurend in de gaten gehouden door enkele tientallen politiemensen. Ook was er politie in burger, die foto's maakte van deze jongeren.

De dodenherdenking werd overi-

gens bijgewoond door enkele honderden nabestaanden en tal van Nederlandse en Duitse autoriteiten. Tijdens de plechtigheid werd door de Duitse ambassadeur in Nederland, Otto von der Gablentz, dank uitgesproken aan Nederland dat veertig jaar geleden het initiatief nam om alle gesneuvelde Duitse militairen te begraven op een kerkhof. Deze handelswijze heeft er mede toe bijgedragen dat Nederland en Duitsland elkaar nu al weer zoveel jaren geleden hebben gevonden in het bondgenootschap, zo zei hij.

Ook werd gesproken door de Ne-

derlandse generaal-majoor (buitendienst) F.J.G. Brackel. Hij is voorzitter van de Wereldfederatie van Oud-Strijders. 'Waarom ik hier ben?', hield hij de Duitse bezoekers voor. 'Het zijn de frontsoldaten die het beste over vrede kunnen praten. We moeten echter niet alleen de Duitse slachtoffers van de nazi's herdenken, maar ook de miljoenen Joden, burgers en andere soldaten die gesneuveld zijn. We hopen dat zo iets nooit meer gebeurt. Daarvoor moeten we zo sterk mogelijk zijn zodat niemand het waagt ons aan te vallen', aldus Brackel.



De rechts-radicalen jongeren mengden zich weliswaar onder het publiek maar werden nauwlettend in de gaten gehouden door de politie.

Na de raadsvergadering wordt José Happart door zijn supporters opgewacht. Rechts een lachende Jean-Marie Happart, tweelingbroer van José.

Raadsvergadering begon half uur te laat

## Valse bommelding in gemeentehuis Voeren

Vervolg van pagina 1

VOEREN - De raadsvergadering in Voeren begon zaterdag een half uur te laat vanwege een (valse) bommelding. In de raadszitting kwam het tot een incident toen de leider van de Vlaamse minderheid, Huub Broers, Happart een dictator noemde, die de democratie aan zijn laars lapt, zijn tegenstanders met geweld bedreigt en zich van praktijken bedient die lijken op die van Hitler.

Happart deed even heel verontwaardigd over die laatste vergelijking en kondigde (uiteraard in het Frans) een klacht tegen Broers aan, maar enkele minuten later zaten de Vlaamse en franstalige raadsleden alweer druk grappen te maken.

De franstaligen lieten zich zaterdag zeer schamper uit over de schorsing door de christen-democratische gouverneur Vandermeulen en de benoeming van ridder Van Outryve d'Ydevalle tot 'informateur' voor het Voerprobleem. Zij beschuldigen de regering in Brussel ervan deze stappen te hebben gezet als een 'cadeautje' aan de CVP, de partij van premier Martens, die dit weekeinde in Oostende een 'ideologisch congres' hield. De CVP heeft zich van de regeringspartijen steeds het felst tegen Happart verzet.

De nieuwe stap komt op een slecht moment voor Martens, die trachtte tijd te winnen. De afgelopen dagen

ontstond al spanning tussen de Vlaamse en Waalse partijen om de eis van de CVP meer belastingen te beschikken te stellen van de regio's. Daarmee zal echter volgens de Walen het Waalse deel van het land worden achtergesteld. Bovendien bleek uit een vroeger gepubliceerde opiniepeiling dat de uit vier partijen bestaande coalitie de meerderheid in het Belgische parlement (van 50,2 procent) heeft verloren en nu door 45,3 procent van de Belgische kiezers zou worden gesteund.

## Twee vrouwen vrijgelaten Vijf handelaren in cocaïne in kraag gepakt

LANDGRAAF - De Koninklijke Marechaussee heeft - in samenwerking met de gemeentepolitie Landgraaf - het afgelopen weekend vijf mensen aangehouden die verdacht worden van handel in cocaïne. Onder het vijftal bevonden zich twee vrouwen, uit Heerlen en Landgraaf, die beiden na verhoor werden vrijgelaten. De drie mannen werden verdacht van vastzetten.

<b>Reserveklassen</b>		Juliana K	10-13	WDZ 3-Chevrement 4	4-1	Polaris 3-MKC 5	3-1	Oda 6-RKHVC 2	5-1	SCKR 4-Miranda 3	0-1	Megacles 6-RKSVO 7	2-5	Delta Li AMVS	7-8	Mepal/Orion	7-6	UDSV	5-5
		Dieteren	10-11	Waub. B. 2-FC Gracht 2	0-5	ST. Pieter 3-SVME 3	4-2	Veritas 3-Brevendia 4	4-1	Bekerv. 6-RKSVB 3	0-0	SVVH 6-Moesel 4	3-0	VVC	7-6	Zevenhuizen	7-6	Quintus	7-6
<b>Res. 1e klasse</b>		O'berg	9-10	Bekerv. 5-Voerendaal 3	1-5	RKBFC 3-Willems 14	4-1	SVVH 3-W'mina 5	6-1	WDZ 4-SVN 5	1-1	Leveroy 5-Eindse B. 6	6-1	Mepal/OR	7-6	TDK Brevoik	7-6	BAT'Seust	5-6
Geleen 2-Susteren 2		SVH 2	10-10	KEV 2-RKTSV 3	3-1	RKONS 3-Kolonia 4	2-1	EMS 4-Merefeldia 6	0-3	Minor 5-Troja 3	7-0					PZ Dynamo	7-4	BDC	6-6
		PSV 2	10-10	RKONS 3-Kolonia 4	2-1					W. Groen 4-Heksenb. 5	0-0					Hilthout R	7-6	Tongelre	6-6
		Slekker B.	10-9													Sudosa A	7-2	Sittardia 2	7-4
		MHD	10-9													Lycurgus	6-0	EMM	6-6
		Havania	10-8													Sarto Pell	7-0	Meteor	6-6
		Obbicht 2	10-8															Internos	6-6
		SC Sittardia	9-1																



## Nederland 1

**13.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**14.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**14.30 Tim and Tom**  
 Engelse tv-film naar het boek A Pattern of roses van K.M. Peyton. Tim Ingram is de zoon van de eigenaar van een reclamebureau. Zijn vader heeft een weekendhuisje op het platteland gekocht. Bij de verbouwing van het huisje vindt hij een doosje met oude tekeningen met zijn initiaal: hij besluit op onderzoek uit te gaan.  
**14.49 Het Pandjeshuis.** Slapstickfilm uit 1916 met Charlie Chaplin. Als Marjorie van alles heeft Charlie wel oog voor de dochter van een pandjeshuys. Zaken en het meisje blijken moeilijk te scheiden te zijn.  
**14.54 Zeg 's AAA**  
 Comedyserie met o.a. Spoukje Hoogmaier, Manfred de Graaf en Carry Tefsen. Mien en dokter Lydie maken zich zorgen om Gert-Jan, die nu gescheiden is en samen met Hans deens zeiljacht gaat bewonderen.  
**14.59 De troetelbeertjes.** Tekenfilmserie. Afl.: Het akelige ijskoude land.  
**15.01 De Smurfen.** Tekenfilmserie. Afl.: De gouden smurfenprijs.  
**15.30 Journaal**  
**15.47 Jem.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl. 6.  
**16.01 Lucky Luke.** Afl. 6.  
**16.25 Gil en Julie.** Belgische tekenfilmserie.  
**16.30 Bonjour, ça va?** Cursus Frans, les 3.  
**16.40 De Snorkels.** Tekenfilmserie. Afl.: De jeugd heeft de toekomst & Kitty en de dubbelbroertjes.  
**16.55 VARA's speelgoedaktie**  
**17.00 Journaal**  
**17.28 Zeg 's AAA**  
 Comedyserie. Ter vermijding van fiscaal wil Hans een motor kopen. Intussen volgen Mien en dokter Lydie het stormachtige liefdesleven van Gert-Jan met argus-ogen.  
**17.55 3 Vrouwen.** Informatie, amusement, politieke discussie en 'Het Hollands Kwartierje'. Programma met Atie Dijkmeester, Diewertje Blok en Marjolijn Utzinger.  
**18.55 Achter het nieuws.** Actualiteitenmagazine.  
**22.25 Teder is de nacht**  
 Zesdelige Britse dramaserie naar een boek van Scott Fitzgerald. Afl. 2: Zo helder als glas. De Divers, chic en charmant, geven een party. De jonge Amerikaanse filmster Rosemary Hoyt is onder de indruk van Dick's charmes en wordt ook uitgenodigd. Op het hoogtepunt van het feest merkt Dick dat Nicole weg is.  
**23.00 Journaal**  
**23.25 -23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Nederland 2

**17.00 Verkeer 2.** Afl. 3.  
**17.30 De Sovjet Unie 1954-1964.** Afl. 5.  
**18.00 Verkeer 3.** Afl. 3.  
**18.30 -12.00 Natuurkunde proeven.** Afl. 5.  
**19.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**19.00 Dag Dag.** Afl. 4.  
**19.30 -15.00 Verkeer 4.** Afl. 3.  
**19.40 Dag dokter.** Serie over gezondheid. Afl. 4: Maag en darmklachten.  
**19.55 Nederlands-Taal, Tekens en Regels.** Afl. 4: Woordsoorten.  
**20.10 Staatsloterij.** Tweede trekking.  
**20.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**20.30 Sesamstraat.** Kleuterprogramma.  
**20.45 Jeugdjournaal**  
**20.50 Journaal**  
**21.12 Kwartsalag.** Een nummer. Canadese documentaire over de invloed van automatisering op werknemers.  
**21.27 Kijk TV.** Populair-wetenschappelijk programma over de snelle ontwikkelingen in wetenschap en techniek. Presentatie: Wubbo Ockels.  
**21.40 Deel 2**  
**21.50 Op volle toeren.** Muziekprogramma, gepresenteerd door Chiel Montagne.  
**22.00 Derrick**  
 Duitse politie-serie. Afl.: Naujocks drevoeg einde. De handelsagent Naujock wordt zwaargewond aangehouden. Wanneer Derrick arriveert, is hij reeds overleden. Is zijn dood het gevolg van jalouzie? De man bleek namelijk een ontmoeting hebben met een vrouw in de woning van een vriend.  
**22.10 Amadeus II.** Jaap van Zweden, Han de Vries en Anneke de Vries brengen muziek van Wolfgang Amadeus Mozart ten gehore. Begeleiding: Concertgebouw Kamerorkest o.l.v. Harry van Hoof.  
**22.40 Journaal**  
**22.45 Den Haag vandaag**  
**23.00 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**23.05 -23.35 Cursus Personal Computer I.** Les 10.

## Duitsland 1

**19.10 Sesamstrasse.** Kleuterprogramma.  
**19.45 ARD-Ratgeber.** Tips voor het dagelijks leven. Toeristische tips: 1. Kuurvakantie: Wat betaalt het ziekenfonds? 2. Wat kost overwinteren op Mallorca? 3. Toeristische informatie.  
**20.00 Heute**  
**20.03 Das letzte Wort had Tilby** (The last word). Amerikaanse speelfilm uit 1973. Met: Henry Fonda, Maureen O'Hara, Clint Howard, e.a. Regie: Robert De Niro.  
**20.30 De Knoff-hoff-Show**  
**20.45 Umschau**  
**21.25 Globus** Die Welt von der wir leben.  
**21.55 Persoverzicht**



**13.00 Heute**  
**13.15 -13.30 ●● Teletekst**  
**15.30 ●● Teletekst**  
**15.50 Nieuws**  
**16.00 Der Feind.** 6-delige Engelse jeugdserie van Robert Westall. Afl. 6.  
**16.25 Ein Stück aus Ihrem Leben.** Menschen über 60. Serie over oudere mensen. Presentatie: Prof. Tobias Brocher. Afl. 6: Oudere mensen en sportbeoefening. Aansl.: Vormittag bei Rentners. Tv-spel van Diethard Klante.  
**17.45 Nieuws**  
**17.55 Hier und Heute**  
**18.25 Drei Damen vom Grill.** Serie. Afl.: Unternehmen Kreuzberg.  
**19.00 Simon & Simon.** Serie. Afl.: Gut getarnt is halb gewonnen.  
**19.57 Programma-overzicht**  
**20.00 Nieuws (TT-ondertiteling)**  
**20.15 Ausgestossen**  
 Tv-serie. Met: Charles Aznavour, Judy Winter, Hans Clarin e.a. Afl. 3: Julien wil zijn onschuld bewijzen, maar het wordt hem wel erg moeilijk gemaakt, wanneer het huis van rechter Guerin afbrandt met alle gegevens die een nieuw proces zouden rechtvaardigen. De verdenking valt opnieuw op Julien.  
**21.15 Kinder der Welt.** Jedem das Seine. Reportage over etnische minderheden in de V.S.  
**22.00 Sketchup.** Amusementsprogramma met Iris Berben en Diether Krebs.



● PETER STRAUSS als Dick Diver in de serie "Tender is the night" - Nederland 1, 22.25 uur.

**22.30 Dagthema's.** Actualiteiten.  
**23.00 Der Krieg meines Vaters**  
 Film van Nico Hofmann. Met o.a. Hans Joachim Grau, Gabriela Badura en Heiner Kollhoff. 1942: Hans Witte trekt als 17-jarige het uniform aan, nadat zijn vader enige maanden eerder is gesneeuwd. Zijn testament luidt: denken, verstand en gevoelens houden op te bestaan. Je verliest jezelf in een uniform. Ook Hans overkomt dat gevoel van onmacht.  
**00.00 Nieuws**  
**00.05 Nachtgedanken.** Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

## Duitsland 2

**09.45 Zie Duitsland 1**  
**13.15 -13.30 ●● Teletekst-overzicht**  
**15.40 ●● Teletekst-overzicht**  
**15.56 Programma-overzicht**  
**16.00 Heute**  
**16.04 Einführung in das Mietrecht.** Informatieve serie. Afl. 11: Die Lage ist da. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.  
**16.35 Tips für Aktive.** Serie. Vandaag: 1. Je hebt het voor ogen. 2. Wanneer het gebeurd is: verkeersongeluk.  
**17.00 Heute.** Aansl.: Aus den Ländern.  
**17.15 Tele-Illustrierte.** Actuele thema's, sport en amusement.  
**17.50 Agentin mit Herz**  
 (Scarecrow and Mrs. King). Amerikaanse serie. Met: Kate Jackson, Bruce Boxleitner e.a. Afl.: Een ijdlicher Auftrag. Midden op straat wordt een man doodgeschoten en Amanda is hiervan getuige. De moordenaars willen haar daarom ook elimineren maar ze weet te ontsnappen. Later blijkt dat de vermoorde man de secretaris van senator Hoffmeier was. Deel 1.  
**18.20 Heute-Schlagzeilen**  
**18.25 Agentin mit Herz.** Deel 2.  
**18.56 Programma-overzicht**  
**19.00 Heute**  
**19.30 Der Schrei nach Leben.** Driedelige tv-film naar het gelijknamige boek van Martin Gray en Max Gallo. Met: Michael York, Jacques Penot, Macha Mertel, e.a. Tijdens een bosbrand in het Zuidfranse Tanneron verliest een man zijn vrouw en vier kinderen. De man een Amerikaan, joods van Poolse afkomst, wil zelfmoord plegen. Vrienden kunnen dat

voorkomen. Een franse schrijver aan wie de man zijn verhaal vertelt raadt hem aan het verhaal te boek te stellen.  
**21.05 Filmtips**  
**21.15 WISO.** Sociaal-economisch magazine.  
**21.45 Heute-journal**  
**22.05 So nah, so fern.** Reportage over Graaf Christian von Krockow, lid van een oude Pruisische familie en professor in de politologie.  
**23.35 5 nach 10.** Discussie over een wettelijke bescherming van niet-rokers. Aansl.: Heute.

## Duitsland 3/WDF

**08.00 Gymnastik im Alltag (2)**  
**08.10 -12.00 Schooltelevisie.** (09.10 Sesamstrasse)  
**16.35 teletekst overzicht**  
**17.00 Schooltelevisie**  
**18.00 Telekolleg II.** Cursus Duits, les 9.  
**18.30 Sesamstrasse.** Kleuterprogramma.  
**19.00 Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.  
**19.45 Raamprogramma van de regionale studio's**  
**20.00 Nieuws met weerbericht**  
**21.15 Lindenstrasse.** Serie. Met: Anemarie Wendt, Monika Woytowicz, Selma Baldußson, e.a. Afl.: Der Tod und die Haselbärchen.



● PETER STRAUSS als Dick Diver in de serie "Tender is the night" - Nederland 1, 22.25 uur.

**20.45 Sport-Platz.** Rutschen und Rösen aus Velbert. Formattedansen.  
**21.30 Aktuelle Dokumentation**  
**22.15 Technologien der Zukunft.** Reportage over moderne technologie en het ontstaan van nieuwe arbeidsplaatsen.  
**22.45 An einem Tag.** Franse tv-film van Jean Chapot en Nelly Kaplan. Met: Françoise Fabian, Bruno Cremer en Jacques Dufré, e.a. Jaren geleden is een echtpaar uit mekaar gegaan. Noch de man noch de vrouw hebben sinds die tijd een nieuwe relatie gehad. Miller werkt bij de politie en Lisa werkt als filiaalmedicijn bij een bank.  
**00.15 Nieuws**

## Duitsland 3/SWF

**08.30 Telekolleg II.** Cursus Duits. Les 9: Sprache und Gesellschaft.  
**09.00 -10.30 Schooltelevisie**  
**17.30 Telekolleg II.** Cursus Duits, les 9. (herh.)  
**18.00 Sesamstrasse.** Kleuterprogramma.  
**18.30 Schwarzes Theater**  
**18.33 ■ Fury.** Die Abenteuer eines Pterdes. Afl.: Schlechte Medizin.  
**18.58 Nieuwsverzicht**  
**19.00 Abendschau Blick ins Land**  
**19.26 Das Sandmännchen.** Kinderprogramma.  
**19.30 Formel Eins.** De ARD Hitparade met Stefanie Tucking.  
**20.15 Unser Auti ist hundert.** Informatieve serie. Afl. 2: Het begon met Benz.  
**20.45 Kommunikation.** Serie over de ontwikkeling van de menselijke communicatie van spraak tot computer. Afl. 2: Kunst, een internationale taal.  
**21.00 Neues um 9**  
**21.15 Appetit auf Tante Emma.** Reportage over de vraag of de consument het slachtoffer is van de concentratie van de detailhandel.

**21.45 ■Kranke Männer**  
 Tv-film van Otmär Hitzelberger. Met: Karl Heuer, Michael Tonke, Manfred Stelzer e.a. Een van de patiënten van de chirurgische afdeling van een ziekenhuis wil zijn tijd aangenaam en eventueel winstgevend doorbrengen en begint met het organiseren van weddenschappen. Terwijl de operatietafel op een patiënt wacht, begint

de rolstoelen- en krullenrace.  
**22.35 Jazz am Montagabend.** Salsa Festival '86 met Ray Baretto.  
**00.30 Nieuws**

## België TV/1

**14.00 -16.00 Schooltelevisie**  
**17.00 Schooltelevisie**  
**17.55 Journaal**  
**18.00 Tik Tak.** Kleuterprogramma. Afl. 10. (herh.)  
**18.05 Merlina.** Serie voor de jeugd. Afl.: De witte magier. (herh.)  
**18.30 Leven met suikerziekte.** Afl. 2: Voeding. (herh.)  
**19.00 Uitzending door derden.** Programma van het Vrije Woord.  
**19.40 Paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht**  
**19.45 Journaal**  
**20.10 Mijn vriend Maupassant**  
 (L'Ami Maupassant). Zesdelige Franse serie naar nouvelles van Guy de Maupassant. Met o.a.: Bernard Fresson, Jean-Luc Parraz en André Weber. Afl. De kleine Roque (La petite Roque). De grootgrondbezitter en tevens burgemeester, Renardet, leidt het onderzoek naar de moord op het misbruikte meisje Roque. Uit zijn vreemde gedrag blijkt dat hij de moordenaar is.

**21.10 Wikk en wegen.** Consumentenrubriek.  
**22.00 Kwarteeuw Kleinkunst.** Documentaire-serie over de geschiedenis van het Nederlandstalige lied in Vlaanderen gedurende de laatste 25 jaar. Vandaag: Kwarteeuw frustratie. Presentatie: Betty Mellaerts. (herh.)  
**23.05 -23.25 Paardekoersen, journaal en Coda:** Laat mij mijn ziel dragen in het gedrag, gedicht van Wies Moens.

## België TV/2

**19.00 Zonen en dochters** (Sons and Daughters). Australische serie met o.a. Rowena Wallace, Pat McDonald en Peter Phelps. Afl. 190. Wendy veroorzaakt een ongeval dat Barbara in gevaar brengt.  
**19.23 Intermezzo.** Hirtelied van Mendelssohn uitgevoerd door het BRT-koor o.l.v. Eric van Nevel. (herh.)  
**19.25 Oshin.** Japanse serie van Yukio Okamoto en Sugako Hashida. Met o.a. Ayako Kobayashi en Shiro Ito. Afl. 9. (herh.)  
**19.40 Mededelingen en programma-overzicht**  
**19.45 Journaal**  
**20.10 Juke Box**  
**20.15 Kwidam.** Telefoonspel met Marleen Gordts.  
**20.20 Extra Time**  
**21.35 Bij ons in Duitsland.** Het wel en wee van de BSD.  
**22.00 Fundamenten.** Brieven van Erasmus. Programma n.a.v. de herdenking van de 500e geboortedag van Erasmus, waarin o.a. een gesprek met de vertaler van diens brieven. Presentatie: E. de Maesschalk.  
**22.50 -23.20 Nederlandse literatuur na 1830.** Afl. 11: Vorm of vent? Literatuur in de jaren dertig. Presentatie: Dirk Lesaffre. (herh.)

## België RTBF/1

**14.00 Schooltelevisie**  
**15.30 Teletekst**  
**16.50 Schooltelevisie**  
**17.20 Vacaturebank**  
**17.30 Noubu noubu.** Gevarieerd kinderprogramma met o.a. Le don de Tim, feuilleton.  
**18.00 Carrefours.** Gevarieerd programma. Met om: 18.02 Service rubriek. 18.07 Coude à coude, informatieve rubriek. 18.33 Micro défi, spelprogramma.  
**19.00 Ce soir.** Regionaal magazine.  
**19.27 Quick et Flupke.** Tekenfilm.

**Radio 1**  
 7.03 Hier en nu. 7.15 Het levende woord. 7.22 Lichte muziek. 7.33 Hier en nu. 7.57 Weerman Hans de Jong en 8.20 Krantenoverzicht. 8.30 Maandagmorgenoverzicht. 12.05 Boer en tunder. 12.32 Over koppen gesproken. 12.50 Moment. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Hier en nu. 14.05 Veronica Nieuwsradio. 16.02 Veronica Sport. 20.02 Club Veronica Trend. 21.02 KRO's Jazz. Connection. 22.02 Go! 22.50 Bewogen grensgangers. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 Easy listening. 2.02 AVRO's Nachtdienst. 6.02 Auto in? AVRO aan! Met om: 6.45 Landbouwinformatie.  
**Radio 2**  
 7.03 Een goede morgen met Ron Brandsteder. (8.03-8.15 Tros. Awa-tua.) 9.03 De TROS Gouwe Ouwe Club. 10.03 Op volle Toeren Bingo. Zeven op een rij. 11.03 Te gast bij Herman Enmink. 12.03 Andre van Duin. 13.06 TROS Aktua. 13.15 Raad een lied... of niet. 14.03 Muziek uit duizenden. 15.03 Met muziek het hele land door. 15.58 EO-Metierdaad hulpverlening. 16.03 Open huis. 17.03 Rondvraag. 18.03 krant. 18.03 Tidslijn. 18.25 Kom er eens uit. 18.50 De wolkenwagen. 19.00 Zie radio 1.

**Radio 3**  
 7.03 Dit is de AVRO Maandag. 7.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Muziek met Meta. 12.03 Hollands Glorie. 14.03 Toppop Radio. 18.03 De Avondspits. 19.02 De zwen van de twijfel. 13.10 Ander zout n de pap. 14.00 Moet je horen, deel 5. 14.05 Hoor je knetter, deel 5. 14.25 Ik voel me niet zo lekker, deel 3. 14.45 Computerproject. 15.00 Leef-lijf-geenog en Vrouwen boven. 16.00 KRO-Klassiek op maandagmorgen. 17.00 Wat een

**19.30 Journaal**  
**20.00 Coman, le Barbare**  
 (Conan, le Barbarian). Amerikaanse speelfilm uit 1981 van John Milus. Met: Arnold Schwarzenegger, James Earl Jones, Max von Sydow e.a. Conan, de zoon van een smid, krijgt van zijn vader een zwaard dat hem onoverwinnelijk maakt. Maar bij een overval op hun dorp worden zijn ouders gedood en zijn zwaard afgenomen. Hij kan ontsnappen en gaat op zoek naar het zwaard. Aansl.: Debat met als onderwerp Les origines de l'homme.  
**23.25 Nieuws**  
**23.50 00.00 Tribune économique et sociale.** La FGTB.

## België RTBF/2

**19.00 Landbouwnieuws**  
**19.30 Journaal** met gebarentaal  
**20.00 Contacts.** Verkeerstips.  
**20.05 Chansons souverains.** Amusementsprogramma gepresenteerd door Michel Lemaire. Met het orkest van Charles Cremers en Gilbert Thys. viol. (herh.)  
**21.05 L'Oùe d'crustal**  
 Tv-film van Jean Rathmès. Met: Germaine Laforge, Solange Frisee, Line Laforge e.a. De familie van Philo houdt niet van werken, waardoor ze, bij gebrek aan geld, gedwongen wordt in huizen te wonen, bestemd voor afbraak. Om de werkelijkheid te ontvluchten, spelen zij altijd een toneelstuk genaamd: 'L'Oùe d'crustal'.

## TV 5

**16.05 Actualiteiten Quebec-Canada**  
**16.36 Un enfant, un pays.** Film van de ONF onder regie Pierre Moretti. Een jonge emigrant ontdekt Canada.  
**16.45 L'enigme de Louis Riel.** Programma over deze onstreden man 100 jaar na zijn dood.  
**17.45 RSVP: Maroc-n-roll.** Rockshow met Daniel Lavoie, Gérard Le-norman, Dominique Beliveau in Marokko.  
**18.35 Peau de banane.** TV-serie. Afl.: De verhuizing.  
**19.00 Actualiteiten Quebec-Canada**  
**19.30 Abracadabra**  
**19.40 Coup de sang.** Toneelstuk. In het begin van deze eeuw leven drie vrouwen samen op het platteland.  
**21.30 Peau de banane.** Tv-serie. Afl.: De onbegrepen.  
**22.00 Nieuws**

## SKY Channel

**07.30 The DJ Kat Show.** DJ Kat en Linda de Mol presenteren een gevarieerd programma voor het hele gezin, met tekenfilmpjes, muziek, tv-series en spelletjes.  
**08.30 -13.10 ●● Sky Trax,** met om: 08.30 Pop formule. 09.15 The Nescafe UK Network Top 50 Show. 10.15 The Pat Sharp show. 10.50 Canada calling. 11.20 Monsters of rock. 12.10 The Coca Cola Eurochart top 50 show.  
**13.10 Skyways.** Dramatische tv-serie over het leven van piloten. Met o.a. Andrew McKraige, Joanne Samuel en Brian James.  
**14.00 City lights.** Interviews met bekende persoonlijkheden gepresenteerd door Brian Linehan.  
**14.25 Hollywood close-up.** Talkshow met Steve Edwards en Cynthia Allison.  
**15.00 -17.00 ●● Sky Trax,** met om: 15.00 The Pat Sharp show. 15.30 UK Despatch. 16.00 All American Hot 100. David Jensen presenteert een overzicht van de Amerikaanse hitlijst.  
**17.00 The DJ Kat Show.** Amusementsprogramma voor het hele gezin. Linda de Mol en DJ Kat presenteren tekenfilmpjes, muziek en spelletjes.  
**Aansl.: The Double Deckers.** Familierie.  
**18.00 I dream of Jeannie.** Komische Amerikaanse tv-serie met in de hoofdrollen Barbara Eden en Larry Hagman.  
**18.30 Hazel.** Komische tv-serie met in de hoofdrollen Shirley Booth, Don DeFore, Whitney Blake en Bobby Buntrock. Afl.: Schereherazade and her frying pan.  
**19.00 Hogan's heroes.** Komische serie met in de hoofdrollen Werner Klemperer, John Banner, Bob Crane, e.a. Afl.: The reluctant target.  
**19.30 Bring 'em back alive.** Avonturenserie met Bruce Boxleitner en

Clyde Kusatsu. Afl.: To kill aprincess.  
**20.30 Hawk.** Detectiveserie met in de hoofdrollen o.a. Burt Reynolds, Wayne Grice en John Marley. Afl.: H is a dirty letter.  
**21.30 Chuck Connors.** Great western theatre. Chuck Connors presenteert een klassieke western: Seaward's folly.  
**22.00 Italian Football.** Hoogtepunten van Italiaanse voetbalwedstrijden.  
**23.00 RAC Rally Report.** Tweede deel van een serie over de beroemde RAC Rally. (motorsport)  
**23.15 NHL Ice Hockey 1986 '87.** Reportages van belangrijke wedstrijden uit de National Hockey League. Presentatie: Simon Reed.  
**00.15 -01.00 Sky Trax - Uk-** Despatch.

## SSVC

**12.40 Sebastian the incredible drawing dog.** Kinderprogramma.  
**12.50 Schools:** Stop, look and listen. Music time.  
**13.25 Airport '86 live.** Reportage over Heathrow en het vluchtledingscontrolecentrum in West Drayton.  
**14.00 Nieuws en weerbericht**  
**14.25 -14.50 Heirloom.** Afl.: Wapens  
**16.15 Birthday time Bagpuss**  
**16.35 Play school Birthday time**  
**17.00 Cheggers plays pop.** Popmuziekprogramma met studio gasten.  
**17.25 Blue Peter.** Kinderprogramma.  
**17.50 Buddy.** Jeugdserie met Roger Daltrey. Afl. 2: Blue suede shoes.  
**18.15 We love TV**  
**18.45 Nieuws en weerbericht**  
**19.00 Copy Cats.** De cats presenteren hun eigen vakantieprogramma.  
**19.25 Coronation street.** Serie.  
**19.50 Steam days.** Programma over de glorie dagen van stoomtreinen.  
**20.20 Matt Houston.** Detectiveserie. Afl.: Vanished.  
**21.05 The return of Sherlock Holmes.** The man with the twisted lip.  
**22.00 Nieuws en weerbericht**  
**22.30 World in action.** Actualiteiten.  
**22.55 -23.25 Sports scene.** Hoogtepunten Schotse voetbalcompetitie.

## Music Box

**01.00 07.00, 16.00 en 21.00 Timmy Mallet**  
**02.00 08.00, 13.00 en 18.00 The Amanda Redington Show**  
**03.00 09.00, 14.00 en 19.00 The Nino Show.** De beste videoclipjes gepresenteerd door Nino.  
**04.00 11.00, 15.00 en 20.00 The Martin Buchanan Show.** Met o.a. 'Between the lines' en 'Videomakers'.  
**05.00 10.00, 17.00 en 22.00 Simon Potter.** De beste videoclipjes uit de wereldhitlijsten.  
**06.00 en 00.00 The Shadow.** Popmuziek gepresenteerd door de mysterieuze man.  
**12.00 The Music Box Eurochart**  
**23.00 Sunday cinema**

## Europa TV

**17.25 Weerbericht**  
**17.30 Kinderprogramma.** Ploomp. Plastinols. The Partridge Family.  
**18.00 Europa Count Down.** Popmuziek gepresenteerd door Adam Curry.  
**18.45 Film and Video Premiere.** Laatste nieuws over de nieuwste films en video's.  
**19.10 Almanac.** Serie korte programma's over historische personen en of momenten. Vandaag: Suezkanaal.  
**19.15 Weerbericht en World watch**  
**19.30 Europa Sports**  
**20.30 Agenda**  
**21.00 Cinema Classic.** Ten days that shook the world. Russische film uit 1928.  
**22.30 Documentaire.** Archives of time. Italiaanse documentaire serie. Afl.: The great mother.  
**23.00 Weerbericht en World Watch**  
**23.10 Europa Sports Report**  
**00.10 Programma-vooruitblik**

## RTL-Plus

**15.00 Musicbox**  
**17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend.** Gevarieerd programma met om: 17.01 Gewinn zu Beginn. 17.05 Die Springfield story. Tv-serie van Harry Eggart met o.a. Charita Bauer, Christopher Bernau en Kathleen Cullen.  
**17.30 Stars, Tips and Spiele**  
**17.35 Popeye.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Popeye sucht Gespenster.

**17.40 Stars, Tips und Spiele**  
**17.54 6 Vor 6 - RTL aktuell**  
**18.00 RTL-Spiel**  
**18.05 Stars, Tips und Spiele**  
**18.15 Augencilp.** De internationale popscene met Bernd Schumacher.  
**18.35 "Hallo RTL".** De radio- en televisieclub uit Luxemburg. met Iff Ben-nett.  
**18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages.** Nieuws, weerbericht en sport.  
**19.22 Karlichen.** Der RTLummel vom Dienst.  
**19.30 Das Tal der Pappeln**  
 Tv-serie met Rossano Brazzi, Nicole Courcel, Gerardo Amato, Mario Cordova e.a. Afl.: Michels Projekt.  
**20.15 RTL-Spiel**  
**20.20 Filmvorschau**  
**20.30 Staatsteind Nr. 2**

Franse speelfilm uit 1983 van Peter Kirchberger met Florent Pagny, Dominique Valera, Jean-Francois Stevenin. De gangsters Violet en Chauvin hebben weer een bank overvallen. Antoine, Serge en Raymond komen hen op het spoor en ze ontvoeren Violet. Ze verstoppelen hen in de kelder van hun huis om zo de buit af te dwingen. Wanneer Raymond probeert om een exclusief interview met Violet aan de krant te verkopen lukt het Chauvin het huis van de ontvoerders te ontdekken.  
**22.10 RTL-Spiel**  
**22.05 Die 7-Minuten-Nachrichten**  
**22.20 Popeye.** Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Das Pop-ei des Columbus.  
**22.30 Wie geht's?** Gezondheidstips. Vandaag: Grippe adieu. Presentatie: Wiltrud Mithke.  
**23.50 Weerbericht**  
**22.55 Horoskop**  
**23.00 -23.05 Bethupferl**  
**23.30 -ca. 00.30 Live aus New York - Wallstreet final**  
 Het laatste beursnieuws, gepresenteerd in het Engels

## FilmNet

**07.00 The executioner.** Spionage thriller met George Peppard, Joan Collins en Judy Geeson  
**09.00 Daughters, daughters.** Komedie met o.a. Shai Ophir, Zaharira Harifai, Joseph Shiloah  
**11.00 Design for living.** Romantisch drama met in de hoofdrollen Gary Cooper, Miriam Hopkins en Frederic March.  
**13.00 Le tueur du dimanche.** Romantisch drama met Rufus, Sophie Ladmiral, Georges Wod e.a.  
**15.00 Catch as catch can.** Komedie thriller met Vittorio Gassman en Martha Hyer.  
**17.00 The executioner.** (Zie 07.00 uur)  
**19.00 Design for living.** (Zie 11.00 uur)  
**21.00 Midnight Express.** Een schokkend drama met Brad Davis, Randy Quad, John Hurt en Irene Miracle.  
**23.00 I love my wife.** Komedie met Elliot Gould, Brenda Vaccaro, Angel Tompkins e.a.  
**01.00 Death wish.** Actiefilm met in de hoofdrol Charles Bronson.  
**03.00 Midnight Express.** (Zie 21.00 uur).  
**05.00 Going steady.** Komedie met Yftach Katzur, Zachi Noy e.a.

## TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart-wit programma  
 ● = stereo of 2-kanalaalton  
**TELEVISIE**  
**Nederland 1:** 5, 5l, 53 en 57  
**Nederland 2:** 31, 54, 56 en 60  
**Duitsland 1:** 9, 24 en 46  
**Duitsland 2:** 21, 29 en 37  
**Duitsland 3 (WDF):** 48, 50, 55 en 58  
**Duitsland 3 (SWF):** 40 en 46  
**Belgie TV 1:** 10 en 44  
**Belgie TV 2:** 25 en 47  
**Belgie RTBF 1:** 3 en 8  
**Belgie RTBF 2:** 28 en 42  
**RTL-Plus:** 7 en satelliet  
**SVK 3:** 33 en 42  
**Sky Channel:** satelliet  
**Music Box:** satelliet  
**Europa TV:** satelliet  
**TV 5:** satelliet

## RADIO

Kabel- en CAI-abonnees voor kanalen zie schema exploitant  
**Radio 1:** 95,3 en 100,3 mHz. 747 kHz (402 m en 1251 kHz (240 m)  
**Radio 2:** 92,1 en 88,



Thea Veldhuyzen, de eerste vrouw bij 'Word je eigen werkgever'

# 'Belangrijker wie je kent dan wat je weet'

Het Verbond van Nederlandse Ondernemingen VNO in Den Haag is gezwicht voor een vrouw. De werkgeversorganisatie heeft de eerste vrouwelijke adviseur voor 'Word je eigen werkgever' aangesteld. Het is Thea Veldhuyzen van Zanten (62) in Epe. Haar standplaats wordt Haarlem. Sinds vorige week houdt zij kantoor bij de Kamer van Koophandel. Zij gaat vrouwen die een eigen bedrijf willen beginnen gratis de weg wijzen in ondernemersland.

„Ik vond dat ik aan de vraag om vrouwelijke starters te gaan adviseren gehoor moest geven. Vooral, omdat ik de eerste in Nederland ben en dus pionierswerk op dit terrein moet verrichten. Het is echt een uitdaging voor mij. En zo'n voorbeeldfunctie boeit me. Daar komt nog bij dat ik het leuk vind om jonge mensen te helpen en hen te laten profiteren van mijn kennis en ervaring.“ Dat de keuze van VNO op mevrouw Veldhuyzen viel is niet toevallig. Zij zit al zes jaar in de jury die de *Zakenvrouw van het Jaar* kiest. Maar zij kreeg vooral bekendheid door het Vrouwen Netwerk, een instituut dat in 1980 mede op haar initiatief in het leven werd geroepen en waarvoor zij vier jaar voorzitter was.

„Netwerk is uitgegroeid tot een grote organisatie met veertig afdelingen waar vrouwen op allerlei specifieke terreinen kennis en ervaring uitwisselen. Het is ook een uitstekende manier om het gesloten mannencircuit binnen te dringen. Individueel lukt je dat niet zo gemakkelijk. Voor de meeste mannen zijn wij nog steeds te bedreigend. Velen hebben er ook grote moeite mee wanneer hun partner het verder schopt dan zijzelf.“ In Netwerk is Thea Veldhuyzen lid van de seniorgroep waarin ervaren vrouwelijke managers zich hebben verenigd.

„Informele contacten zijn in het bedrijfsleven onmisbaar, zeker voor vrouwen. Ik heb wel geleerd dat het veel belangrijker is wie je kent dan wat je weet! De activiteiten van Netwerk beschouw ik trouwens van tijdelijke aard. Je moet de periode overbruggen waarin de vrouw maatschappelijk nog niet gelijkwaardig wordt behandeld als de man. Wij moeten nog steeds extra hard vechten om vooruit te komen.“ Zij heeft daar ervaring mee.

## Self made woman

Thea Veldhuyzen noemt zich een *self made woman*. „Ik trouwde, kreeg twee kinderen en na enkele jaren ben ik vrijwilligerswerk gaan doen. Op een gegeven moment zat ik overal in, zowel in landelijke, provinciale als gemeentelijke organisaties, vooral op sociaal-cultureel gebied was ik actief. Maar dat werk deed ik altijd voor niets! Mijn man klaagde over hoge telefoonrekeningen en ik was veel geld kwijt aan dure cursussen. De komst van 'Man-vrouw-maatschappij' zette mij aan het denken. Het was voor mij

Regenbui, vorst, sneeuw, gladde wegen en beslagen ramen. Het komt er allemaal weer aan. Donkere, korte dagen, maar ook feestdagen. Een tijd van gezellige familiebijeenkomsten rond de kerstboom en intieme diners bij kaarslicht. Een tijd ook om eens wat extra aandacht aan het uiterlijk te besteden.

De mode voor komende winter zal het niemand moeilijk maken om voor deze maanden iets feestelijks te vinden. In feite is bijna alles feestelijk wat er in de winkels hangt. Neem alleen al de truien met lurex-draad, die zo schitteren, dat ze bij het kerstgeleutje in de boom niet uit de toon vallen. Of de glanzende rokken en broeken, bij voorkeur souavetbroeken met veel draperieën, en de satijnen blouses met strikken in damastweefsel. Goud en zilver in combinatie met



• Thea Veldhuyzen: 'Een carrièrevrouw moet de juiste man kiezen'.

de aanleiding om werk te zoeken dat ook financieel gehonoreerd werd. Ik koos voor de commerciële richting en begon bijvoorbeeld met de organisatie van een antiekbeurs. Mijn eerste part-time baan kreeg ik bij het Vrije Volk, waar ik acquisitiewerk moest doen. Het werd een succes. Tien jaar bleef ik daar.“

Daarna kreeg Thea de kans zelf het roer in handen te nemen. Zij werd directeur bij de Koninklijke Beeger, wat zij eveneens tien jaar heeft gedaan. En onlangs richtte zij een adviesbureau voor commerciële dienstverlening op. Thea: „Dat is wel aardig, want ik was wel directeur, maar een eigen bedrijf had ik nog nooit gehad. Ik werk nu nog twee da-

gen voor Koninklijke Van Kempen en Beeger en voor 'Word je eigen werkgever' maak ik één dag per week vrij.“

## Schaarste

De nieuwe consument wijst er op dat een eigen bedrijf niet alleenzalgmakend is. „Er zijn vrouwen die een gezin runnen zalig vinden. En het bedrijfsleven zit ook te springen om gekwalificeerd vrouwelijk personeel. Vrouwen die een scholing op technisch of marketinggebied achter de rug hebben kunnen overal terecht. Aan iedere vinger tien banen, bij wijze van spreken. Er is schaarste. Dat verklaart ook waarom veel personeelschefs zeggen: wij willen wel

vrouwen in dienst nemen, maar als we adverteren komen ze niet.“

Terwijl Thea enthousiast vertelt over geslaagde vrouwen op hoge posten en bijvoorbeeld iemand noemt die de leiding heeft van een transportbedrijf met 76 vrachtwagens, realiseert zij zich hoe merkwaardig het eigenlijk is dat je je daarover verbaast. „Ja natuurlijk zou dat normaal moeten zijn, maar omdat het zo weinig voorkomt is het toch bijzonder. Carrière-vrouwen die mee willen doen in de race moeten nog altijd aanzienlijk meer presteren dan mannen. En het wordt moeilijker naarmate de functie hoger is.“

Waarom koos VNO een vrouwelijke adviseur? „VNO raakte er van overtuigd dat de meeste vrouwen nu eenmaal veel makkelijker met een vrouw praten dan met een man. Er is echt nog sprake van drempelvrees, dat heeft onderzoek aangetoond. Ik kan niet precies verklaren waarom, het zijn ongreepbare dingen. Mannen stellen vrouwen soms vragen die ze aan mannen nooit zouden stellen.“ Omdat zich tot nu toe weinig vrouwen bij 'Word je eigen werkgever' hebben gemeld, had de commissie Vrouwelijke Ondernemers in Haarlem VNO gevraagd om eens een vrouwelijke adviseur aan te stellen.

„Het vrouw-zijn in ondernemingen heeft heel leuke kanten“, verzekert Thea Veldhuyzen. „Je behoort tot een minderheid dus ze kennen je veel eerder dan wanneer een man op dezelfde post zou komen. Ze kunnen gewoon niet om je heen.“ Welke bijzondere eigenschappen hebben zij waar bedrijven voordeel van kunnen hebben?

„Wel, zij voelen een heleboel intuïtief aan. Ze begrijpen dingen die niet worden uitgesproken. Zij reageren direct, draaien niet om de hete brij heen. Ze strijken daarmee mannen misschien wel tegen de haren in, maar die weten dan wel meteen waar ze aan toe zijn. Verder zijn vrouwen gewend kleine problemen snel op te lossen en zij kunnen ook efficiënter vergaderen. Zijn creatief en flexibel. Vrouwen hebben ook een groot incasseringsvermogen. En zij zorgen voor nieuwe initiatieven waaraan het huidige ondernemerschap zo'n grote behoefte heeft. Voorts ligt hun sociale intelligentie op een hoger niveau, wat ze uitstekend van pas komt bij leidinggeven-de functies.“

zijn dan de langwerpige stewardesses-tassen of de buidelassen in modische kleuren kunstleer of van echt leer voor overdag.

De heren der schepping hoeven zich wat de feestkleding betreft zeker niet achtergesteld te voelen, want voor hen zijn er eveneens kostuums en truien, die aan alle kanten glanzen en schitteren. Lurex-draad is zeker niet alleen meer voor de vrouw weggelegd. Bovendien krijgt een klassiek kostuum door een zijden overhemd al ineens een heel wat feestelijker gezicht. Voor de echt chique gelegenheden dient de smoking weer uit de kast te worden gehaald. Compleet met strik en cummerband. Dit feestuutje, dat jarenlang wat op de achtergrond is gebleven, hoort er komende winter namelijk weer helemaal bij.



• Ria Bremer: „De wil om te leren moet aanwezig zijn!“

voor de kinderen en voor mijzelf een jurkje in elkaar kan zetten'. Maar na verloop van tijd raken ze zo gemotiveerd door de goede resultaten, dat ze hun grens gaan verleggen en zelfs werken voor een diploma.“

In totaal volgen veertig vrouwen bij Ria een cursus. „Er komen ook cursisten die van toeten noch blazen weten. Ze hebben bij wijze van

„In de leiding van een bedrijf kunnen vrouwen de mannen daarom uitstekend aanvullen“, verduidelijkt Thea Veldhuyzen. „Helaas denken veel vrouwen, mannen ook vermoed ik, te vaak dat ze bepaalde taken niet aankunnen. Ik ben al wat ouder en ervaren, maar toch kamp ik af en toe ook nog met die angst.“ En heeft u tenslotte nog een goed advies voor vrouwelijke starters? „Het klinkt heel zakelijk, maar een vrouw die van plan is carrière te maken, moet ontzettend goed uitkijken welke partner zij kiest. Het moet iemand zijn die achter haar ideeën staat en haar later niet dwarsboomt bij het in praktijk brengen daarvan. Maar omgekeerd moet een vrouw haar man natuurlijk ook de ruimte geven om zich volledig te kunnen ontplooiën.“

Kathy Keeton's boek belangrijk voor Nederlandse vrouw?

## 'De Vrouw van Morgen' toekomstvisie of alleen science-fiction

Dat vrouwen die een plaats in de maatschappij willen veroveren zich meer moeten bezig houden met exacte wetenschappen, is een idee waar men ook in Nederland langzaam van overtuigd raakt. Maar nog niemand heeft zo'n enthousiast pleidooi gehouden voor de lol van 'wetenschap beoefenen' als de Amerikaanse schrijfster Kathy Keeton met haar onlangs in Nederland verschenen boek *De Vrouw van Morgen*.

Dat is dan ook meteen de sterkste kant van het boek, dat pretendeert een toekomstvisie op de positie van vrouwen in de komende eeuw te zijn. Keeton, uitgeefster van het populair-wetenschappelijke blad *Omni*, onderdirectrice van *Penthouse International* en al twintig jaar levensgezellin van *Penthouse*-eigenaar Bob Guccione, heeft in haar boek gepoogd alle wetenschappelijke ontwikkelingen die voor vrouwen van belang kunnen zijn, op een rijtje te zetten en te kijken waartoe deze kunnen leiden. Het resultaat is een zonnige toekomstvisie vol computers, huishoudrobots, levensverlengende en intelligentie-bevorderende pillen, mannelijke anticonceptie, kolonies in de ruimte en andere wonderen die voor een deel voorlopig meer science fiction lijken dan werkelijkheid.

En dat is ook niet zo verwonderlijk, want Keeton kwam via het lezen van science-fictionverhalen tot haar belangstelling voor wetenschappelijke ontwikkelingen.

De van oorsprong uit Zuid-Afrika afkomstige Keeton is optimistisch, vooral over de ontwikkeling van Amerika, en dat beaamt ze volmondig: „Natuurlijk. Als je ziet hoe hard de we-



Kathy Keeton's boek belangrijk voor Nederlandse vrouw?

## 'De Vrouw van Morgen' toekomstvisie of alleen science-fiction



• Kathy Keeton, schrijfster van 'De Vrouw van Morgen'.

tenschappelijke ontwikkelingen in de laatste honderd jaar zijn gegaan, dan geloof ik zeker in de toekomst. Wat we willen, kunnen we.“ In haar enthousiasme loopt ze vaak erg hard van stapel. Zo is er volgens haar over tien jaar een doeltreffende anti-conceptie voor mannen beschikbaar. Heel vlot stapt ze over het probleem heen dat de middelen die op dit moment bekend zijn, als bijwerking hebben dat het seksuele verlangen van de man erdoor wordt geremd. Wat natuurlijk ook een vorm van anti-conceptie is, maar waarschijnlijk niet de gewenste.

'ons kantoor' aangehaald die toen zelfde mening heeft als de huidige Amerikaanse vrouw.

## Middenklasse

Voor niet-Amerikanen lijkt het boek dan ook amper geschreven. Het is zich tot die welvarende Amerikaanse middenklasse die nu al beschikt over een videorecorder, digitale tv, een plaatspeler, digitale vaatwasmachine, magnetronoven, synthesizer, elektronisch inbraaksysteem, blipelefoon, koelkast en niet te vergeten een automatische zwembadreiniger. Het is schreeuwen voor die vrouw, die haar als een van de belangrijkste dingen in hun leven beschouwt; die het met Keeton eens is dat een vrij slanke vrouw tussen de 57 en de 60 kilo moet wegen; die regelmatig in het trainingscentrum komt om te joggen; vitaminepillen slikt en haar maaltijd dagelijks berekent aan de hand van het aantal calorieën en voedingswaarde; en die haar dertigste al bezorgd is dat het gemiddelde leeftijd slecht 78,7 jaar is.

## Ongeloofwaardig

Iedere stelling onderbouwt ze met een of andere wetenschappelijk onderzoek. En niet altijd de meest geloofwaardige. Een onderzoek die zich bezorgd maakt over feministische moeders die hun zonen verbieden pornobladen te lezen omdat die zonen als ze met een vrouw naar bed gaan, van schaamte impotent worden, lijkt amper vermeldenswaardig. Behalve misschien voor de onderdirectrice van het bloedbad *Penthouse*.

Keeton heeft, om haar boek de nodige wetenschappelijke pretenties mee te geven, enquêtes gehouden onder Amerikaanse, Zuid-Afrikaanse, Japanse en Engelse vrouwen. Ze zijn gevraagd naar hun mening over zaken als computers, robots, reageerbuisbevruchting, sex, etiketten op levensmiddelen en de vrouw wiens voorbeeld je het liefste op zou volgen. Haar hele boek is dan ook doorspekt met opmerkingen als *De Amerikaanse vrouw vindt...*. En vaak wordt dan ook nog 'een medewerkster' of 'een secretaresse' van

## Ria en haar modevakschool, een uit de hand gelopen hobby...

„Laatst las ik de uitspraak van iemand, dat jonge meisjes geen interesse zouden hebben in het vervaardigen van kleding. Nou, dat oet ik tegenspreken hoor! Vooral die jonge meiden met een LHNO of soortgelijke opleiding tonen veel belangstelling voor het vak naaien.“ Aldus Ria Bremer (niet te verwisselen met Ria Bremer, onze televisie-personality), sinds vijf jaar directrice van een modevakschool in Vrieheide, een Heerlense wijk.

Als kind raakte zij al vertrouwd met het maken van kleding. Haar moeder, die de modevakschool in Rotterdam bezocht, trachtte met succes overigens — haar kennis op dochter Ria over te brengen. Staps-gewijs leerde zij de kneepjes van het vak. Te beginnen bij het knopen aannaaien en eenvoudige naden stikken. Maar al snel knipte en naaide Ria haar eerste jurk. „Weliswaar niet perfect“, zegt ze nu, „maar hij was toch te dragen.“ Aanvankelijk maakte zij van haar hobby geen beroep. Haar liefde ging uit naar de sport. En met een diploma voor gymnastiekleidster (zoals

dat vroeger heette) ging ze aan de slag bij verschillende verenigingen. Zelf was ze een fanatiek turnster. Tijdens een uitwisseling van clubs uit haar woonplaats Rotterdam en Schaesberg, ontmoette zij haar huidige echtgenoot. Hij run-

**MIJN BEROEP IS...**  
Een wekelijks portret over een bepaald beroep waarin vrouwen werkzaam zijn.

de een goedlopende friture in het zuiden des lands en bedreef de sport als hobby. Ria verhuiste, trouwde, verkocht patates en kreeg twee kinderen. Maar beide echtelieden konden na jaren geen frites meer zien en de zaak werd verkocht. Manliet liet zich omscholen tot hovenier en Ria, ja, die vatte uit-

eindelijk haar oude hobby weer op.

Ze naaide de ene kindertrui na de andere trappenzak en zelfs overhemden en mantels ontstonden onder haar naaimachine. Maar, precies als ze is, ze wilde haar 'kunnen' perfectioneren en gedurende vijf jaar bezocht ze de modevakschool in Sittard.

Ria: „Nadat ik mijn lerars-diploma op zak had, begon ik zelf een school. Ik heb enorm veel plezier aan het maken van kleren. Ik koop eigenlijk nooit confectie-kleding. Als ik iets leuks zie in de winkel of boetiek, dan bekijk ik heel nauwkeurig hoe het is gemaakt en thuis teken ik het precies na. Nou, en dan heb ik best plezier als ik bedenken hoeveel geld ik uitspaar.“

Dit laatste is trouwens ook de drijfveer van veel vrouwen die een cursus komen volgen. Niet zo vreemd als je bijvoorbeeld een vijfkoppig gezin moet kleden. Dat is toch bijna niet meer te betalen. De meeste cursisten beginnen met de instelling: 'Als ik maar al eens



Rust nu maar uit.  
Je hebt je strijd gestreden.  
Je hebt het dapper gedraaid.  
Niemand weet hoeveel je hebt geleden.  
Niemand weet hoeveel je hebt doorstaan.  
Rust nu maar uit.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons steeds heeft omringd, geven wij u kennis van het overlijden, op de leeftijd van 76 jaar, van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoon-zuster, tante en nicht

**Adriana Elisabeth  
Jannetje (Zus)  
Eversdijk**  
echtgenote van  
**Wilhelm van Dijk**

In dankbare herinnering:  
Brunssum: **W. van Dijk**  
Heerlen: **Albert en Mia**  
Heenvliet: **Piet en Anneliese**  
Heerlen: **Wiel**  
Heerlen: **Zus**  
Brunssum: **Nelly en Tom**  
**en al haar kleinkinderen**  
**Familie Eversdijk**  
**Familie Van Dijk**

Brunssum, 15 november 1986  
Engerstraat 26  
Coradres: De Kommert 90  
6419 GG Welten-Heerlen

De rouwdienst, geleid door ds. Joh. Broeder, zal plaatsvinden op woensdag 19 november as, om 10.00 uur in de Immanuelkerk aan de Horizonstraat te Treebeek, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Instenaderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.  
Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.

Ook liever geen bezoek aan huis.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriuszakenhuis te Brunssum; bezoeken daarblijfs van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor vervoer vanaf kerk naar crematorium en terug is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-lieven deze annuncie als zodanig te willen beschouwen.

### Huwelijk/kennismaking

**ALLEENSTAANDEN.**  
Hartelijk welkom in bar-  
tering "de Fontein".  
Schandelerboord 7, Heer-  
len. Pasje niet nodig. Vrij-  
mitte.

Nette HEER, 59 jr. zkt. goed  
Aposthuis bij alleenstaande  
vrouwe of weduwe of evt. bij  
oudere mensen. Br. o. nr.  
103 L.D. Koutendijkstr.  
215, 6431 HE Heerlenbroek.

### Onroerend goed

**Te k. gevraagd**  
Woonhuis met behoorlijk  
wat tuin. Opknappen geen  
bezwaar. Tot f 90.000.-  
eventueel snelle afwikkel-  
ing mogelijk.  
Tel. 045-257381 na 18.00  
uur.

Gezocht woonhuizen voor  
verkoop/verhuur. Geen kosten.  
ROPA O.G. 045-324133.

### Ze zijn er nog...!

## DE OPEL REKORD

**2.0 ltr. Traveller**  
Met veel extra's. Van f 32.080.- NU voor  
f 29.950.-. Excl. afpakket.  
Of op LPG. ± f 1200.- voordeel per jaar of  
leasing va. f 810.- excl. p. mnd.

**Göttgens C.V. Sittard-Beek**  
Uw Opel-dealer

### mebu VOORZETRAMEN

Leverbaar in bruin of wit.  
• Professioneel raam voor doe-het-zelf  
prijs  
• Door eigen fabricage korte levertijd  
• 4 mm glas

### MESTERON-BUNDE

Pr. Irenweg 6, 6241 GE Bunde.  
tel. 043-645959  
Bezoek vrijblijvend onze showroom  
Ook op zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur.

## Hij is er...!

## De Opel Omega

bij

## Göttgens C.V.

Sittard-Beek  
Uw Opel-dealer

## EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend  
praktijkdiplooma cobol

Leergangen in Tilburg, Eindhoven, Heerlen en Venlo.  
Praktijk op schoolcomputer.  
Computerprogramma's: een beroep met goede  
verdiensden en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsb-  
eijis 4e klas HAVO (HBS-VWO).

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar  
antwoordnummer 142, 6400 VB, Heerlen. E.C.S. Passage 4-6,  
6411 JT Heerlen. Tel. 045-710446.

Naam: ..... leeft: .....

Adres: ..... opl: .....

Woonplaats: ..... LD

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft bete-  
kend, geven wij met droefheid kennis dat, na een  
langdurig ziekbed, van ons is heengegaan, gestorft  
door de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 81 jaar,  
mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoon-  
vader, opa, broer, schoonbroer en oom.

**Jan Joseph Wings**  
echtgenoot van  
**Maria Josephina Elisabeth  
Keularts**

Gedenkt hem in uw gebeden.

Heerlen: **M.J.E. Wings-Keularts**  
Heerlen: **Arno Wings**  
Christine Wings-Sillen  
Heerlen: **Mia Meisen-Wings**  
Marcel Meisen  
Ad en Denise  
Jos en Petra  
Marc  
**Familie Wings**  
**Familie Keularts**

6418 BX Heerlen, 15 november 1986  
Bradleystraat 31

De plechtige eucharistieviering zal worden gehou-  
den op woensdag 19 november om 11.00 uur in de  
parochiekerk H. Jozef te Heerlen-Heerlerbaan,  
waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k.  
kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.  
Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen con-  
doleren.

In de avondmis van dinsdag om 19.00 uur zal de  
dierbare overledene bijzonder worden herdacht in  
voornamende kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het uitvaartcen-  
trum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20, maan-  
dag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving  
te zenden, deze aankondiging als zodanig beschou-  
wen.

Onmiddig verdrietig en veel te vroeg, hebben wij af-  
scheid moeten nemen van onze liefste moeder en oma

## Rosemarie Leenders-Hopmann

**Ebeth en Wilfried,  
Inge en Martin  
Nico en Eleonor  
Hannie  
Roger  
Marcel**

6225 GV Maastricht, 14 november 1986  
Eikenhoven 49

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te  
nemen dagelijks in de rouwkamer van het zieken-  
huis te Maastricht van 15.00 tot 16.00 uur.

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in  
het crematorium te Heerlen, Instenaderweg 10,  
op woensdag 19 november as, om 10.30 uur.  
Samenkomst in het crematorium, alwaar gelegen-  
heid tot schriftelijk condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
lieven deze annuncie als zodanig te beschouwen.

Gemeub. en gestoff. KA-  
MEERS te huur, landgoed PARTEMENT nabij centr.  
„La Ferme“, Lotbroeker-  
weg 19, Heerlenbroek, tel. 045-227291, incl. van 11.00 tot  
12.30 uur en van 15.00 tot  
17.00 uur. f 796.-, kale huur  
f 575.-. Incl. tel. 045-215458.

Te h. aangeb. FLATAP-  
MEERS te huur, landgoed PARTEMENT nabij centr.  
„La Ferme“, Lotbroeker-  
weg 19, Heerlenbroek, tel. 045-227291, incl. van 11.00 tot  
12.30 uur en van 15.00 tot  
17.00 uur. f 796.-, kale huur  
f 575.-. Incl. tel. 045-215458.

## VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met een 2-jarige avondopleiding voor het  
PRAKTIJKDIPLOMA COBOL-programmeer-  
rijkskende AMBI-examen 1.1, 1.2, B.1, T.2.  
De lessen worden ondersteund met praktijk op microcomputers.  
Cursusplaatsen: HEERLEN, MAASTRICHT, EINDHOVEN, DEN BOSCH,  
TILBURG  
Vooropleiding: MAVO 4 - wisk., HAVO, VWO, MBO, HBO  
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar  
C.C.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel. 045-717600.

naam: ..... opl: .....  
adres: ..... leeft: .....  
woonpl.: ..... tel.: .....

LD  
CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

## REKER

Kachel Speciaalzaak

Kluis 28, 6165 EM Geleen  
Tel. 04494-40785

## GOEDKOOP GELD LENEN

Enmaal overeengekomen rente bij pers. leningen  
kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Persoonlijke lening:									
(aflossingen incl. rente) voorbeelden:									
	24 mnd.	36 mnd.	42 mnd.	54 mnd.	60 mnd.	72 mnd.	84 mnd.		
5.100.-	239.-	168.-	148.-	121.-	112.-				
8.000.-	375.-	264.-	232.-	191.-	176.-	155.-			
10.100.-	468.-	328.-	288.-	235.-	216.-	189.-	170.-		
15.000.-	695.-	487.-	428.-	349.-	322.-	281.-	252.-		
20.000.-	927.-	649.-	571.-	466.-	429.-	375.-	336.-		
25.000.-	1.159.-	812.-	713.-	582.-	537.-	469.-	421.-		

Effectieve rente 12,3% tot f 10.000.-Vanaf f 10.000.- 11%  
Vraag vrijblijvend naar de niet genoemde bedragen.  
1e hypotheek eveneens met gunstige rente vanaf  
6,2%.

## 2e hypotheek

Bedrag	240.-	180.-	120.-	60.-
10.000.-	102.-	113.-	137.-	217.-
15.000.-	154.-	169.-	206.-	325.-
20.100.-	195.-	217.-	266.-	436.-
25.000.-	242.-	270.-	331.-	549.-
30.000.-	291.-	324.-	397.-	638.-
40.000.-	388.-	432.-	530.-	851.-
50.000.-	485.-	540.-	663.-	1.064.-
75.000.-	727.-	810.-	994.-	1.596.-

Uw intermediair  
**ASSURANTIËN  
H.M. GEURTS B.V.**  
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek  
Telefoon 045-211668 of 045-221090  
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor.

**Rolluiken  
Jaloezieën  
Zonneschermen**  
Vrijblijvende prijsopgave  
**MICA  
ZONWERING**  
Showroom  
Sittardeweg 116, Heerlen  
Tel. 045-721658

### Lessen/onderwijs

Opleiding CHAUFFEURS-  
DIPLOMA. Zaterdagse  
suis start 22 november as.  
Avondcursus, startdatum  
12 januari as. Verkeers-  
school Leo Cremers, Rec-  
weg 139, Ubach over  
Worms, tel. 045-312558.

Model Agency La Fleur  
start de opleiding tot MAN-  
NEQUIN DRESSMAN c.q.  
houdingsverbetering. In-  
troductieavond op 17 nov.  
Donschool Lotus Kerk-  
de, 18 nov. Dansschool Lo-  
tus Heerlen, 20 nov. Hotel  
Ons Thuis Gulpen. Alle  
avonden aanv. 20.00 uur.  
Info form. ad. zaal of tel.  
045-727695/23104. -tev. in-  
schr. gedipl. mogelijk.

Te 5 RIJLSEN a / 25.-  
Autoschool John Quae-  
daers, Borgelstraat 19,  
Egelsdijk, m. tussen  
12.00 en 13.00 uur of na  
20.00 uur.

## Liever 100% rijles dan 30% korting

Autotijles is een zaak van  
vertrouwen. Ga daarom  
naar de vakman met jaren  
ervaring: geen gesjoemel -  
geen kortingen, want dat  
betaalt u toch terug. Kies  
een van onderstaande  
B.B.R.O.-rijsscholen.

Brunssum 045-  
Leijten 251418  
Sjef Dörenberg 213735  
Ger Scheijen 415601  
Hoensbriek 045-  
Schulz 211667  
Kerkrade 045-  
Piet Hillebrand 415597  
Nico Zoet 456772  
Simpelveld 045-  
Riet Snackers 440437  
Winthagen 443252  
Vaals 04454-  
Simons 2443  
Voerendaal 045-  
Peter Kokkelkoren 750995  
/ 10.- p. PIANOLLES! Ged.  
docent, oetnsmogelijk.  
Bel vrijbl. 045-725597.

### Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen  
verkoop en verhuurt meer  
dan u denkt! (Verhuur zon-  
der borg). Tel. 045-411930.

KANTELEUREN en rol-  
luiken bestellen? Straten  
Voerendaal bellen! (Ook  
voor industrie). Tengel-  
weg 8-10, Tel. 045-750187.

Te h. aangeb. FLATAP-  
MEERS te huur, landgoed PARTEMENT nabij centr.  
„La Ferme“, Lotbroeker-  
weg 19, Heerlenbroek, tel. 045-227291, incl. van 11.00 tot  
12.30 uur en van 15.00 tot  
17.00 uur. f 796.-, kale huur  
f 575.-. Incl. tel. 045-215458.

## VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met een 2-jarige avondopleiding voor het  
PRAKTIJKDIPLOMA COBOL-programmeer-  
rijkskende AMBI-examen 1.1, 1.2, B.1, T.2.  
De lessen worden ondersteund met praktijk op microcomputers.  
Cursusplaatsen: HEERLEN, MAASTRICHT, EINDHOVEN, DEN BOSCH,  
TILBURG  
Vooropleiding: MAVO 4 - wisk., HAVO, VWO, MBO, HBO  
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar  
C.C.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel. 045-717600.

naam: ..... opl: .....  
adres: ..... leeft: .....  
woonpl.: ..... tel.: .....

LD  
CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

## ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN

Vrijblijvende prijsopgave

## LAUMEN

ROLLUIKEN ZONWERING  
Kantoor-Showroom  
Beitel 110a HEERLEN  
(045) 42 38 48

## BATTERIE

WINTER-  
AKTION  
Preise  
unter  
dem  
Gefrier-  
punkt!

12 V  
44 Ah  
BMW, Audi,  
Opel

12 V  
55 Ah  
BMW, Mercedes,  
Opel

12 V  
66 Ah  
Opel, Mercedes,  
Peugeot

106.3  
136.3

5100 Aachen  
Telefon 0241/8 20 48

5100 Aachen  
Telefon 0241/8 20 48

5100 Aachen  
Telefon 0241/8 20 48

5100 Aachen  
Telefon 0241/8 20 48

## GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

In 'n halve dag beschikbaar.

PERSOONLIJKE LENINGEN				
Netto in handen	96x	84x	60x	48x
5100	—	—	112,-	133,-
10100	155,-	170,-	216,-	258,-
15000	231,-	252,-	322,-	383,-
20000	308,-	336,-	429,-	511,-
30000	462,-	505,-	644,-	767,-
40000	615,-	672,-	859,-	1.023,-
50000	783,-	854,-	1.074,-	1.279,-

effect. rente vanaf 10.100.- 11.0% tot 10.000.- 12.3%

Eik bedrag vanaf f 2000.- kan. Ook kortere looptijden.  
Bij sneller aflossen rente-restitutie.  
Bij overlijden meestal kwijtschelding.

OOK 1e en 2e HYPOTHEKEN EN DOORL. KREDIETEN  
25 JAAR VERTROUW  
KREDIETBEMIDDELAAR

045-225000\*

DAGELIJKS  
VAN 9 TOT 21 UUR.

MOONEN

FINANCIËRINGS-  
KANTOOR WOONEN  
HOOFDSTRAAT 9  
NABU MARKT  
CENTRUM HOENSBRÖEK

Te k. gebr. ijzeren BAL-  
KEN, houten balken, ke-  
pers, planken, alu. ramen,  
nieuwe baden (wit), schaal-  
delen, Matrak, tel. 045-  
243736.

### Fietsen/bromfietsen

In uitst. st. PUCH Maxi  
sterw. cockpit, bj. 85. 045-  
227203. Na 16 uur.

### Dieren

DW. POEDELIS, tekels,  
Yorks, en foxters, va-  
3.5.-. Rottweilers, alle  
pups. Tev. hondenkapsal,  
Walen 11a, Schin op Geul,  
tel. 04459-1237.

Te k. ROTTWEILERPUPS  
agent + ontw. Tel. 045-  
420693.

Goed tehuis gezocht voor  
zeer mooie, kleine POE-  
DELIES. Ingeent, getat  
en ontw. Koopje, Sitt-  
nerstr. 11, Stein-Nieuw-  
dorp.

Gedipl. TRIMMEN en ver-  
zorgen van uw hond. Betty  
V. Winkoop-De Jong, tel.  
045-740061, Hrt. Welten.

### Caravans/tenten/ boten

BUITENSTALLING  
/ 120.- p. jaar. Bartels Car-  
vans, Hommerterweg  
256, Amstenrade.

### RTV/muziek

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. RENAULT tractor 38  
pk, Dorpsstraat 71, Ohe en  
Laak, tel. 04755-1589.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel. 043-  
217700-478509.

Te k. gebr. en nieuwe Duit-  
se PIANO'S. Stemm-rep.,  
verh. transp. Fort Willem-  
weg 28, Maastricht, tel



# Wie nu iets komt passen, wil't meteen aanhouden.

Tweed reliëf pullover.  
Acryl/wol. In grijs, paars,  
antraciet of blauw.  
Maten M, L en XL.

**59,-**

Jacquard pullover  
met ronde hals.  
Acryl/wol. In 3  
actuele kleuren.  
Maten M, L en XL.

**59,-**

Pique polo van 100%  
katoen. In kobalt, wit,  
navy, grijs of emerald.  
Maten S t/m XL.

**25,-**

Jacquard pullover. Acryl/wol.  
In blau, grijs of kobalt.  
Maten M t/m XL.

**59,-**

Jacquard pullover acryl/  
wol. In zwart, grijs,  
blauw of groen.  
Maten M, L en XL.

**69,-**

Nappa stropdas.  
In trendy kleuren.

**9,95**

Modieus shirt van 100%  
katoen. In aqua, groen of  
bleu. Maten 38 t/m 45.

**29,95**

Tweed jacquard vest. Acryl/  
wol. In antraciet, grijs, beige  
of blauw. Maten M, L en XL.

**69,-**

Geruite bandploo pantalon  
met omslag. Polyester/  
wol. In 3 kleuren.  
Maten 48 t/m 56  
en 49 t/m 53.

**98,-**

Sweatshirt  
katoen/acryl.  
Streepdessin,  
in kobalt/petrol,  
navy/rood of  
navy/petrol.  
Maten M, L en XL.  
Bijpassende rok. 35,-

**39,95**

Lambswool  
pullover met  
ruime raglan  
mouwen.  
In geel, groen,  
kobalt, zwart of  
bleu. Maten S,  
M en L.

**49,95**

Jacquard  
pullover. Acryl.  
Met lurex accent.  
Zwart/cognac/  
rood met goud  
lurex of zwart/  
grijs/kobalt met  
zilver lurex.  
Maten M en L.

**69,-**

Bandploo pantalon  
in pepita ruit.  
Met 2 zakken. In  
7 kleurvarianties.  
Maten 38 t/m 46.

**59,-**

Jacquard pullover.  
Kobalt/paars of  
aqua/paars.  
Maten M en L.

**59,-**

Pullover met  
vleermuis-mouwen.  
Acryl.  
In navy/geel, zwart/  
oker, zwart/cognac  
of zwart/azuur.  
Maten S, M en L.

**49,95**



**VROOM DREESMANN**



# Rake klappen in amateurvoetbal

Van onze medewerkers  
**NOORBEEK/WAUBACH** - Het ging er niet vriendelijk aan toe in het voorbije voetbalweekende. In Waubach werd de wedstrijd in de strijd om de Bisschopsbeker tussen de A-jeugdteams van Waubach en Leonidas, vlak na rust, bij een 0-3 stand gestaakt. Waubachs publiek was het oneens met de leiding en demonstreerde dat door het veld op de lopen. Leonidas-jeugdtrainer Math. Bulté (de voetballer van Voerendaal) kreeg van een heethoofd een klap op het oog toegediend, terwijl elftal leider Huub Hecker een kopstoot in ontvangst moest nemen.

Math. Moors, jeugdsecretaris van Leonidas: "De mensen waren het oneens met het optreden van scheidsrechter Verpoort. In mijn ogen floot die man echter correct. Hij werd overigens goed in bescherming genomen door het

bestuur van Waubach. Zij koelden hun woede toen ten opzichte van onze clubleden."

Klappen werden eveneens uitgedeeld in de wedstrijd tussen Noorbeekse Boys 3 en RHC 4. In-casseerder ervan was in dit geval scheidsrechter Laeven. Twaalf minuten na rust ging deze, na een welgemikte vuistslag van een RHC-speler, knock out. Laeven bleek na deze slag, die hem vol in het gezicht trof, niet meer in staat om de wedstrijd verder te fluiten.

Na de voortijdige beëindiging werd het Noorbeek-veld nog bezocht door gealarmeerde politieagenten. Noorbeek-jeugdtrainer Rosing: "Niet omdat de gemoederen verhit waren maar om de getroffen eventueel aangifte bij de politie te laten doen". Scheidsrechter Laeven bleek gisteravond niet voor commentaar bereikbaar.



## Blauw Wit en Sittardia schieten te kort

Het Europese handbalavontuur van NCR Blauw Wit en Sittardia is na het komend weekeinde ongetwijfeld ten einde. Nadat eerder al Herschi/V en L uit het toernooi voor landskampioenen was gewipt, kregen nu de andere twee Limburgse vertegenwoordigers ruime nederlagen te verwerken. Sittardia ging in Zwitserland in de tweede ronde van de IHF-cup tegen BSV Bern met 28-19 kopje onder. NCR Blauw Wit verloor in het Europacup 2-toernooi in eigen hal met 16-25 van Sportclub Leipzig. De Neerbekenen etaleerden wel volop inzet, getuige bovenstaande doelpoging van Ronald Habraken, maar konden daarmee de doorgewinterde Oostduitsers niet in verlegenheid brengen. (Zie verder pagina 18)

Foto: PETER ROOZEN

## Bossche fans houden huis in Eindhoven

EINDHOVEN - Een 32-jarige Eindhovense motoragent is zaterdagavond in de binnenstad bij het achtervolgen van vluchtende voetbal supporters een reisbureau binnengedren. Daarbij vernielde hij twee etalageruiten. De agent werd met snijwonden naar een ziekenhuis gebracht. Voor en na de wedstrijd PSV-RKC deden zich ongeregeldheden voor, die werden veroorzaakt door ongeveer 200 aanhangers van FC Den Bosch. De eerste groep supporters arriveerde al om twee uur 's middags in Eindhoven. Ze maakten de binnenstad onveilig door het gooien van vuurwerk en verrichtten andere misdadigheden. Bij de controle aan de ingang van het stadion vond de politie nog meer vuurwerk, verstopt in de schoenen van de supporters. Na afloop van de wedstrijd deden zich schermutselingen voor op het plein voor het station van de NS. Bij die gelegenheid gooiden de fans onder andere met doppen van fiesbellen. De politie hield zeven

personen aan, in leeftijd variërend van 17 tot 25 jaar.

● EINDHOVEN - Het bestuur van PSV en het bestuur van de supportersvereniging van de Eindhovense eredivisieclub hebben de supporters ten sterkste ontraden 23 november naar Den Haag te gaan om daar de competitiewedstrijd FC Den Haag-PSV bij te wonen. Zaterdagavond werd tijdens de bekerwedstrijd PSV-RKC herhaaldelijk via de luidsprekers en de lichtkrant een oproep gedaan Den Haag te mijden.

## Gehelmd

● ROTTERDAM - Ton IJzendoorn, de vorige week tijdens de wedstrijd Excelsior-Den Haag door een projectiel aan het hoofd getroffen verzorger van Excelsior, was gisteren weer present tijdens het bekeerduel van zijn ploeg tegen Veendam. Bij wijze van preventiemaatregel ontving hij van een carnavalsvereniging uit Gouda een helm.

## KNVB-beker:

## VVV tegen Fortuna!

HILVERSUM - De loting voor de derde ronde van de KNVB-beker (op woensdag 11 maart) leverde een voor Limburg interessante 'paring' op: VVV-Fortuna Sittard. Bondscoach Rinus Michels zorgde tijdens de loting voor nog meer interessants. Hij 'bezorgde' de Rotterdamse clubs Excelsior, Sparta en Feyenoord alle een thuiswedstrijd. Daarbij rolden onder het toezend oog van competitieleider Jan Huijbregts ook nog twee risico's uit de koker. Feyenoord krijgt FC Den Haag, dat door burgemeester Peper een half jaar lang in Rotterdam ongewenst is verklaard, op bezoek en Sparta trof op Spangen bekerhouder Ajax. De enige overgebleven amateurclub Geldrop moet naar Groningen.

De loting voor de derde ronde is: DS'79-Utrecht; Feyenoord-Den Haag; Excelsior-Twente; Den Bosch-PSV; Sparta-Ajax; Vitesse-Graafschap; Groningen-Geldrop; VVV-Fortuna Sittard.



● Willy Boessen bereidde de 2-0 treffer van Thijssen voor. Na de rust viel Boessen geblesseerd uit. FOTO: WIM HENDRIKS

# Vier Limburgse amateurs op straat

door bennie ceulen

**NEERLEN/VALKENBURG** - De Limburgse wielrenners Raymond Meys, John Waterreus, Marc Derix en Robert Rademakers hebben geen ploeg meer. Batavus, de formatie waarvoor dit kwartet in 1987 zou fietsen, is ontbonden. De vergeefse zoektocht naar een geschikte co-sponsor noodzaakte chef d'equipe Pier Hoekstra zijn team op te heffen, hetgeen betekent dat negentien renners op straat komen te staan.

Hoekstra bracht afgelopen weekende de gecontracteerde coureurs op de hoogte van zijn noodgedwongen besluit. Batavus was gedurende acht seizoenen hoofdsponsor van een van Nederlands beste amateurteams. Pier Hoekstra was gedurende die periode de stuwende kracht achter een hele reeks successen. Onder zijn leiding veroverde Peter Harings vorig jaar de nationale wegveldrittitel bij de amateurs.

Afgelopen seizoen was Frans Maassen een van zijn beste renners. Tom Cordes en Gerrit de Vries maakten deel uit van het Nederlandse kwartet, dat in september de wereldtitel ploegentijdrit veroverde. Michel Zanoli volgde Raymond Meys als juniorenwereldkampioen op en Arjan Jagt won brons in het WK op de weg. Deze successen konden echter niet verhinderen, dat hun sponsor Batavus in financiële moeilijkheden raakte. De rijwielafdeling werd reproductief door Atag en MOM van Laura en Vereniging uit Eygelshoven overgenomen. De nieuwe eigenaren besloten in 1987 alleen het materiaal voor de wielploeg te leveren.

## Materiaal

Met materiaal alleen kan ik geen ploeg op de been houden. Om te kunnen deelnemen aan Olympia's Ronde van Nederland, de klassie-

## Vijf renners in nationale selectie

Van onze verslaggever  
**HEERLEN/VALKENBURG** - Behalve het kwartet Limburgers stonden Thea van Rijnsoever, Tom Akkermans, Gerard Dekker, Dick Dekker, Jan-Hendrik Dekker, Daan Luyckx, Patrick Bol, Kees Evers, Tom Post, Bob Raaijmakers, Jan Spijker, Eddy Schurer, Wieben Veenstra, Thijs de Vries en Huub Kools bij Batavus onder contract. De in de nationale selectie opgenomen Tom Cordes, Arjan Jagt, Gerrit de Vries, Herbert Dijkstra en Michel Zanoli hadden eerder reeds in overleg met Hoekstra en bondscoach Boskamp besloten niet meer voor Batavus te rijden. "Dit vijftal zal volgend jaar wel door Batavus van materiaal voorzien worden," aldus Pier Hoekstra.



● Raymond Meys: 'Welkom bij Van Aarle'

kers en buitenlandse wedstrijden is ook geld nodig. Bovendien worden prestaties met premies beloond. Daarvoor heb ik driekwart ton nodig. Fiat Nederland wilde aanvankelijk de hoofdsponsoring voor haar rekening nemen. Tot vrijdag heb ik op de definitieve toezegging van Fiat gewacht. Toen ik die niet kreeg, heb ik besloten mijn renners mede te delen dat ik de ploeg niet rond krijg," vertelt Pier Hoekstra.

Volgens de gedupeerde ploegleider is het nog niet helemaal zeker, dat zijn team van het toneel verdwijnt. Hoekstra: "Ik wil eerlijk spel spelen en de jongens niet langer in onzekerheid laten leven. Daarom heb ik bekendgemaakt, dat de ploeg wordt opgeheven. Maar dat betekent niet, dat ik bij de pakken ga neerzitten. Ik probeer Batavus in de wielersport te houden en blijf zoeken naar een nieuwe hoofdsponsor. Ik verwachtte reacties na de publicaties in de pers. Ik heb de renners gevraagd niet in paniek te raken en nog even geduld op te brengen. Nu al hebben zich mogelijke sponsors aangediend. Deze week ga ik met de gegadigden onderhandelen. Ik hoop, dat ik er nog in slaag om de ploeg voort te kunnen zetten."

De onheilstijdning heeft Raymond Meys, Marc Derix, John Waterreus en Robert Rademakers daarentegen niet diep getroffen. "Hoewel ik het jammer zou vinden indien Batavus verdwijnt, ben ik niet erg teleurgesteld," reageert Valkenburgenaar Meys, die volgend jaar zijn amateurdebuut maakt. "Pier Hoekstra adviseerde me nog twee weken te wachten vooraleer bij een andere formatie te teknen. Dat doe ik ook. Indien hij niet slaagt, bel ik Piet van

der Kruys op, want hij heeft me steeds gezegd dat ik bij Van Aarle welkom ben. Sauna Diana heeft me ook reeds benaderd. Ik kan dus altijd ergens terecht."

Robert Rademakers uit Jabeek, die evenals Meys in 1987 naar de amateurs overstapt, heeft ook contacten met andere ploegen. "Ik hoop, dat Pier Hoekstra nog een sponsor zal vinden. Het zou zonde zijn als het hem niet lukt. Ik schat de kans van slagen op vijftig procent. Ik zal er in ieder geval geen probleem van maken als hij niet slaagt. In dat geval moet ik afwachten of ik elders terecht kan. De contacten zijn er wel, maar desnoods fiets ik zonder ploeg. Je moet toch even hard trappen," relativeert Robert Rademakers.

## Bui

John Waterreus maakte afgelopen seizoen reeds deel uit van het Batavus-amateurteam. "Ik zag de bui al enige tijd hangen. Ik vind het erg jammer, dat dit gebeurt. Toch blijf ik hopen, dat alles nog goed komt. Ik werd reeds door een andere ploeg benaderd. Maar als je niets zwart op wit hebt, ben je nergens zeker van. Lukt het niet, dan ga ik voor de club fietsen. Bovendien hoop ik in de districtsformatie opgenomen te worden," zegt de renner uit Lemiers. Marc Derix was gisteravond niet bereikbaar voor commentaar. Naar verluidt zou de Horstenaar een aanbieding van het Universteam op zak hebben.

door wiel verheesen

**AMSTERDAM** - „Zo maak je voetbal kapot. Waar blijf je als je niet eens van je mogelijkheden gebruik maakt? Dit heeft niks meer met spelopvatting te maken". Trainer Henk Schipper van amateurhoofdklasser DWV uit Amsterdam-Noord, die de bekerwedstrijd tegen Fortuna Sittard met 1-3 had verloren, liet geen spaan heel van betaald voetbal in het algemeen en de ploeg van Bert Jacobs in het bijzonder.

Tegenargumenten van de oefenmeester uit de Baandert werden weggevaagd, alsof Fortuna Sittard niet eens het recht had om na een minder florissante competitieperiode de allereerst het resultaat voorop te stellen. „Na alles wat we in de voorbije weken meemaakten, was het doorstoten naar de achtste finales het uitgangspunt", zei Jacobs. Hij bereikte met deze opmerking alleen, dat Henk Schipper in een woordenwaterval terechtkwam.

„Zes jaar ben ik als trainer aan DWV verbonden", aldus Schipper. „In die periode heeft mijn ploeg een keer of

acht tegen een profclub gespeeld. Fortuna Sittard was het dieptepunt". Hij liet Bert Jacobs amper aan het woord. „Wie gaat op den duur nog naar betaald voetbal kijken, als men zo'n spel te zien krijgt. Een schande is het. Jacobs, wanneer je ook nog durft te beweren, dat het alleen maar te doen is geweest om de volgende ronde in de bekercompetitie te bereiken, ongeacht hoe de overwinning tot stand zou komen. Bert van Marwijk heeft twintig meter achter de defensie gestaan en tevens twintig keer de bal op keeper Van Gerven teruggespeeld. Maar, zo kan Van Marwijk

nog tot z'n honderdste als contract-speler mee. Voetbal uit het jaar nul".

Bert Jacobs liep tijdens de tirade van zijn vroegere leerling rood aan van woede, maar hij beheerste zich. „Schipper", zei de oefenmeester van Fortuna Sittard, „je bent een goeie trainer, maar je weet niet je grote mond niet waarover je praat. Jij bent met amateurvoetbal bezig en jij kunt niet beoordelen wat in mijn circus allemaal gebeurt. Je kunt geen oordeel vellen na één bekerwedstrijd. Niet te vergelijken met competitievoetbal. Ik sta hier echt niet te verkondigen, dat wij een prestatie hebben neergezet. Evenmin hoor je mij beweren, dat wij voor een boeiend kijkspel hebben gezorgd, maar je dient wel rekening te houden met de realiteit en de recente voorgeschiedenis waarmee Fortuna Sittard te maken heeft. Moeten we soms door grote risico's te nemen jouw aanhang een fijne middag bezorgen, maar zelf uit de bekerstrijd geknikkerd worden?"

Bert Jacobs had na dit weerwoord geen zin meer, om nog langer in de nabijheid van de DWV-trainer te vertoeven. Met een kleine variatie op het liedje „Schipper, mag ik overvaren?", had de oefenmeester van Fortuna Sittard net zo goed kunnen vragen of het hem wel toegestaan was om de veilige oever te bereiken. Henk Schipper ging doodleuk verder met aantijgingen in de richting van zijn ex-docent bij de KNVB

Inderdaad, Fortuna Sittard impo-

DWV Amsterdam-Fortuna Sittard 1-3 (0-2). Score: 23. Linford 0-1; 35. Thijssen 0-2; 61. Holverda 0-3 (strafschop); 78. Boonstra 1-3. Scheidsrechter: Uilenberg. Toeschouwers: 3100. Gele kaart: De Klerk (DWV).

Fortuna Sittard: Van Gerven, Maessen, Koevers, Van Marwijk, Reijnders, Boessen (55. Evers), Thijssen, Mordang, Janssen, Holverda, Linford.

Een kopbal van Marcel Boonstra, na een corner, bracht vrij snel hierna het verschil weer terug op twee doelpunten. DWV bleef zodoende hopen op een sensatie. Die bleef uit. Een grotere winst van Fortuna Sittard eveneens, want John Linford schoot eerst in kansrijke positie naast en vervolgens zag hij een prima inzet door Imanuel van de lijn gehaald worden.



## scorebord



## KNVB-beker

rechter: Mulder.  
Toeschouwers: 2100.Eerste divisie  
Cambuur - NEC 1-1 (1-0). 16. Van der Ark  
1-0. 80. Grim 1-1. Scheidsrechter: Kempers.

## kaarten

Rood: Soetman (SC Enschede, 2x geel).  
Geel: Maasdam (SC Enschede), Bouwens  
(Den Haag), Ruttan (VVV), Beukers (Excel-  
sior), Allen en Plomp (directie), Schuur-  
huizen (Sparta II), Degeenaar (Heracles),  
de Klerk (DWV), Peitsman (Rheden), Rijkaard  
(Ajax), Jalink en Patrik (AZ), Gillhaus  
(Den Bosch), Van der Kaay (RKC), Sluys  
(Noordwijk), Zwaartwoud (Volendam), Sla-  
boom (DS '79), Haverkort (Cambuur), Klop  
(NEC).

## eerste divisie

## buitenland

Duitsland  
Bochum - Stuttgart 0-1.  
München - Hamburg 3-0.  
Mönchengladbach - Dortmund 2-2.  
Kaiserslautern - Dusseldorf 3-1.  
Hamburg - Köln 1-0.  
Nürnberg - Berlin 7-2.  
Frankfurt - Uerdingen 1-0.  
Stand: 1. Leverkusen 14-20, 2. München 14-  
20, 3. Hamburg 14-19, 4. Bremen 14-13, 5.  
Kaiserslautern 14-17, 6. Stuttgart 14-17, 7.  
Frankfurt 14-13, 8. Dortmund 14-14, 9. Mön-  
chengladbach 14-14, 10. Uerdingen 14-14, 11.  
Köln 14-13, 12. Bochum 14-13, 13. Schal-  
ke 14-13, 14. Mannheim 14-12, 15. Nürnberg  
14-11, 16. Hamburg 14-8, 17. Dusseldorf 14-  
7, 18. Berlin 14-7.Belgie  
Mechelen - Gent 4-1.  
Waregem - Beveren 0-1.  
Beerschot - Kortrijk 3-1.  
Standard Luik - Charleroi 0-2.  
Club Brugge - RWDM 5-1.  
Lokeren - Seraing 2-1.  
Antwerp - Anderlecht 1-4.  
Racing Jet - Berchem 2-0.  
Club Luik - Cercle Brugge 1-0.  
Stand: 1. Anderlecht 11-19, 2. Club Brugge  
11-19, 3. Standard Luik 11-15, 4. Lokeren 11-  
15, 5. Beveren 11-14, 6. Charleroi 11-14, 7.  
KV Mechelen 11-14, 8. Club Luik 11-14, 9.  
Racing Jet 11-11, 10. Beerschot 11-11, 11.  
Kortrijk 11-9, 12. Seraing 11-9, 13. Cercle  
Brugge 11-9, 14. Gent 11-7, 15. Waregem 11-  
7, 16. RWDM 11-6, 17. Antwerp 11-3, 18.  
Berchem 11-3.Engeland  
Aston Villa - Chelsea 0-0.  
Leicester - Everton 0-2.  
Luton - Nottingham 4-2.  
Manchester City - Charlton 2-2.  
Walsley - Wolverhampton 2-2.  
Norwich - Manchester United 0-0.  
Queen's Park Rangers - Oxford 1-1.  
Southampton - Arsenal 0-4.  
Tottenham - Coventry 1-0.  
Wimbledon - West Ham 0-1.  
Liverpool - Sheffield Wednesday 1-1.Stand na 15 rondes: 1. Arsenal 28, 2. Liver-  
pool 27, 3. Nottingham Forest 26, 4. Luton  
Town 26, 5. West Ham United 26, 6. Nor-  
wich City 26, 7. Everton 25, 8. Coventry City  
23, 9. Tottenham Hotspur 22, 10. Sheffield  
Wednesday 22, 11. Oxford United 21, 12.  
Luton 19, 13. Wimbledon 19, 14. Queens  
Park Rangers 18, 15. Southampton 17, 16.  
Charlton Athletic 17, 17. Aston Villa 17, 18.  
Leicester City 16, 19. Manchester City 15,  
20. Chelsea 15, 21. Manchester United 14,  
22. Newcastle United 11.Spanje  
Las Palmas - Cadix 5-0.  
Zaragoza - Santander 4-1.  
Real Madrid - Athletic Bilbao 2-4.  
Real Sociedad - Osasuna 2-0.  
Espanol - Sevilla 5-1.  
Betis Sevilla - Barcelona 0-1.  
Murcia - Sabadell 2-0.  
Gijon - Mallorca 2-2.  
Valladolid - Atletico Madrid 0-0.Stand na veertien rondes: 1. Barcelona 20,  
2. Real Madrid 19, 3. Espanol 18, 4. Athletic  
de Bilbao 17, 5. Atletico Madrid 17, 6. Gijon  
16, 7. Real Sociedad 15, 8. Mallorca 15, 9. Be-  
tis Sevilla 15, 10. Valladolid 14, 11. Zaragoza  
13, 12. Las Palmas 13, 13. Sevilla 12, 14. Mur-  
cia 12, 15. Cadix 12, 16. Osasuna 10, 17. San-  
tander 7, 18. Sabadell 7.

## toto/lotto

Lotto 46  
Winende getallen: 1-2-19-21-32-34. Re-  
servegetal: 13. Deelnemers: 576.690; inleg: f.  
2.357.789,00; prijzenbedrag: f. 1.205.440,00.  
Cijferspel 46  
0-3-1-3-3. Deelnemers: 266.517; inleg: f.  
399.776,00; prijzenbedrag: f. 159.910,00.Toto 46  
Juiste kolom: 1-2-2-2-2-1-1-1-1-3-1-2-1.  
Deelnemers: 38.172; inleg: f. 193.546,00;  
prijzenbedrag: f. 129.282,00.Toto-gelukkig 46  
Winende wedstrijden: 6-8-12-25-28.  
Toegevoegde wedstrijd: 24. Deelnemers:  
4008; inleg: f. 18.276,00; prijzenbedrag: f.  
13.591,00.W-5  
Hilversum. Eerste koers: Acres Duke (nr. 5).  
A. Molkenaar, tweede koers: Zenith Impulse  
(nr. 1). J. Glimmerveen, derde koers: Zally  
Ashton (nr. 5). A. van der Wal, vierde koers:  
Yonker II (nr. 5). W. ten Brink, vijfde koers:  
Yankee First (nr. 3). K. Rump, juiste rijtje: 5-  
1-5-5-5-3. Omzet: f. 108.987,00; uitheta-  
ling: f. 284,30.Duitse lotto  
Winende getallen: 16-23-26-28-45-46.  
Reservegetal: 38.  
Spiel 77  
3-9-6-0-3-1.Belgische lotto  
Winende getallen: 5-9-14-27-31-34. Bij-  
komstig getal: 25.  
Joker  
8-3-1-0-8-3-7.

## Lucratieve carambolage Kobayashi in Brussel: 29.000 gulden

## 'Smis' stoot door naar GP Valkenburg

OLDENZAAL - Christ van der Smissen heeft in Oldenzaal vier vliegen in één klap geslagen. De biljarter uit Sint-Willebrord werd voor de derde keer in zijn loopbaan Nederlands driebandenkampioen, verbeterde zijn algemeen gemiddelde-record, kreeg een startbewijs voor de Europese titelstrijd en verschaftte zich het recht volgende maand in Valkenburg deel te nemen aan het lucratieve Grand Prix-ondersje van driebandenprofs.

De 32-jarige Van der Smissen, op Rini van Bracht na Nederlands meest professionele biljarter, liet er geen twijfel over bestaan wat voor hem het meest telt. Hij beschouwt de titel slechts als het middel om zijn hoofddoel voor dit seizoen -deelneming aan het profcircuit van de Westduitsche Bayer- te bereiken. „Het is mooi dat ik weer kampioen ben en mijn record verbeterd heb. Maar dat ik er straks bij ben in Valkenburg, is voor mij veruit het belangrijkste. Bayer kan nu niet meer om mij heen.“ Als voorproefje op zijn debuut bij de betaalde biljarters kreeg Van der Smissen het profite-nieu aangemeten, een glimmend rood vest en een frivool strikje.

Titelverdediger Jan Arnouts, verliezend finalist met 37-50, noemde zijn opponent de enige juiste winnaar. „Ik heb mij voor de finale niet willen neerleggen bij zijn superioriteit, maar hij was gewoon de beste. Op deze manier tweede worden is geen schande.“

Van der Smissen won alle partijen van het toernooi. Dat was Jan Doggen in 1972 voor het laatste gelukt. Zijn gemiddelde van 1,388 was beduidend hoger dan het oude record-moyenne van 1,234. De titel betekende het tweede grote succes dit seizoen. In Eede werd de Westbrabantse, die bij gebrek aan een baan het biljarten tot dagtaak heeft verheven, drie weken geleden Nederlands kampioen bandstoten.

De eindstand van het NK: 1. Van der Smissen 12 (1,388); 2. Arnouts 12 (1,141); 3. Van de Looy 8 (1,105); 4. Nieuwenburg 10 (1,044); 5. Van Cromvoirt 7 (1,053); 14. Broeders 7 (0,888).

● BRUSSEL - De Japanner Kobayashi heeft revanche genomen op de Belgische biljartmatador Raymond Ceulemans. Kobayashi

won in Brussel de finale van het tweede toernooi voor professionals met 3-0. Vorige week was Ceulemans in Parijs nog de sterkste. De twee routiniers delen nu de eerste plaats in het algemeen klassement. Volgende week is West-Berlijn de plaats van handeling.

Rini van Bracht doet het in de schaduw van het tweetal niet slecht. Hij werd in de Belgische hoofdstad derde door de Vlaming Devreese met 3-1 te verslaan. Van Bracht verdiende daarmee tienduizend mark (15.000 gulden). Tegen de professor in de fysica van de Universiteit van Leuven had Van Bracht het niet al te moeilijk. „Ik kende Devreese nauwelijks. Hij speelde zeer sportief, echt met de bedoeling mooie series te maken“.

Van Bracht had in de halve finales met 1-3 van Ceulemans verloren. „Toch voel ik mij sterk. Daarom betreur ik het enigszins, dat ik eigenlijk nooit eerder in het toernooi tegen Ceulemans kan spelen. Hij is voor de loting altijd als eerste geplaatst, ik als derde. Dus kunnen we op zijn vroegst pas in de halve finales tegenover elkaar komen te staan“.

Ceulemans werd in de finale door Kobayashi uit zijn spel gebracht. Net als de Vlaming beheerste de Japanner het tactische spel tot in de details. Beiden stonden elkaar geen punt toe. Met kleine series nam Kobayashi, die 25.000 mark (bijna 29.000 gulden) verdiende, telkens afstand van zijn tegenstander. Ceulemans, die het met tienduizend mark minder moest doen, begon de laatste set met goede moed, maar kreeg een gevoelige klap door de serie van vier, die Kobayashi op de tafel legde. Die achterstand was door Ceulemans niet meer te overbruggen.



● Op de voorgrond Eatersaanvaller (11) Kevin Mutch. Ook hij kon in de thuiswedstrijd tegen de Hebro Trappers (5-5) geen potten breken.

Foto: PETER ROOZEN

## Foutenfestival in Geleense ijshal

## Smoke Eaters uitgeblust

De thuisclub, die in totaliteit een zwakke indruk achterliet, faalde vooral in de aanval. De stormrammen Wensink, Patterson en Mutch, gaven niet thuis. Vooral Phil Patterson kampt met vormverlies. Hij en zijn companen konden het team niet dragen. Smoke Eaters lijkt op doodspeer te zitten, ondanks een hoopvolle beginfase. Na een minuut spelen belandde Trapper Oerle-mans al op de strafbank, maar Smoke Eaters kon de numerieke meerderheid niet uitbuiten. Martins en de Tilburger Jacobs werden vervol-gens ieder voor twee minuten be-

straft en uit deze situatie scoorden de Trappers via Brissou 0-1. Nog geen dertig seconden later had Peter de schade echter weer hersteld.

De thuisclub putte moed uit de gelijkmaker. Patterson brak uit van Leeuwen bracht hem ongeoorloofd ten val en werd bestraft. De man meer op het ijs leverde andermaal niets op. Enkel in de laatste secon-den van de eerste periode moest Walenciak een treffer van Patterson incasseren.

Kansen om de voorsprong uit te bouwen kreeg Smoke Eaters in de eerste minuten van de tweede periode. Oerlemans en Walenciak gingen in de fout. Smoke Eaters kreeg vier minuten de tijd kreeg



● Christ van der Smissen: paraat voor Valkenburg.

## Double voor Van den Borst

Van onze medewerker  
EDDY BUDE

GRONINGEN - Tijdens het wereldkampioenschap dammen heeft John van den Borst een schitterende prestatie geleverd door in de vijfde en zesde ronde te winnen van respectievelijk Frans van Luc Guinard en de Braziliaan José Leandro. Daardoor vestigt Van den Borst zich op de gedeelde zesde plaats en is hij de koplopers Clerc en Baljakin tot op twee punten genaderd. Baljakin heeft dit week-einde zijn punt achterstand op Clerc goed gemaakt door drie punten te scoren terwijl Clerc niet verder kwam dan twee remises tegen Van der Wal en Koepman.

In de partij van Van den Borst tegen Guinard ging het er aanvankelijk rustig aan toe en rond de twintigste zet was de klassieke stelling volkomen in evenwicht. Op de 27-ste zet sloeg plotseling de vlam in de pan en ontstond een ingewikkelde posi-

tie. Toen reeds had Van den Borst berekend dat hij op de 34-ste zet (een berekening van acht zetten diep), het verrassende en sterk 15-20 kon spelen. Het vrijwel gedwongen spelverloop hierna bracht Van den Borst in een kansrijke vier om drie eindspel. Op fantastische wijze wist hij na vijf en een half uur spelen dit moeilijke eindspel in winst om te zetten.

Gisteren zegevierde Van den Borst opnieuw. Slachtoffer José Leandro werd op vakkundige wijze weggespeeld. Een simpele combinatie versnelde het onvermijdelijke einde. De grootste belangstelling van het publiek ging uit naar de twee toppers Clerc-Koepman en Baljakin-Dibman. Rob Clerc, die het op diverse momenten spannend had kunnen maken weigerde risico's te nemen. Na twee uur spelen werd het remiseaanbod van Koepman geaccepteerd. Concurrent Alexander Baljakin was wel dicht bij de overwinning. Tegenstander Alexander Dibman, die zoals gebruikelijk in vreselijke tijdnood kwam, wist zich ernaarom te redden en sleepte nog net een remise uit het vuur. Behalve Dibman en Koepman staat ook Mitsjanski op de gedeelde derde plaats. Hij boekte zondag een regelmatige overwinning op de Senegalees N'Diaye.

Wit: Luc Guinard - Zwart: John van den Borst. 1. 32-28, 19-23, 2. 28x19, 14x23, 3. 33-28, 23x24, 4. 37x28, 10-14, 5. 39x33, 10-16, 6. 44-39, 17-22, 7. 28x17, 12x21, 8. 41-37, 21-26, 9. 50-44, 7-12, 10. 33-28, 11-17, 11. 37-32, 26x37, 12. 42x31, 14-19, 13. 46-41, 10-14, 14. 41-37, 20-24, 15. 38-33, 1-7, 16. 43-38, 17-22, 17. 28x17, 12x21, 18. 47-42, 7-12, 19. 49-43, 21-26, 20. 31-27, 14-20, 21. 33-29, 24x33, 22. 39x28, 23-24, 23. 44-39, 12-17, 24. 34-30, 12-17, 25. 30-25, 17-21, 26. 39-34, 9-14, 27. 43-39, 3-9, 28. 38-33, 18-22, 29. 42-38, 2-7, 30. 48-42, 7-11, 31. 34-30, 12-17, 32. 37-32, 13-18, 33. 22x13, 9x18, 34. 39-34, 15-20, 35. 34-29, 23x34, 36. 40x29, 17-22, 37. 28x17, 11x22, 38. 45-40, 22-27, 39. 36-31, 27x36, 40. 29-23, 19x39, 41. 30x10, 4x15, 42. 25x14, 15-20, 43. 14x25, 21-27, 44. 32x21, 16x27, 45. 15-20, 26-31, 46. 37x26, 36-41, 47. 38-33, 39x48, 48. 42-37, 41x32, 49. 20-14, 27-31, 50. 26x37, 32x41, 51. 14-9, 28-32, 52. 35-30, 41-47, 53. 9-4, 18-23, 54. 4-10, 23-28, 55. 30-25, 61-11, 56. 10-19, 11-16, 57. 19-30, 32-37, 58. 30-48, 37-41, 59. 48-39, 38-22, 60. 39-43, 41-46, 61. 43x27, 47-36, 62. 27x4, 16-21, wit gaf op.

Uitslagen zesde ronde: Kouame - Gantwarg 1-1, Mitsjanski - Macodou N'Diaye 2-0, Baljakin - Dibman 1-1, Koreniewski - Kane 1-1, Mamina N'Diaye - Casari 1-1, Autar - Vermin 1-1, Van der Wal - Galperin 1-1, Koepman - Clerc 1-1, Van den Borst - Leandro 2-0, Janssen - Guinard 1-1.  
Stand: 1. Baljakin en Clerc 9 punten; 3. Dibman, Mitsjanski en Koepman 8; 6. Van den Borst, Van der Wal, Koreniewski en Vermin 7; 10. Autar, Galperin, Gantwarg en Jansen 6; 14. Kane, Kouame en Mamina N'Diaye 5; 17. Casari 4; 18. Guinard en Macodou N'Diaye 3; 20. Leandro 1.

Ondanks het miserabele spel kwamen de Eaters toch weer naar de Hebro-Trappers. Een miraculeus back-handshot van Tschipper betekende 4-4. Smoke Eaters moest echter nog een keer tegen een achterstand opboksen nadat Van Leeuwen 4-5 had aangetekend. Terwijl de Trappers Smoke Eaters finaal wegspeelden en de volle winst zagen, ging doelman Walenciak weer grandioos in de fout. Het schotje van Wensink belandde daardoor in het doel.

De laatste minuten waren voor de Tilburgers. In deze fase werd Boogaard de held van de wedstrijd. Hij hield de stand gelijk. Boogaard na afloop: „Het was een wedstrijd van de goals. Ik ging niet vrijuit bij een treffer. Gelukkig maakte Walenciak eveneens fouten en konden we gelijk komen“.

Uitslagen: Groningen - Heerenveen 4-0 (1-0, 1-0, 2-0). Scheidsrechter: Toemen, toeschouwers: 1300. Straftminuten: Groningen 8; Heerenveen 8.

Eindhoven - Rotterdam 4-4 (3-1, 0-2, 1-1). Scheidsrechter: Hahn, toeschouwers: 300. Straftminuten: Eindhoven 28; Rotterdam 16.

Heerenveen - Nijmegen 2-2 (1-1, 1-1, 0-0). Scheidsrechter: Engelsman, toeschouwers: 1.000. Straftminuten: Heerenveen 12; Nijmegen 16.

Köln-Ahrweillerrally  
waardige afsluiting

## Vossen in de prijzen

MAYSCHOSS - De finale van het internationale Open Nederlands Rallykampioenschap speelde zich af tussen de wijnranken in het Ahr-gebied en op de Nurnburging. De onderlinge tijdsverschillen in het eendklassement, gewonnen door het Audi-duo Bosch/Oosterbaan, waren minimaal. Henk Vossen en Pie Theunissen stuurden de BMW 325i naar een 27ste plaats en behaalden een 2e plaats in hun klasse. In de eindstand voor het Open Nederlands rallykampioenschap betekende dit de zesde in de West Euro Cup de zevende plaats.

Tijdens de negende klassemensproef kreeg Henk Vossen, die in de vorige strijd met de Deense Mazda-rider Morten Spiro was verwikkeld, de beschik van zijn leven. Op deze circuit-proef werd bij het passeren van de start een Audi 80 Quattro weggevoerd. Op de splitsing naderden de Rallywagens elkaar op volle snelheid, door koel reageren wist Henk Vossen erger te voorkomen.

Op klassemensproef 10 stelde Henk Vossen een Engelse Ford-rider tot vier maal toe in de gelegenheid om in te halen. Toen de beide wagens een heuvel naderden sloot de Brit zijn kans te wagen. De Ford ging op volle snelheid de heuvel op en belandde vervolgens in de naast de weg gelegen beek.

Op zeer overtuigende wijze werd deze rally op geheel parkoers gewonnen door de Nederlandse rally-equippe John Bosch - Ruud Oosterbaan en Audi Quattro A2. De Belgische Opel-rider Guy Colson zorgde eveneens voor sensatie. Zijn teamgenoot Paul Maaskant mocht niet starten van zijn teamleiding.

Door de derde plaats van Colson werd Maaskant van de derde plaats in het kampioenschap gestoten. Uiteindelijk bereikten 145 teams de finish.

Uitslag: 1. Bosch-Oosterbaan, Ned. Audi Quattro. Tot tijd 1:55:19; 2. Chantier Chapas, Fr. Citroen Visa. Tot tijd 1:59:34; Colson-Lapous, Belg. Opel Manta 400. Tot tijd 2:00:51; 27. Vossen-Theunissen, Ned. BMW 325i. Tot tijd 2:08:24; 105. Versteeg Janssen, Ned. Toyota Corolla. Tot tijd 2:20:13; 109. Christis-Meulenkamp, Ned. Opel Manta. Tot tijd 2:21:18.

Eindstand internationaal Open Ned. Iy-kampioenschap: 1. Andervang, Zwed. 457 pnt.; 2. Bosch 454 pnt.; 3. Colson, Belg. 440 pnt.; 4. Maaskant, 439 pnt.; 5. Van der marel, 425 pnt.; 6. Vossen, 392 pnt.

## Action Skoater nadert Monty

HILVERSUM - Tijdens de koers van Hilversum liep Action Skoater, met Appie Bosscha op de skis, een nieuw Nederlands record. De driejarige bruinschimmelwrien van Eelke Kruis (Heerenveen) won de 1609 meter lange achtste koers in 2:00,9, hetgeen een km-tijd van 1:15,1 betekent. Alleen Monty Buitenzorg van Sjeng Hendrickx uit Mheer is -in het buitenland- ooit sneller geweest: 1:14,9. De snelste tijd op een Nederlandse baan stond tot gisteren op naam van Uwe (1:15,3). Action Skoater, een dochter van Gallant Prince, Miss Dartel, was vorig jaar al snelst bij de tweejarigen (1:17,7).

## Schaakolympiade van start

DUBAI - Dit weekeinde is in Dubai, de hoofdstad van de Verenigde Arabische Emiraten, de Schaakolympiade begonnen. Nederland is, evenals Zweden, Deemarken en Noorwegen niet bij de evenement vertegenwoordigd protest tegen het feit, dat Israël niet is toegelaten. Ondanks wegblijven van dit kwartel kon het toernooi een record aantal deelnemende landen van 109.

Stand na eerste ronde bij de dames: 1. Jettunie, Roemenie, Zwitserland, China, Joegoslavië 5,5. Heren: 1. West-Duitsland, Spanje, Indonesië en Hongarije 8,5. Sovjetunie, Verenigde Staten, Tsjechoslowakije en Cuba 7,5.

Tilburg - Amsterdam 8-4 (2-2, 3-1). Scheidsrechter: Toemen, toeschouwers: 700. Straftminuten: Tilburg 8, Amsterdam 22.

De stand: 1. Rotterdam 12-20, 2. Geleen 16, 3. Amsterdam 12-14, 4. Nijmegen 12-15, Heerenveen 12-11, 6. Groningen 12-10, Tilburg 12-10, 8. Eindhoven 12-4.

## Eatersfans op de vuist

GELEEN - Opnieuw zorgden enkele raddraaiers tijdens de ijshockeywedstrijd Smoke Eaters tegen de Hebro Trappers voor ongeregeldeheden. De vechtpartij vond plaats aan de boarding. Eatersverdediger John Paans nam zelf een van de belhamels in een dubbele Nelson. Ingrijpen van Eatersvoorzitter Piet Keulers, teammanager Huub Notten en enkele officials voorkwamen dat de rel uit de hand liep.

## Temmink in tijdnood

EINDHOVEN - Na de vijfde ronde van de halve finales van het Nederlands kampioenschap schaken staat Limburgs kampioen Temmink uit Kerkrade met twee punten in de middenmoot. Alhoewel Temmink daarmee vrijwel zeker uitgeschakeld is voor een van de ereplaatsen maakt hij toch een uitstekende indruk in dit sterke gezelschap.

Zo wist Temmink in de derde ronde hoofdklasser Webink uit Groningen te verschalken terwijl ook in de vierde ronde succes binnen bereik leek. Tegen Cardon uit Leiden greep hij duidelijk het initiatief op de damevleugel hetgeen met pionwinst werd bekroond. Het kostte de Limburger echter zeer veel bedenktijd waardoor hij in ernstige tijdnood kwam. Daarin verspeelde hij zijn kansen. Hij gaf een stuk weg en daarmee de partij. Temmink bleef vervolgens in de vijfde ronde op twee punten staan doordat hij wegens werkzaamheden versterk moest laten gaan. De slotronden van het toernooi zullen in het weekeinde van 29 en 30 november worden verspeeld.



Maastrichtenaren zetten hun stekels op in Oosterpark

# Groningen: handen vol aan MVV

GRONINGEN – Met veel pijn en moeite heeft de FC Groningen de derde ronde van de bekercompetitie bereikt. De 3-1 overwinning, die de noorderlingen op MVV wisten te behalen, was gezien de spelverhouding binnen de lijnen geheel onverdiend. Een gelijk spel zou nog het best op zijn plaats zijn geweest. „Het enig positieve aan deze wedstrijd is, dat we de volgende ronde hebben bereikt”. Met dit commentaar zei oud-Excelsior-trainer Rob Jacobs geen woord te veel.

MVV, dat zonder veel hoop op succes naar Groningen was afgeleid, speelde fris van de lever en had de gehele eerste helft het beste van het spel. Zowel verdiedend als aanvallend hadden de Maastrichtenaren de beste troeven in handen. Reginal Thal en Jac Aarts, die opdracht hadden gekregen om de kopsterke Eykelkamp en Houtman uit te schakelen, slaagden daar goed in en ontregelden aldus het Groningse aanvalskoncept volledig. Ook in offensief opzicht kwam het meeste gevaar van de kant van MVV. Hoe kwetsbaar de Groningse defensie in elkaar zat, bewezen Marcel Adam en Hans Vincent keer op keer. Dat dit zonder gevolgen bleef, heeft de thuisploeg vooral te danken aan de voortreffelijke doelman Jac Storm en aan een grote portie geluk. Tot twee maal toe stond de paal een treffer van de Maastrichtenaren in de weg.

## Oefenwinst voor Polen

WARSCHAU – Het Poolse elftal, woensdag in Amsterdam tegenstander van Nederland in een kwalificatieduel voor de Europese titelstrijd, heeft een oefenwedstrijd tegen derde-divisieclub Elena Torun gewonnen met 2-0. Bij rust was de stand 2-0. De doelpunten kwamen Tarasiewicz (2), Ptak, Dziekanowski en Urban. Bondscoach Lazarek kon niet alle spelers testen voor de trip naar Amsterdam. De in buitenlandse dienst spelende Włodarczyk Smolarczyk (Eintracht Frankfurt), Roman Wojciechowski (FC Homburg) en Zbigniew Boniek (AS Roma) voegen zich vandaag in Amsterdam bij hun landgenoten.

## Nederlaag Alemannia

BERGHAUSEN – Vier dagen voor de bekerfinale tegen Borussia Mönchengladbach kreeg Alemannia Aken een lichte tik te verwerken. Bij Rot Weiss Oberhausen (zonder de langdurig geblesseerde Nederlander Rini van de Ven) verloren de Akenaren met 0-1.

## Diest nam geen risico

STENIKLAAS – Om eventuele straf te voorkomen wegens verlate laten gaan bij de tegenstander, reisde het elftal van Diest naar het failliete St.Niklaas in de een na hoogste klasse van de Belgische voetbalcompetitie. Diest had van bondswege geen bericht ontvangen, dat de wedstrijd niet zou plaatsvinden, al bleef St.Niklaas in een vroeger stadium door de rechter een wedstrijdverbod opgelegd kreeg.

## Zaalvoetbal

HEERLEN – Het programma in de hoofdklasse zaalvoetbal ziet er vooravond als volgt uit:  
Heerlen (De Varenbeuk 19.00 uur); VVV Varenbeuk - ABC Reizen.  
Maastricht (De Geusselt 20.15 uur); Rousseau - Stap In en 21.15 Billy Billy's FC Brunssum.  
Brunssum (Brunahal 21.15 uur); Driekamp.  
Maastricht (De Heeg 20.00 uur); Maastricht - SCC.  
Heerlen (Sportcentrum 20.00 uur); Driekamp.  
Driekamp - VVV Vaals.  
De topper Haantjes - Mepati is uitgesteld omdat Haantjes-speler Ed Hermant met het Nederlands team naar Hongarije verblijft.  
Volgende wedstrijden topzaalvoetbal:  
Driekamp - Datagold 4-2; Data - Haantjes 1-2; Haantjes - Driekamp 0-3.

## Knippen

HEERLEN – Haantjes-speler Marcel Loosveld, die in de wedstrijd tegen Rousseau voortijdig naar de kant werd gestuurd omdat hij zijn tegenstander Hennie Bastiaans aan de keel sprong na een overwinning, is voor een week geschorst. Hennie Bastiaans, die in de wedstrijd niet gestraft werd, moet een schorsing van vier wedstrijden uitzitten. Een aanwezige rapporteur had Bastiaans bij de gevaarlijke actie in het onderlichaam van Marcel Loosveld zien knippen.



● Eric-Jan van de Boogaard sticht verwarring in de FC Groningen-gelederen. Zijn schot wordt echter door de paal gekeerd.

# VVV: moeiteloos

Van onze medewerker HENK HAFMANS

GROESBEEK – Ondanks fanatiek verzet tot het laatste fluit-signaal is Achilles'29 nauwelijks een probleemgeval geweest voor VVV. Evenals in de eerste ronde tegen de Venlonaren en in tegen Vliissingen (1-4 winst) vrij gemakkelijk de volgende ronde bereikten, zo konden de Noordlimburgers nu het overstep naar de derde ronde maken: 1-5.

De Gelderse hoofdklasser – gekleed in de zwart-wit gestreepte outfit van Juventus – mag dan wel in de oostelijke hoofdklasse op de vierde plaats staan en uit de laatste vijf duels tien punten hebben gebeurd, toch keken ze al na de eerste vlote Venlose aanval tegen een achterstand aan. Frank Berghuis die met voorstopper Bert Verhagen aanstaande dinsdag in Bulgarije met Jong Oranje aantreedt, rondde in combinatie met Lammers en Van Rosmalen doeltreffend af: 0-1.

Achilles bleef met volle overgave tegenstand bieden. In de eerste ronde had het immers RBC (finalist van het vorig seizoen) met 2-1 uitgeschakeld en het legde zich niet zomaar bij die achterstand neer. Ron Jochems trof in de veertiende minuut uit een directe vrije trap de binnenkant van de paal. Datzelfde deed Jos Rutten voor VVV aan de overkant voordat een uithaal van Stan Valckx vlak voor de rust na een merkwaardige carambolage (via de voet en de

Achilles'29 - VVV 1-5 (0-2); 6. Berghuis 0-1, 43. Valckx 0-2, 48. Reijnders (strafschop) 0-3, 68. De Veer 1-3, 83. Lammers 1-4, 90. Valckx 1-5. Scheidsrechter: Van Vliet. Gele kaart: Rutten. (VVV): Toeschouwers: 2000.  
VVV: Roox, Nissen, Van Berge-Henegouwen, Verhagen, Rutten, Goort, Reijnders, Valckx, Lammers, Van Rosmalen (64, Corbijn, Berghuis).

schouder van twee Groesbekers) onder de lat neer plofte: 0-2. VVV-trainer Jan Reker: „Achilles dekte zeer scherp. Ons korte spel was op dit hobbelijke veld niet in ons voordeel. Het was zaak om in de eerste helft de wedstrijd onder controle te houden en na de hervatting het karwei af te maken. Dat is altijd zo tegen amateurs”.

De filosofie van Reker ging volledig op. Toen Reijnders uit een

strafschop wegens hands aan alle twijfels een einde had gemaakt was de strijd gestreden. Ook nadat Achilles de terrechte erotrefeer (een droge uithaal na een hoekschop) had verkregen kwam VVV niet meer in de problemen. Door John Lammers (na een verre uithaal van doelman Roox) en Stan Valckx (op aangeven van Lammers) liep VVV soepel uit naar 1-5.

Voor de VVV-spelers gaat nu pas de kassabel rinkelen. Reker: „Voor de eerste twee rondes krijgen de spelers geen premie. Pas in de derde ronde gaan ze meedelen in de recette. Als we maar een aantrekkelijke tegenstander krijgen, liefst thuis”. Reker is op zijn wenken bediend: Fortuna-Sittard.

# Roda JC oefent verdienstelijk

van onze sportredactie  
TILBURG/HEERLEN – Roda JC heeft zaterdagavond in Tilburg dank zij een 3-0 overwinning voor de nodige moed verzameld voor de eerstvolgende competitie-ontmoeting. De Kerkradenaren, die aanstaande zondag voor

eigen publiek definitief afscheid van de 'kwakkelperiode' willen nemen, lieten tegen Willem II, vooral in de tweede helft, zien op welke manier men denkt de Eagles te bestrijden.

„We hebben er in Tilburg een echte competitiewedstrijd van gemaakt”, verduidelijkt Roda JC-trainer Rob Baan. „Tegen Helmond Sport, onze eerste oefenpartij van afgelopen week, heb ik iedereen laten spelen die, om welke reden dan ook, de voorbije periode minder in actie is geweest: de uitslag was toen van minder belang”. Roda JC verloor dan ook prompt. Een nederlaag die tegen Willem II volledig werd rechtgezet. Twee doelpunten van Gene Hanssen en een treffer van Moti Iwanir waren het beste bewijs dat Roda JC weer op de goede weg zit. Immers Willem II telt tot de sterkste clubs in de eerste divisie.

„Dat heeft de ploeg diverse keren laten zien”, meldde Rob Baan. „Diverse keren werd Jos Smits op de proef gesteld en gezien het wedstrijdbeeld had Willem II een doelpunt verdiend. Smits was echter goed bij de les”. Baan was niet alleen blij om de 3-0-overwinning. Pierre Blattler leverde een aanvaardbare prestatie, waardoor Roda JC voor het komende week-einde in de gunstige positie verkeert te kunnen kiezen uit een nagenoeg voltallige selectie, want Martin van Geel zal tegen die tijd geen hinder meer van zijn blessure ondervinden.

## Oefenvoetbal

● RKHS-BKONS

0-5

(ADVERTENTIE)

**SEAT**  
A.C.H.  
Jeugrubbenweg 20  
Hoensbroek  
045-222455

**SUBARU**

## Arsenal: zesde leider in League Bayern: herstel

# Standard haakt af

BRUSSEL – Standard Luik is op de elfde speeldag verder achterop geraakt in de strijd om het Belgisch voetbalkampioenschap. Standard verloor zaterdag verrassend op het eigen Sclessin met 0-2 van SC Charleroi. Anderlecht en Club Brugge, de grote kemphanen van vorig seizoen, lijken ook deze competitie de voornaamste kandidaten voor de landstitel. Beide ploegen wonnen dit weekinde en delen de koppositie, met negentien punten uit elf wedstrijden. De achterstand van Standard Luik bedraagt na dit weekinde vier punten. De Luikse ploeg wordt in de subtop vergezeld door Lokeren en Beveren.

Standard werd voor eigen publiek verrast door Berto Bosch. De schutter van Charleroi schoot twee keer raak, voor en na rust. De overwinning van 2-0 was het voorlopige hoogtepunt in de succes-serie van de laatste weken. Anderlecht had het tegen hekkelsluter Antwerp heel wat gemakkelijker. In de havenstad werd het 4-1 voor de Brusselse koplopers, die in Luc Nils een opvallende debutant hadden. Nils verving de geblesseerde Lozano en schoot meteen zijn naam in

Hamburger SV heeft slechts een punt achterstand op Bayer in Bayern. De noordelijke club stopte op eigen veld 1. FC Köln af met 1-0. „We wisten met welke tegenstander we vandaag te maken kregen”, zei HSV-trainer Ernst Happel. „Het was heel zwaar, maar dank zij onze inspanningen in de tweede helft was onze overwinning toch niet onverdiend te noemen. Het enige doelpunt viel twaalf minuten voor het einde door Beiersdorfer. Er waren 32.000 bezoekers.”



● Hamburg op weg naar de top. Tobias Homp (links) wint het energieke duel van FC Köln-speler Hans-Peter Lehnhoff.

tweevoud op het scorebord. Hij opende de score al snel en zorgde vlak na rust voor 0-3. Tussendoor had Gudjohnsen voor het tweede doelpunt van Anderlecht gezorgd. De vierde kwam een half uur voor tijd van Seifo. Seve-reyns zorgde in de slotfase voor de Antwerpse vertroosting.

## League

● LONDEN – Arsenal is dit weekinde de zesde club geworden, die dit seizoen de leiding heeft genomen in de stand van de Engelse eerste divisie. De Londenaren, die voor het laatste kampioen waren in 1971 (ze behaalden toen zelfs de 'double' door ook de F.A.-beker te veroveren), versloegen zaterdag Southampton in een uitwedstrijd met 4-0. Liverpool kwam zondag in het televisieduel tegen bezoeker Sheffield Wednesday niet verder dan 1-1. Daardoor werd Liverpool met een punt overvleugeld. Dat overkwam trouwens ook Nottingham Forest, dat tot voor dit weekinde de met Liverpool de koppositie deelde. De club van John McGold verloor met 2-4 bij Luton Town, dat zich naast Forest, West Ham United en Norwich City op de gedeelde derde plaats nestelde met twee punten achterstand op Arsenal.

## Bundesliga

● BONN – Bayern München heeft zaterdag koploper Bayer Leverkusen weer ingehaald. Bayern zegevierde op eigen veld met 3-0 over nieuwigeling FC Homburg. Bayer liet vrijdagavond een steek vallen tegen Waldhof Mannheim: 0-0. De twee clubs hebben nu uit veertien wedstrijden twintig punten verzameld, maar Bayer bleef eerste wegens een beter doelsaldo. Het blijft overigens dringen aan de kop van de ranglijst, waarbij het verschil tussen nummer één en nummer zes (VfB Stuttgart) slechts drie punten bedraagt.

„We hebben het ons moeilijker gemaakt dan nodig was”, zei trainer Udo Lattek van Bayern München na afloop. „De ploeg kreeg voldoende kansen, maar met name Matthäus faalde”. Voor 24.000 toeschouwers (een negatief record) was het bij de rust tegen FC Homburg 2-0 door treffers van Matthäus (11e minuut uit een strafschop) en Wohlfahrt. Na de pauze vond alleen Nachthei het net (zeven minuten voor tijd).

## Manfred Kaltz torpedeert Thomas Allofs

KEULEN – Inkomend met een gestrekte been heeft oud-international Manfred Kaltz bij de wedstrijd Hamburger SV-1 FC Köln zijn directe tegenstander Thomas Allofs zozeer verwond, dat deze voor de rest van het seizoen niet meer in actie kan komen. De jongere broer van de international werd na de 'aanslag' naar het ziekenhuis gebracht, waar werd geconstateerd dat Allofs' kniebanden waren gescheurd en de kapselband beschadigd was.

De voor iedereen zichtbare overtrekking van Kaltz (‘Ik heb in vijftien jaar nog nooit iemand zwaar geblesseerd’) ontsnapte zaterdag aan de aandacht van scheidsrechter Tritschler. De gele en rode kaart bleven in het zakje van zijn shirt zitten. Er kon zelfs geen vrije trap voor 1 FC Köln af.

## Spanje

● MADRID – FC Barcelona heeft de leiding in de Spaanse eerste divisie van Real Madrid overgenomen. De Barcelonezen zegevierden in de altijd lastige uitwedstrijd tegen Betis in Sevilla met 1-0 en Real Madrid stelde ernstig teleur door in het eigen stadion met 2-4 te verliezen van Athletic de Bilbao. FC Barcelona heeft nu uit veertien wedstrijden twintig punten verzameld, een meer dan de club van trainer Leo Benhakker.

Real begon met een hevig offensief, dat resulteerde in twee mooie acties van de Mexicaan Hugo Sanchez. Het lukte hem binnen het eerste kwartier twee keer te scoren. Alle Madrilenen maakten zich klaar voor een monsterscore. Zij kwamen bedrogen uit. Het doelpunt van Endika, dat de taaië Basken vlak voor de pauze op 1-2 zette, werd nog weggehoond. Maar de spottende geluiden verstomden, toen Endika Athletic halverwege de tweede helft op 2-2 bracht. Real raakte al zijn zelfvertrouwen kwijt. Dat hadden Andrinua en Gallego goed door. Zij zorgden voor de zege van 4-2.



● Beeld uit Italië-Zwitserland. Terwijl Altobelli een tuimeling maakt op de voorgrond, vliegt de bal via de handen van doelman Brunner in het doel.

# Italië troeft Zwitserland af Altobellisimo

MILAA – Alessandro Altobelli heeft het Italiaanse elftal naar de overwinning op Zwitserland gevoerd. Voor eigen publiek (75.000 toeschouwers) had de speler van Inter in het Meazza-stadion in Milaan met twee doelpunten een fors aandeel in de zege van 3-2.

Het Italiaanse team, voor het eerst onder leiding van bondscoach Azzoglio Vicini, had in Milaan een blikseminval. In de eerste de beste aanval deponeerde Roberto Donadoni van AC Milan de bal uit een vrije trap achter de Zwitserse doelman Brunner (1-0). De Zwitsers raakten door die tegenslag niet aangeslagen. Een

half uur later nam Brigger de gelijkmaker voor zijn rekening. De spits van Sion mikte de bal van twintig meter precies in de kruislijn, onhoudbaar voor doelman Zenga.

De tweede helft stond in het teken van de wederopstanding van Altobelli. De bijna 31-jarige aanvallende had na het WK in Mexico afscheid genomen, maar werd door Vicini omgepraat. Met twee treffers vierde hij een glorieuze rentree. Altobelli, in de competitie topscorer van de serie A met zeven doelpunten, passeerde Brunner in de 52e en 85e minuut. De tweede keer vanaf de strafschopstip. Zestig seconden voor het einde bracht Weber de eind-

stand op het bord (3-2).

● LA VALETTA – Zweden heeft voor tienduizend toeschouwers een gemakkelijke zege behaald op voetbalweg Malta, dat door schorsingen vier basisspelers miste. Na een niet al te rooskleurige ruststand van 1-0 wonnen de Scandinaviërs met 5-0, onder meer door een doelpunt van de voormalige PSV'er Glenn Hysen.

Stand in Groep 2					
Zweden	3	2	1	0	5 (8-1)
Italië	1	1	0	0	2 (3-2)
Portugal	2	0	2	0	2 (2-2)
Zwitserland	3	0	1	2	1 (3-6)
Malta	1	0	0	1	0 (0-5)



# In het jubileumjaar 1987 duizenden extra prijzen

## Uitslag trekking van bankrekeninghouders

Prijs	Bankrekeningnummer	Prijs	Eindecijfer(s)
f 100.000,-	51.62.37.241	f 1.000,-	2.944
f 50.000,-	44.63.62.727	f 200,-	782
f 25.000,-	38.23.13.119	f 100,-	798
f 10.000,-	59.86.25.127	f 60,-	79
f 5.000,-	30.16.56.134	f 10,-	5
f 2.500,-	30.11.65.122	Extra prijs	Bankrekeningnummer
f 2.500,-	37.72.03.394	f 75.000,-	14.41.04.857
f 2.500,-	47.27.56.621	f 15.000,-	10.36.73.180
f 2.500,-	48.39.25.616	f 15.000,-	67.37.37.381
f 2.500,-	67.75.80.991	f 7.500,-	34.78.67.715
		f 7.500,-	68.72.57.131
Prijzen boven f 1.000,- worden belast met 25% kansspelbelasting.		Prijs	Eindecijfer(s)
		f 1.000,-	5.927

Hebt u een bankrekening? Geef u dan op als deelnemer aan de loterij voor bankrekeninghouders en u speelt zolang u dat wilt, iedere twee maanden mee met uw bankrekeningnummer als lotnummer. Er is een aantrekkelijk prijzenpakket. Als ten kantore van mr. M.J. Meijer c.s. notarissen te Amsterdam uw nummer getrokken is, dan wordt uw prijs binnen één week na de bekendmaking overgemaakt. Automatisch. Op uw bankrekening. Als winnaar hoeft u zich niet te melden. 't Spreekt vanzelf dat alleen deelnemers meeloten. Wat 't kost? Slechts één tientje. Dat bedrag wordt zo'n vijf weken voor iedere trekking automatisch van uw bankrekening afgeschreven.

## Algemene Loterij Nederland

## Duizenden extra prijzen

In het jubileumjaar 1987 wordt het "normale" prijzenpakket in de 12 trekkingen (6 bank, 6 giro) uitgebreid met 2 miljoen aan extra prijzen.

Speel mee. Vul de machtiging in en stuur 'm op, in een envelop zonder postzegel aan: SUFA, Antwoordnummer 4, 3000 VB Rotterdam.



De loterij is goedgekeurd door de Minister van Justitie onder nummer: LO 700/088/207 d.d. 9-11-1971. De loten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van Maatschappelijk Werk, Volksgezondheid en Cultuur.

Je weet toch maar nooit!

Als u deze bon opstuurt ontvangt u een deelnemersbewijs

## MACHTIGING

(met blokletters invullen)  
de ondergetekende, houder van bankrekeningnummer

**VIADÉ BANK**

Ten name van \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_

Postcode/Plaats \_\_\_\_\_

verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan Sufa, Zomerhofstraat 64 te Rotterdam om van bovenvermelde bankrekening ten hoogste éénmaal per 2 maanden f 10,- te doen afschrijven voor de loterij "uw bankrekeningnummer is uw lotnummer".

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ 19\_\_

Handtekening \_\_\_\_\_

## Aangeb. betrekkingen

**PREVOS** en partner by Kant een vak in de metaal. Dan hoeft u niet werkloos te lopen. Voor meer informatie: 045 218793.

**BARMESIES** gevraagd voor de middaguren, werkt in overleg. Bar Ma Cherie, tel. 045 241829.

**PRIVECLUB** kan nog meiste plaatsen. Bel voor info: 04494 45098. Dag: 04492 4901.

**Privehuis** Heerlen en Geleen vraagt MEISJES. Tel. 04490 2653. B.g.g. 045 22435.

**DAMES** gevraagd voor privé werk in overleg. Tel. 04494 5024.

**Interpret** Heerlen zkt. ser. treant. **POSTBEZORGER** voor het bezorgen van post in Egelshoven. Uchi over Worms 6461. Kerkade. Simpelveld 6413. 9422. Pers. aannemen of sch. reaties. Kampstraat 36. 6413 ED Heerlen.

**ASSISTENTE** gevraagd voor meubel club. Info tel. 04490 3323.

**ASSISTENTE** gevraagd voor escortservice België. Tel. 093211766142.

**Automobilbedrijf** Frings. Autosummerweg 136. Nieuwenhagen. 045 313744. vraag. part time. **AUTO** **MONTEURS**

**PRIVECLUB** in Geleen vraagt met spoed een meisje werktijd in overleg van ma. t/m vrij. 04494 42313.

**CONFECTIEBEDRIJF** zoekt contact met loonsm. bedrag in Zuid Limburg. Tel. 029 172406.

**Gevraagd** met spoed MEU. BELMAKER BILJARDER. Ierst met huysw. Levit. 19.25 jr. Sall. Vegers. Meub. beln. postbus 335. 6400 AH Heerlen.

## Te koop aangeboden

Te k. WASMACHINE vol. automaat. tel. 045-463936.

## Meubelinruil

Tot f 1.500,- geven wij u terug voor uw gebruikt bankstel, kast, eetkamer als u die inruilt op nieuwe meubels. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Nergens beter en zo goedkoop als bij de Nobelmeebelgroothandel, hoek Nobelstraat Kap. Berixstr. 2. Heerlen. Tel. 045-717496.

## „Piccolo's..."

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om iets te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz. enz.

## Waar...

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

- Beek**  
Drogisterij De Driehoek, Elisstraat 43
- Heerlen**  
Sigarenhandel N.J. van Versveld, Saroleastr. 80
- Heerlen**  
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22
- Sittard**  
Dekker v.d. Vegt Boekverkopers, Brandstraat 23
- Vaals**  
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

## Verbuwingsopruiming van

kassa's, slagerijmachines, weegapparatuur; 450 machines moeten weg. Iedere dag kijkt u van 9.00 tot 17.00 uur. Rollex to Makro Nuth. Tel. 045-242880.

**KLEURENTELEVISIE** te koop, prachtig toestel, niet goed, geld terug. 04406-12875.

## Zonnehemels - Van Uden

Limburgs best gesorteerde specialzaak voor uw zonbank of zonnehemel in diverse uitvoeringen. Er is al een zonnehemel van f 898,- met 1,80 m snelbruinlampen. Dealer van o.a. Wolff-systeemplanten. Rho-Sunfil en Philips. Eigen servicedienst. Van Uden, Hoofdstraat 10-12. Hoensbroek. 045-212655-214793.

Faillissement. **BRANDKASTEN** in div. modellen. Lips etc. al va. f 2800,-, tel. 04498-54510 of 04490-23738.

Faillissement. **IBM en Olivetti elektrische TYPEMACHINES** v. f 325,-. Emly Handelonderneming, tel. 04498-54510.

Faillissement. Grote partij **BUREAUS**, stoelen, magazijnrekken etc. Ahrend Artifort nieuw en gebr. Emly Handelsd. tel. 04498-54510, 04490-23738.

## Zonnehemels

Zonnehemel met lange Wolff snelbruinlampen. Compleet in hoogte verstelbaar statief. Nu voor f 795,-. V. Erp BV, Sittard: Putstr. 34. Heerlen: Saroleastr. 43. Kerkrade: Hoofdstr. 12.

**KLEUREN-TV**, video en stereotoren, weg. omstandigheden. Pr. toest. 045-454628.

**HAARDHOUT** op maat gez. en thuisbez. f 65,- p.m3. Impreg. 045-516887-226067.

Te k. **INRUILMEUBELS** in st. v. nw. Dag v. 13-18 u. Einderstr. 46. Hrl. Ned. (Bj) northa. Varenbeuk. Tel. 045-215716.

**STOOKHOUT** thuisbez. v. f 39,50 per echte m. Voor info belten tussen 14 en 18 uur. 045-215716.

**KEUKENS**, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J. Handelsonderneming, Stationstraat 294. Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. weg. verandering interieur mass. eik. **SALONKAST**, 2 jr. oud, strak model 130 h. 130 br. nw. prijs. f 1900,-. vr. pr. f 850,-. tel. 045-210575.

Te k. **COMB. WANDELWAGEN** 4 in 1 kl. gris. mnd. oud. pr. f 450,-. 045-222347.

Te k. 3 antieke **KOLENKACHES**, gemalleerd en geglazuur. Helemaal intact. Tel. 04498-56174 of 045-314090.

Te k. 2 stereo **RADIO's**, zonder boxen a f 50,-. Tel. 045-270122.

Te k. losstaand electr. **BAKOVEN**. Set pannen 5 st., gemall. (nieuw). Te bevr. Groene Boord 38. Bochtolt.

**GRINDTEGELS** recht. steeks. van fabriek. Nergens goedkoper. 60x40 f 3,40 p. st. 40x40 f 2,60 p. st. klinkers 8 cm dik f 17,60 m²; bielen en houten vazen. Ook betonplaten en pannen voor schuttingen e.d. Creugers. Beldon. Tel. 045-213877 (bij Hersch).

Te k. **VAATWASMACHIENE**, merk Philips. tel. 045-318849.

Eiken **PLAUVUZENTAFEL** en 1-pers. stalen bed (stijlmeebel) als nw. Tel. 045-422093.

Te k. weg. omst. Philips **BOVENLADER** nieuw. Philips. schakel. tafelm. tel. 045-461266.

Eiken-eiken-eiken **MEUBELS** uit faillissementen, spotprijzen. Kouwvenderstraat 208, Hoensbroek.

Nieuwe en gebruikte **KACHELS** voor de helft van de nieuwprijs. Nergens beter. nergens goedkoper vanaf f 200,-. "De Kachelsmid" Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Te k. **AEG Turnamat**, Zanker-combi, AEG volautomat. **GEVELKACHEL** 2300 kcal, gasheerd. Faber 8500 kcal, met garantie, 6 mnd. inruilrecht. Huisdoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum.

O.K. Hallen, nieuwe en opgeco. **MEUBELS**, spotgoedkoop, cethoeken vanaf f 195,-, eiken kasten vanaf f 195,-, bankstellen vanaf f 295,-, bankstellen in rundlerder vanaf f 1595,-, grote collectie toeg. en ranken kasten, massief eiken wandmeubels en cethoeken, schitt. 2-zitters en clubfauteuils, ook in echt rundlerder, spot, en spotgoedkoop. Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

**ZONNEHEMELS**. Natuurlijk bij specialzaak Brunssum. Kerkstr. 55, Cadier en Keer 04407-1554.

Wijn-bier kassabereiding. **PUUR O SANA** tel. 045-312575. Heikank 112, Nieuwenhagen, geopend wo. vri. 13-17.30 uur. zat. 10-16 u.

Te k. 1e klas **ANTRACIETKOLEN** zeer voordelig, tel. 045-460262 b.g.g. 414372.

## Parketeur

zoekt werk. Ik leg alle soorten parketvloer en tegen concurrerende prijzen. Ook opknappen van bestaande vloeren. Houkes Parket, Hoolstraat 45, Voerendaal, van 10.00 tot 17.00 uur tel. 045-750305; Rijksweg-Noord 29, Sittard, van 13.00 tot 17.00 uur tel. 04490-25157; donderdag koopavond. Vrijblijvend advies en prijsopgave.

Te k. zeer mooie rustieke voll. massief eikenen **SLAAPKAMER**, in nieuwstaat verk., nieuwprijs f 5250,- nu voor f 2650,-. Tel. 045-463908.

**KLEURENTELEVISIES**. O.a. Philips, Blaupunkt, ITT, vanaf f 195,-. Radio-TV Frank B.V. Bokstr. 33, H. Heide. Tel. 045-213432.

Te k. **SLAAPKAMER** met bed m. 2 nachtk., 4 d. kl. kast, toilet, m. spiegel, i.z.g.st., t.e.a.b. Brunssum, merweg 76, Nieuwenhagen. Tel. 045-351283.

Te k. partij **KERSTBOEMEN** 1,5 - 2,5 mtr. in Midd. Limb. Tel. 04749-1489.

Te k. **KERSTDENNEN**, minimum afname 25 stuks, in verschillende afmetingen, tel. 04450-2577.

Te k. **HUISBAR** met 4 krukken f 500,-. Houwer 19, Schaesberg.

## Fotozetwerk?

Edzet Grafisch Servicebureau  
Jan van Eyckgracht 157, 5645 TG Eindhoven  
Tel. 040-119420. Ook service per post mogelijk!

Prima **WASMACHINE**. COMBINATIE AEG en Zanker f 350,- en f 275,-. Tel. 045-75349. Ook 's avonds.

Te k. **OPENHAARDHOUT** (ruitbrouwenhout). Tel. 04459-1675.

**Prachtig BANKSTEL** 3-1-1. Pr. f 725,-, allesbrander Franklin als nieuw. pr. f 475,-. 045-324041.

Te k. magere **KOLEN**. Nu voordeliger per ton. Beperkte voorraad. 045-319784.

Te k. antieke mahoniehouten Mechelse **BUFFETKAST** en eiken Meck. Kleerkast met 6 legplanken. Tel. 045-411810.

**Opruiming vloer** en **WANDTEGELS**, grote en kleine restanten, te keus v. f 12,50 p. m² incl. BTW. Tegelhhandel Janssen. De Hut 7, Gulpen. tel. 04450-1970.

Te k. wit lederen **BANKSTEL** 3-2-1. nw. pr. f 7975,-, t.e.a.b. kast zwartwit, en witte salontafel. Te bevr. Vrijersdijk 33, Brs.

**VOUWERK** wederoverkopen en heren handelaars de mooiste en grootste pakketten van f 5,95 tot f 16,50 bel voor folder 073-218416, na 7 uur.

Gezellige mensen stoken **BRANDHOUT**. Te k. gez. afd. en gespleten f 60,- p.m3. eiken f 90,- p.m3. Gezon. schaaldelen. Thuisbezorgd. Boomtoenij L. van Loo, tel. 045-214026.

Te k. **SLAAPKAMER** wit, bed m. 2 nachtk., 4 d. kl. kast, toilet, m. spiegel, i.z.g.st., t.e.a.b. Brunssum, merweg 76, Nieuwenhagen. Tel. 045-351283.

Te k. partij **KERSTBOEMEN** 1,5 - 2,5 mtr. in Midd. Limb. Tel. 04749-1489.

Te k. **KERSTDENNEN**, minimum afname 25 stuks, in verschillende afmetingen, tel. 04450-2577.

Te k. **HUISBAR** met 4 krukken f 500,-. Houwer 19, Schaesberg.

Te k. **SLAAPKAMER** met bed m. 2 nachtk., 4 d. kl. kast, toilet, m. spiegel, i.z.g.st., t.e.a.b. Brunssum, merweg 76, Nieuwenhagen. Tel. 045-351283.

Te k. partij **KERSTBOEMEN** 1,5 - 2,5 mtr. in Midd. Limb. Tel. 04749-1489.

Te k. **KERSTDENNEN**, minimum afname 25 stuks, in verschillende afmetingen, tel. 04450-2577.

Te k. **HUISBAR** met 4 krukken f 500,-. Houwer 19, Schaesberg.

Te k. **SLAAPKAMER** met bed m. 2 nachtk., 4 d. kl. kast, toilet, m. spiegel, i.z.g.st., t.e.a.b. Brunssum, merweg 76, Nieuwenhagen. Tel. 045-351283.

Te k. partij **KERSTBOEMEN** 1,5 - 2,5 mtr. in Midd. Limb. Tel. 04749-1489.

Te k. **KERSTDENNEN**, minimum afname 25 stuks, in verschillende afmetingen, tel. 04450-2577.

Te k. **HUISBAR** met 4 krukken f 500,-. Houwer 19, Schaesberg.

Te k. **SLAAPKAMER** met bed m. 2 nachtk., 4 d. kl. kast, toilet, m. spiegel, i.z.g.st., t.e.a.b. Brunssum, merweg 76, Nieuwenhagen. Tel. 045-351283.

Te k. partij **KERSTBOEMEN** 1,5 - 2,5 mtr. in Midd. Limb. Tel. 04749-1489.

Te k. **KERSTDENNEN**, minimum afname 25 stuks, in verschillende afmetingen, tel. 04450-2577.

Te k. **HUISBAR** met 4 krukken f 500,-. Houwer 19, Schaesberg.

Te k. **SLAAPKAMER** met bed m. 2 nachtk., 4 d. kl. kast, toilet, m. spiegel, i.z.g.st., t.e.a.b. Brunssum, merweg 76, Nieuwenhagen. Tel. 045-351283.

Te k. partij **KERSTBOEMEN** 1,5 - 2,5 mtr. in Midd. Limb. Tel. 04749-1489.

Te k. **KERSTDENNEN**, minimum afname 25 stuks, in verschillende afmetingen, tel. 04450-2577.

Te k. **HUISBAR** met 4 krukken f 500,-. Houwer 19, Schaesberg.

Te k. **SLAAPKAMER** met bed m. 2 nachtk., 4 d. kl. kast, toilet, m. spiegel, i.z.g.st., t.e.a.b. Brunssum, merweg 76, Nieuwenhagen. Tel. 045-351283.

Te k. partij **KERSTBOEMEN** 1,5 - 2,5 mtr. in Midd. Limb. Tel. 04749-1489.

Te k. **KERSTDENNEN**, minimum afname 25 stuks, in verschillende afmetingen, tel. 04450-2577.

Te k. **HUISBAR** met 4 krukken f 500,-. Houwer 19, Schaesberg.

Te k. **SLAAPKAMER** met bed m. 2 nachtk., 4 d. kl. kast, toilet, m. spiegel, i.z.g.st., t.e.a.b. Brunssum, merweg 76, Nieuwenhagen. Tel. 045-351283.

Te k. partij **KERSTBOEMEN** 1,5 - 2,5 mtr. in Midd. Limb. Tel. 04749-1489.

Te k. **KERSTDENNEN**, minimum afname 25 stuks, in verschillende afmetingen, tel. 04450-2577.

Te k. **HUISBAR** met 4 krukken f 500,-. Houwer 19, Schaesberg.

# BEDRIJFS-HUISVESTING

WINKELS / KANTOREN / BEDRIJFSRUIMTEN / BOUWGRONDEN

## WINKELS

**BRUNSSUM**  
Maastichterstraat, op goede lokatie te koop winkel/woonhuis met garage. Vraagprijs f 198.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Rumpenerstraat, te koop gunstig gel. winkel-woonhuis met magazijnruimte. Winkelruimte ca. 30 m2. Vraagprijs f 210.000,- k.k.

**HEERLEN**  
Stationstraat, te koop in centrum, tegenover de in- en uitgangen van het openbaar vervoer winkelpand met verdiepingen. Souterrain: kelder 60 m2, beg. grond: winkel ca. 95 m2. 1e verd. netto vloeropp. 123 m2. 2e verd. netto vloeropp. 123 m2. Koopsom f 257.000,- k.k.

**KERKRADE**  
Akerstraat, winkel-woonhuis met veel etalage-ruimte, gel. op goede lokatie, winkelopp. ca. 100 m2, magazijn ca. 35 m2. Vraagprijs f 165.000,- k.k.

**NIEUWENHAGEN**  
Hoogstraat, te koop winkel-woonhuis. Winkelopp. ca. 44 m2. Vraagprijs f 89.500,- k.k.

**SCHAESBERG**  
Kerkplein, te koop in centrum, winkelruimte opp. ca. 120 m2. Huur is eventueel ook mogelijk. Koopprijs op aanvraag.

**KANTOREN**

**AMSTENRADE**  
Heiberg, te huur zeer representatieve kantoorruimte tegen gunstige huurprijs. Voldoende

parkeergelegenheid. Beschikbare ruimte ca. 250 m2. Prijs f 2.000,- per maand.

**HEERLEN**  
Hesselleplein, te huur in centrum kantoorruimte gel. op beg. grond opp. ca. 700 m2, ruimte is ged. verd. in kleinere ruimten, uitermate geschikt voor bv. automatiseringsbedrijf. Parkeren op eigen terrein mogelijk. Vraaghuurprijs f 60.000,- per jaar.

**HEERLEN**  
Voskuilenweg, te huur showroom/kantoor, opp. 127,50 m2. Huurprijs f 11.500,- per jaar.

**KERKRADE**  
West, Akerstraat, geren. bedrijfspand gesch. voor div. doeleinden o.a. kantoorruimte. Voorzien van eigen parkeergelegenheid. Netto vloeropp. ca. 344 m2. Prijs op aanvraag.

**BEDRIJFSPANDEN**

**BRUNSSUM**  
Hoek Haefland/Veldstraat, bedrijfscomplex c.q. opslagruimte. Vloeropp. 4.000 m2, terreinopp. 7.875 m2. Huurprijs f 100.000,- per jaar excl. BTW. Vraagprijs f 800.000,- excl. BTW.

**KERKRADE**  
Holzstraat, te koop bedrijfspand bestaande uit winkelruimte ca. 90 m2, kantoren ca. 200 m2 en opslagruimte ca. 550 m2. Appartement gel. op de 2e verd. Vraagprijs f 238.000,- k.k.

**LANDGAAF**  
Strijthagen, te koop bouwterrein voor bedrijfstuige doeleinden op het handelsterrein Strijthagen in de gemeente Landgraaf. Terreinen vanaf 620 m2. Prijs vanaf f 55,- per m2 excl. BTW.

**STIENSTRA**

Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV  
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen  
Tel. 045-712255

Na kantooruren:  
Dhr. M. Nijburg 045-416828

**Biljart**

Midden Limburgse Biljart Bond  
Hoofdklasse  
OVU 2-Grathem  
Montfort-Boekel

**Tafeltennis**

Heren eredivisie  
Avanti-L&T  
Valkencourt-BI.Werelt

## Badminton

**Hoofdklasse**  
Anhem-Zijderveld  
Kawasaki-V.BCH  
Duinwijk-Drop Shot  
Carlton 80-Victoria  
Stand.

**2e klasse A**  
Nashua-Duinwijk  
Kawasaki-Velo  
RFL Arnhem  
Royal Canin BCH  
Zijderveld  
Harris Drop Shot  
Zijderveld  
Victoria

**Eerste klasse afd.4.**  
Culemborg  
Avanti  
Geldrop  
Acknow High Speed  
Espe Heerlen  
Weert

**2e klasse B**  
United Venlo  
**Tweede klasse afd.8.**  
KBC 67  
WIK Sittard  
Pelikaan  
Royal Canin BCH 3  
Whupnet



# Limburgia door oog van naald

Van onze medewerker  
HENK SPORKEN

SVN LIMBURGIA 2-3 (0-0): 53. Wetzel 0-1, 86. Nellissen 1-1, 99. Wetzel 1-2, 108. Starmans 1-3, 110. Van Hooft 2-3. Toeschouwers: 400. Scheidsrechter: Luyten. Waarschuwingen voor Nollgen en Zenden van SVN en Van Hezik van Limburgia.

**NIJUEWENHAGEN** - Het be-  
derduel tussen SVN en Lim-  
burgia eindigde na verlen-  
ging in een fortuinlijke 2-3  
zege voor de Brunssummers.  
De hoofdklassers hadden alle  
geluk van de wereld dat de ja-  
rige SVN-middenvelder Joep  
Zenden één minuut voor het  
eindsignaal van scheidsrech-

ter Luyten een strafschop te-  
gen de paal knalde waardoor  
het niet tot een penaltyrace  
kwam. Overigens werd Zen-  
den volledig uit zijn concen-  
tratie gehaald door de arbiter  
die het nodig vond om tot  
vier maal toe de bal enkele  
centimeters voor- achter- of  
zijwaarts te verplaatsen  
voordat hij het teken gaf dat  
de bal geschoten mocht wor-  
den.

Gedurende de eerste helft viel totaal  
niets te genieten. Na de pauze werd  
het spel agressiever. Na acht minu-  
ten kwam Limburgia op voor-

sprong. Uit een voorzet kon Wetzel  
simpel scoren omdat Reintjens  
en Pelzer elkaar in de weg liepen. SVN  
ging meer pressie uitoefenen en  
kwam vlak voor het einde op gelijke  
hoogte. Invaller Lenssen rondde  
toen een dieptepass van Reintjens  
schitterend af: 1-1. Verlengen dus.  
SVN had nu duidelijk een veldover-  
wicht maar kwam toch op een 1-3  
achterstand.

De Nieuwenhagenaren lieten ech-  
ter niet de moed zakken. Uitblin-  
ker Van Hooft slalomde in hoog  
tempo door de verdediging en gaf  
keeper Strijkers, die intussen al di-  
verse schoten knap onschadelijk  
had moeten maken, het nakijken: 2-3.

MEERSEN - Een typisch  
ouderwets bekestreffen, waarin  
eerstklasser Meerssen de veer-  
kracht van Berg onderschatte.  
De wedstrijd kende een enerve-  
rend scoreverloop. Na een half  
uur stond Berg al met 0-2 voor,  
door twee doelpunten van Pa-  
trick Duyzings, waarna Van  
Helvoirt de achterstand wist te  
verkleinen: 1-2. Berg sloeg voor  
rust nog terug - Bemelmans  
maakte er 1-3 van - waarna Van  
Helvoirt drie minuten later op-  
nieuw verkortte tot 2-3. Na rust  
liep Berg in eerste instantie ver-  
van Meerssen weg, door doel-  
punten van Tilly (2-4) en Duy-  
zings (2-5), alvorens een ein-  
delijk wakker geschud Meerssen  
te laat op zoek ging naar een be-  
ter resultaat. Janssen en Reynders  
wisten nog wel te scoren,  
maar verder liet Berg de thuis-  
club niet meer komen.

MEERSEN-BERG '88 4-5. P. Duyzings 0-1 en 0-2. R. van Helvoirt 1-2. Bemelmans 1-3. Van Helvoirt 2-3. Rust. Tilly 2-4. P. Duyzings 2-5. F. Janssen 3-5. H. Reynders 4-5. Scheidsrechter: Van Soest. Toeschouwers: 300.

Bekeravontuur EHC snel ten einde

## Waubach in winning-mood

Van onze medewerker  
PIET CROMBACH

WAUBACH EHC 2-0 (2-0). 11. Dirks 1-0, 37. Wauben 2-0. Scheidsrechter: Geerssen. Toeschouwers: 400.

**LANDGRAAF** - Dat het tegen een  
ploeg die in de winning-mood ver-  
toert uiterst moeilijk voetballen  
is, ondervond het Hoensbroekse  
EHC gistermiddag in het beker-  
duel bij gastheer Waubach. De  
Waubachse ploeg, koploper in de eerste  
klas en in de competitie nog zonder  
nederlaag, trad onbevengend te-  
genover een technisch beter voet-  
ballend EHC stelde Waubach een

## Sittard snel uitgebekerd

SITTARD - MVV 2-0 (0-1). 35. Ma-  
nand 0-1, 62. Looijens 0-2. Scheids-  
rechter: Hof. Boekingen: Stevens  
(Sittard) en Hermans (MVV). Toe-  
schouwers: 100.

**SITTARD** - Hoofdklasser Sittard  
zich weer helemaal concentre-  
ren op de gewone competitie. In de  
voorrunde van het bekestoernooi  
verloor de ploeg van Wim Vrosch  
voor de MVV-reserves geklopt. De  
Sittardse spelers, winnaars van het  
voorgaande toernooi, waren gehandi-  
capt door het ontbreken van Nico  
Meerts (blessure), Harrie Meerts  
(blessure) en Ruud Laumen (werk).

De Sittardse ploeg hadden de Maasridders  
in het eerste half uur op achterstand  
moeten worden gezet. Harrie Dries-  
sen kreeg daarvoor een ideale mo-  
gelijkheid, maar slaagde er niet in.  
Doelman Ronald Laenen te passe-  
ren. Nadat Richard Manait zijn  
ploeg tien minuten voor de pauze  
op en afraai aan de leiding had ge-  
bracht, kwam de formatie van Ron  
Meijzen beter in haar spel.

Op grond daarvan was de treffer van  
Marco Looijens (0-2), een goed  
kwartier na de rust, verdiend. In fei-  
te was toen de beslissing gevallen.  
De rood-witte verdediging bleef vrij  
gemakkelijk overeind tijdens de  
Sittardse pogingen, om alsnog iets  
aan de stand te veranderen.

## Programma voor zondag

**Hoofdklasse C**  
Guldorp-Limburgia  
DESK Rood Wit W  
Longa-TOP  
Caesar-BV  
Halsteren-Wilhelmina '08  
Sittard-Sparta '25  
EHC Venray

**1e klasse F**  
Roermond-RKONS  
SCG-SV Heerlen  
SV Meerssen-Heer  
SVN-Tigheo  
Volharding-Veritas  
Almanna-Voerendaal  
Sparta '18-Waubach

**2e klasse B**  
Zelhdia Venlosche B.  
Sintde B. Born  
Helsum-Stormy '28  
Landenbeul-Panmingen  
Megacles-Metefeldia  
Blenck FCV

**3e klasse A**  
Walden-Scham  
Keer-SC Cuberg  
Geleen SC WVV '28  
RKVCL-Kluis  
RVU-Isselou  
RKHSV-SV Berg '68

**3e klasse B**  
Bekkerfeld-SVK  
Adibsenbosch-Mariade  
Groene Ster-Minor  
Vaesrade-Cluerevromt  
RKBSV-Heksenberg  
Schuttersveld-KEV

**3e klasse C**  
FC Oda-Limre  
De Ster-Holtum  
Brevendia-Maasbracht  
Armada-Roosteren  
Buchten-PSV '35  
SVM-RKESV

**4e klasse A**  
Walden-Scham  
RKHSV-RKASV  
SVM-RKBSV  
Willem I-Standard  
MVV '02-SV IJtteren  
St. Pieter-RHC

**4e klasse B**  
Vilt-Banholia  
Viljoen-Vit Groen  
RKMSV '25 Nijswiller  
Sportclub '25-RKVV  
Mheerder B.-SV Hulsberg

**4e klasse C**  
RKHSB-Rimborg  
Waubach B.-RKSVB  
Schimmert-Helstus  
Simpelveld-RKTSV  
FC Gracht-Sylvia  
Wetania-Laura

**4e klasse D**  
RKHSV-IVS  
De Leeuw FC Hoensbroek  
Schmiedveld-Umoudia  
SV Trebeck-Sanderhout  
Quick H.-BWC  
Langenberg-Nieuw-Ende

**4e klasse E**  
Rios '31-GVCG  
DVO-Susteren  
St. Joost-SVE  
SVH '39-Stevensweert  
Vlodrop-FC Ria  
Waldrop-EVV

**4e klasse F**  
SC Leeuwen-Leveroy  
Crescentia-Moesel  
RKSV-Swalmen  
Thorn-RKAVC  
DESM-RKSV  
EMS-SV Victoria

**4e klasse G**  
SC Irene-VCH  
Roggel-RKSVN  
Baarlo-Reuver  
Bevo-Huythysen  
Egchel-SVVH  
Grashoek-VVV '03

**4e klasse H**  
IVO-Achates  
Ysselstein-SV Lottum  
Metrik-Goijsteren  
Molagnards-Hegelsom  
Quick H.-BWC  
Vitesse '08-RKDSO

**Tweede klasse A**  
FC Vinkenslag-Rapid  
Miranda  
Rapid  
Colonia  
Leonidas  
RKVCL  
Obbicht  
FC Vinkenslag  
Eijsden  
Heerlen Sport  
MKC  
Sweikh. B.

**Derde klasse A**  
Keer-RKHSV  
RKHSV  
SV Berg '68  
Geleen  
Scham  
RKVCL  
Bunde  
Kluis  
SC Cuberg  
Keer  
SC WVV '28  
Haslou  
RVU

**Derde klasse D**  
HBVS-VOS  
Wittenhorst  
RKMSV  
VOS  
Swift '36  
Excelsior '18  
Leunen  
GFC '33  
RKDEV  
Venlo  
HBVS  
Wanssum

**Vierde klasse E**  
Vlodrop-SVE  
SVE  
EVV  
Susteren  
GVCG  
DVO  
Rios '31  
St. Joost  
SVH '39  
FC Ria  
Waubach  
Stevensweert  
Vlodrop

**Vierde klasse B**  
FC Gulpen-Zwart Wit '19  
RKVV  
Wit Groen  
Mheerder B.  
Vilt  
Banholia  
SV Nijswiller  
RKMSV  
Zwart Wit '19  
Viljoen  
Sportclub '25  
FC Gulpen  
SV Hulsberg



● Moment uit de bekertopper SVN-Limburgia.

Foto: WIM KUSTERS

Meerssens hoogmoed komt voor de val

## Bergse victorie

RKVVM uiteindelijk drie keer toe.

**WILLEM I - BUNDE 2-1** n.v. P. Werlote 1-0. Rust. Hamers 1-1. Oomen 2-1. Scheidsrechter: H. Augustin. Toeschouwers: 200. Beide ploegen waren aan elkaar gewaagd, met aan weerszijden diverse mogelijkheden. Hamers zorgde er voor, dat Bunde in de tweede helft op gelijke hoogte kwam, maar tegen Oomens tref-  
fer in de verlenging had Bunde geen verweer meer.

**LEONIDAS - SCHARN 3-2.** Ollislagers 0-1. Rust. Schleiter 1-1 en 2-1. Martens 3-1. Ollislagers 3-2. Scheidsrechter: Deckers.

Toeschouwers: 200. In deze wed-  
strijd was nauwelijks klassever-  
schil te ontwaren. Voor rust kwam Scharn via Ollislagers op 0-1, maar Schleiter zorgde na rust binnen twee minuten voor twee Leonidas-treffers. Martens maakte er nog 3-1 van, waarna een fel drukkend Scharn slechts tot een treffer wist te komen.

**ABISSENBOSCH - MIRANDA 1-2.** Rust 0-0. Blätler 0-1; Meens 1-1; Romero 1-2. Scheidsrechter: Proosten. Toeschouwers: 150. Miranda, de trotse lijsaanvoerder van de tweede klasse A, liet zich niet verrassen door Abissenbosch. Na een dubbelblanke ruststand opende Blätler voor de gasten de score. Meens bracht beide partijen weer in evenwicht, maar Romero zorgde er voor, dat Miranda alsnog een gelukkige overwinning wist te behalen.

**VOLHARDING - VENRAY 1-2** n.v. M. Lenzen 1-0. Rust. N. Janssen 1-1. T. Philipsen 1-2. Scheidsrechter: Nijssen. Toeschouwers: 800. In dit erg sportieve treffen, was hoofdklasser Venray in de tweede helft toch sterker dan Volharding - vrij kort na het be-  
gin had Lenzen Volhardings tref-  
fer gescoord - en kwam halverwege dat tweede bedrijf op gelijke hoogte door Janssen. De eerste verlenging was amper vier minu-  
ten oud, toen Philipsen eindelijk een bres in de Volharding-muur sloeg: 2-1.

**ROOSTEREN - OBBICHT 0-1.** Munsters 0-1. Rust en einde. Scheidsrechter: Hundscheidt. Toeschouwers: 200. In deze ge-  
lijkopgaande wedstrijd konden beide ploegen nauwelijks kans-  
creëren. De gelukkige Ob-  
bicht-voorsprong, die door toe-  
doen van Munsters al na een  
kwartier op het scorebord was  
gekomen, werd door de gasten  
tot het einde toe verdedigd.

**DE STER - GELEEN 0-4.** Jans-  
sen 0-1; Engelen (strafschop) 0-2.  
Rust. Paulissen 0-3; Thijssen 0-4.  
Scheidsrechter: Augustin. Toe-  
schouwers: 400. De Ster-trainer  
Jan Lauers zal zich toch iets  
moeten laten invallen, want na  
het forse verlies vorige week in  
de competitie tegen RKESV,  
moest zijn ploeg in de beker-  
strijd tegen Geleen opnieuw een  
zware nederlaag incasseren. De  
benutte strafschop van Engelen  
(0-2) betekende het breekpunt in  
deze ontmoeting.

**MEGACLES - SWIFT '36 1-1.**  
Swift w.n.s. Houben 1-0. Rust.  
Strafschop 1-1. Na een goede  
start kwam de tweedeklasser na  
een half uur spelen op 1-0. Na  
rust nam derdeklasser Swift het  
initiatief over en scoorde vier mi-  
nuten voor tijd de verdiende ge-  
lijkmaker. In de verlenging werd  
niet meer gescoord, waarna  
Swift zich sterker toonde in het  
nemen van strafschoppen.

rb12.21.15Wilhelmina '08 na  
rust langs Veritas

## Geo Henkens in hoofdrol

Van onze medewerker  
JAN LEIJSTEN

WILHELMINA '08 VERITAS 5-2  
(1-1). 11. Henkens 1-0, 29. P. v.d.  
Heuvel 1-1 (penalty). 57. Ton Be-  
laars 2-1, 69. Henkens 3-1, 75. Hen-  
kens 4-1, 78. Mart Muncion 4-2, 87.  
Wassenberg 5-2. Toeschouwers: 600.  
Boeking voor G. Suylen (Wilhelmina  
na 0-0). Scheidsrechter: Allers.

**WEERT** - De toeschouwers waren  
bij Wilhelmina-Veritas de grote  
winnaars. Beide teams maakten er  
een leuke, open, pot van. Veritas  
was qua techniek minimaal de  
evenknie van de thuisclub. De  
oranjehemden kregen kansjes,  
doch het was de voor de gebles-  
seerde Wolter invallende Geo Hen-  
kens, die het eerst het net vond. Na  
een half uur kwam de verdiende  
gelijkmaker toen Chris Vries via  
Jac Snijkers prachtig in de diepte  
gestuurd, net binnen de zestien me-  
ter door Stijnen gevolderd werd.  
Paul van den Heuvel verzilverde  
feilloos: 1-1.

Na de thee wisselde het scenario.  
Wilhelmina schiep een licht over-  
wicht doch weigerde te scoren. Dat  
deed Theo Hansen uit een vrije trap  
wel. De voortreffelijk fluitende Har-  
rie Allers had echter een indirect  
vrije trap gegeven en keurde de  
mooie treffer terecht af. Dit was  
voor Veritas het keerpunt. De  
hoofdklassers bleken conditioneel  
sterker en bouwden met prima uit-  
gespeelde doelpunten hun voor-  
sprong uit waarbij Geo Henkens  
met drie treffers de hoofdrol opste-  
te.

### BEKER

**Uitslagen derde ronde**  
RHC RKVV n.v. 0-3  
Willem I Bunde n.v. 2-1  
Leonidas-Scharn 3-2  
Meerssen-Berg '68 4-5  
Waubach EHC 2-0  
Abissenbosch-Miranda 1-2  
SVN Limburgia n.v. 2-3  
Roosteren-Obbicht 0-1  
De Ster-Geleen 0-4  
Wilhelmina '08-Veritas 5-2  
Megacles-Swift '36 1-1  
Venlo-Panmingen 6-3  
IVO-Melderslo 0-0  
Volharding-Venray IVO w.n.s. n.v. 1-2

**Uitslagen tussenronde**  
Voerendaal-Fortuna S 2  
Sittard-MVV 2  
Blenck-VVV 2 uitgesteld  
n.v. Fortuna S 2  
0-2

## Pech voor Limburgia

**NIJUEWENHAGEN** - De Brunssum-  
se hoofdklasser Limburgia wordt  
steeds meer door pech achter-  
volgd. Spits Ron Winkens zal voor-  
lopig buiten spel staan. In het  
weekende werd de blessurelijst  
danig uitgebreid. Vrijdagavond  
scheurde reservedoelman Ron Ja-  
cobs tijdens de training zijn enkel-  
banden. Bovendien raakte Hub  
Hofland tijdens het duel tegen SVN  
ernstig geblesseerd. Bij een on-  
schuldige botsing bleef hij krimp-  
pend van pijn liggen. Met een tien  
centimeter lange vleeswond in zijn  
knie moest de onfortuinlijke links-  
back vervolgens naar het zieken-  
huis worden vervoerd.

## Vader en zoon

**SCHINVELD** - Schinveld oefende  
gisteren tegen SVK (0-0). Vrije ver-  
dediger bij Schinveld is de bijna  
41-jarige Jo Zaad. Jo heeft een  
zoon die eveneens voetballt: de 16-  
jarige Henri. In het tweede bedrijf  
liet coach Henk Ummels Henri zijn  
debuut in het eerste team, als voor-  
stopper, maken. Samen met vader  
Jo vormde Henri aldus het centrale  
verdedigingsduo.

## Debuut

**HULSBURG** - Amper 15 jaar is Ger  
Senden. Gisteren mocht hij van  
trainer Jack Heugen zijn debuut  
maken in het eerste elftal van Hul-  
sberg, dat oefende tegen Chel-  
vremont, dat oefende tegen Hul-  
sberg (2-2). De jeugdige speler  
scoorde meteen bij zijn eerste bal-  
contact!

## RKHSV op kop

**KEER** - In de vrij pittige maar  
sportieve wedstrijd Keer-RKHSV  
trokken de gasten aan het langste  
eind: 1-2. De koploper van de derde  
klasse A kwam via Van Kooten op  
een voorsprong. Na rust zette Van  
Dijk (strafschop) de gasten op 0-2.  
Keer kwam in de slotfase nog sterk  
opzetten maar verder dan een tref-  
fer van Beijer kwam de ploeg niet.  
Scheidsrechter: Delnoye. Toe-  
schouwers: 300.

## Vinkenslag slachtoffer eigen aanvalsdrijf

VINKENSLAG - RAPID 1-5 (resterende 45 minuten van eerder gestaakte wed-  
strijd). Beginstand 0-2. 48. John Cuypers 0-3, 65 zelfdoel 1-3, 73. Braken 1-4, 82.  
Braken 1-5. Scheidsrechter: Van Wulck. Toeschouwers: 200.

**MAASTRICHT** - In de resterende 45 minuten van eerder gestaakte  
wedstrijd Vinkenslag-Rapid hebben de bezoekers de reeds op het sco-  
reboard staande stand van 0-2 verhoogd tot 1-5. Vinkenslag dat alles te-  
recht op de aanval zette om nog minimaal een puntje uit deze wedstrijd  
te halen, is uiteindelijk zelf het slachtoffer geworden van zijn aanvals-  
drijf.

Al in de 48e minuut kon John Cuypers, na een voorzet van Ed Braken, de  
bal langs de Vinkenslag-keeper werken. Vinkenslag bleef echter onvol-  
dreden doordrukken en boekte uiteindelijk succes nadat Jo Bex, die de  
bal verkeerd op zijn voet kreeg, deze over zijn eigen keeper Maassen in  
doel lobde. Rapid bleef hierna op de counter loeren en via twee uitval-  
len van Ed Braken kwam de einduitslag van deze zeer sportieve tweede helft  
tenslotte op 1-5.

Joost Kool helpt Zwart Wit aan gelijkmaker

## Gerechtigheid in Gulpen

Van onze medewerker  
LEO JASPERS

FC GULPEN-ZWART WIT 1-1 (1-0).  
35. Sijf Senden 1-0; 78. Joost Kool  
1-1. Toeschouwers: 275. Scheids-  
rechter: Heijkant.

**GULPEN** - Zwart Wit-aanvoerder  
Joost Kool vond 12 minuten voor  
tijd eindelijk de passende sleutel  
om de FC Gulpen-defensie te ont-  
mantelen. Na de zoveelste afgesla-  
gen Zwart Wit-aanval carambo-  
leerde de bal op de rand van het  
strafschopgebied voor zijn schiet-  
grage rechtervoet. Joost haalde uit  
voor een keihard schot: 1-1. Tot dat  
tijdstip hadden zijn nijvere Zwart  
Witte makkers tevergeefs ges-  
treken om het begrip „gerechtigheid“  
op het scorebord visueel gestalte  
te geven.

Elf gemotiveerd strijdende Gulpe-  
naren (met de uitstekend keepende  
Frank Hamaeckers aan het hoofd)  
leken Zwart Wit's snode gerechtig-  
heidsplannen echter te torpederen.  
Zwart Wit speelde in feite FC Gul-  
pen de hele wedstrijd zoek. De defi-  
nitive K.o. leek een kwestie van  
tijd. Tegen alle voetballogica in  
kwam Gulpen echter bij de eerste  
de beste aanvalsprak op voorsprong.

Lex Hupperts „rushte op rechts  
door de Zwart Wit geleiders“, trof  
de lat maar Sijf Senden verzilverde  
in de rebound toch: 1-0. Bart Loozen  
had het wedstrijdverloop nog meer  
op zijn kop kunnen zetten als hij  
even later, vrij voor Zwart Wit-go-  
alie John Loomans, het overzicht be-  
waard had.

**FC Gulpen-trainer Piet Lenders:**  
„Dat zou echt onverdiend geweest  
zijn. Zwart Wit was zonder meer de  
betere ploeg. Voor ons is het dit sei-  
zoen vechten geblazen om succes  
te oogsten“. Collega Herman Mes-  
trem: „We hebben hier een punt la-  
ten liggen. Jammer.“

### Oefenvoetbal

● RKHSB-RKONS 0-5



● De hoog opspringende Ton Creemers kopt Vlodrop naar een 1-0 voorsprong.

Foto: PIETER VAN DAAL

## SVE in moeilijkheden

VLODROP-SVE: 1-1 (1-1). 14. Ton  
Creemers 1-0; 41. J. van Daal 1-1.  
Scheidsrechter: Sillen. Toeschou-  
wers: 200.

**VLODROP** - In een zeer pittig duel  
bracht hekkeluit Vlodrop kop-  
loper SVE aan de rand van de af-  
grond. Een met enorme inzet spe-  
lende thuisclub maakte het karwei  
echter niet af.

Het scoren gaat de Vlodropenaren  
dit seizoen nog niet zo best af. Het-  
geen trainer Piet Janssen na afloop  
deed verzuchten: „Als je onderaan  
staat zit het je meestal ook niet mee.  
Het is voor de spelers wennen. Na  
enkele succesvolle jaren zijn we het  
degradatievoetbal niet meer zo ge-  
wend“.

De thuisclub startte furieus. Na een

kwartier resulteerde dat in een doel-  
punt voor de thuisclub door voor-  
stopper Ton Creemers. Kort voor  
rust leidde een misverstand in de  
Vlodrop-achterhoede tot de gelijk-  
maker van Van Daal. Na de rust do-  
mineerde Vlodrop nog meer, maar  
de bal wilde niet in het doel. Trainer  
Probst van SVE was na afloop te-  
vreden: „We kwamen voor een  
punt. SVE thuis en uit is een ver-  
schil van dag en nacht“.



JO-IN-AUTO: BMW 63  
CSI veel extra's, nw. mode

reed extra's 79: BMW 72  
 automaat 81; 15.750  
 BMW 316 4-drs. grismet  
 85; 24.750,- BMW 3  
 LPG blauw 83; 13.850  
 BMW 316 LPG wit  
 85; 17.500,- BMW 316 rood  
 83; 13.500,- VW Santana  
 2 d.blauwmet 87  
 16.750,- VW Jetta LPG 3  
 7.850,- VW Jetta 3 8  
 6.750,- Ford Fiesta 11  
 Bravo 10e mnd. 82; 9.500  
 VW Taurus 1.6 L Brav  
 LPG 81; 8.750,- Alfa R  
 me Sprint Velocita 15 3  
 8.950,- Alfa Romeo Spr  
 Veloce APK gek  
 1850,- Opel Ascona 1.6  
 Hatchback 82; 10.750  
 1980,- Opel Astra 1.6  
 4.750,- Klaverstraat 1  
 Sijard Limbrichtveld, t  
 nieuw PTT postgebou  
 04490-1477.  
 Tek. VOLVO 144 met LPG  
 APK tot juni / 1250,-  
 043-633839.  
 Seat en SUBARU. H  
 LER A.C.H. Jeugrubbe  
 we 20 bij Hommertve  
 te Hoensbroek, tel. 04  
 te 453, bijk. met gara  
 1980-1990 Seat 84 C  
 84 en 85; Seat Pura L 8  
 Seat Ibiza 1.5 GLX 85; It  
 za 1.5 GL 85; Seat Ron  
 1.6 GLX 84; Ronda 1.5  
 85; Ronda 1.2 L 85; Malaga  
 1.5 GL 85; Subaru 300 1  
 1980-1990 Seat 84 C  
 84; Renault 85 GTL 81  
 79; Renault R9 TS 83; R  
 nault R4 GTL 79; Rena  
 uult R7 79; Renault R20 T  
 79; Peugeot 505 STI 8  
 Hyundai Pony 1200 L 8  
 1980-1990 Seat 84 C  
 Subcam 1000 79; Datsun  
 Cherry 79; Mitsubishi G  
 lant 23 TD stationcar 8  
 Peugeot 104 TL 78; V  
 Polo 78; Citroen 2 CV6 7  
 Citroen GS spec. 79; Ho  
 1980-1990 Seat 84 C  
 GL 81; Solara 1.6 GLS 8  
 Ford Taurus 78; Renault  
 TR 14 TL 80. Inruil en  
 financiering mogelijk; doe  
 derdag koopavond.  
 MINI Special 1100-ty  
 Pullman bekl., sunroo  
 sportvelgen, gel. glas 1  
 79; i.z.g.st. Tel. 045-215933  
 Te k. van part. zeer mo  
 FIAT Panda 45 S. bij  
 Tel. 045-25821 na 18.00 u  
 CITROEN 2 CV6 bij 8  
 km.st. 60.000,- vaste pri  
 1980-1990 Seat 84 C  
 Oorsb. tel. 04492-4885  
 13.000 uur.  
 Te k. BMW 324, bij 78. Te  
 045-270441.  
 Autobedrijf M. HOGEE  
 HOUT bedr. te koop, a  
 045-270441.

Opel Ascona 2.1, met LPG  
300; VW Golf 1100 Luxe, 77;  
BMW 320 6 cyl., 78; Mercedes  
200 benz., 77; Opel  
Manta 1900 Luxe, 76; Opel  
Corsa 1900, 75; Renault  
5 GTL, 75; Renault  
LPG, 78; Datsun Cherry  
1200, dec. 80; / 2000-, 1  
ruil, garantie, financ.  
Wilhelminastraat 14  
Hoensbroek.

Te k. GOLF diesel GLD, h.  
'81, Kasteelstraat 44, Brunssum.

Te k. gevr. loop-, sloop- e.  
SCHADEAUTO's, hoogste  
prijs v.w.v.aaringsbewijs  
Gratis afh. Tel. 752997.

Gebr. ONDERDELEN ver-  
rekenen schadeauto's, be-  
teugd te k. jonge schadeau-  
to's Deumens, Hafland 21  
Brunssum, tel. 045-254482

Te k. gevr. loop-, sloop- e.  
SCHADEAUTO's, Betal-  
red. prijs. Gratis afhalen  
045-753058 na 18.00 uur  
04405 2074.

Te k. gevraagd loop-, sloop-  
e. van SCHADEAUTO's ver-  
150,- tot / 4000,-, 04493  
19679.

Wij kopen alle lux-  
AUTO's, bussen en bestel-  
wagens v.w.v.aaringsbewijs  
lors v.a. '79. Kontant, geen  
overnameklassen  
Meersseperweg 219, Maa-  
tricht, Tel. 043-627354.

Wij geven het meeste voor-  
loop-, sloop- en SCHADE-  
AUTO's, u belt, wij komen  
direct. Ook 's avonds. Tel.  
045-411480.

Occasion-shop bij autoboo-  
drijf JASPER BV, Keuz-  
veld 1 • 60 trucks. Een groep u  
onze voorraad: Peugeot 50  
Turbo Diesel aut. (nieuwe  
1984), 4800 cc, 1984, 1984  
4800 cc, 1984, 1984, 1984

Turbo injectie 1984. Peugeot 505 GLGRSR 1988.  
1984. Peugeot type 30 GLGRSR 1980-1983. Peugeot 305 GL GR 5 versies.  
Peugeot 206 Coupé type 85. Peugeot 205 Coupé type 86. Peugeot 205 coupe type 85. Peugeot 104 Z coupé 1982. Alfa Sud Quadrifoglio type 8. Renault F3e 1980. Renault Fuego GTX 2000 Coupé 1987. Renault 5 Coupé 1985. Ford Escort 1981. Ford Escort 1 i 1981. Ford Escort 1 i Bravo 1981. Ford Taunus 1.6 aut. 1980. Mazda 323 H 1980. Renault 4 GT type 85. Renault 9 GT type 83. Mini 1000 HLE 1983. Mini 1000 HLE 1983. Talbot Solara GL 1982. Talbot Horizon gas 1980. Fiat Fiesta 1982. Talbot 1510 G 1981. Renault 5 L type 1988. Datsun Cherry GL 1988. VW Golf L diesel 1980. Vw Golf 1985. Bestelbus Opel Ascona N APK 78. Opel Kadett 1.6 SR APK 1977. VW Polo APK 1974. Volvo 242 DL type 79. Peugeot 404 APK 77-78. Citroën LNA 1982. Suzuki Samurai 1985. Bestelbus Mercedes T 1985. Mitsubishi Canter L 30 type 83. Peugeot J 9 type 82. Verder nog ± 20 auto's tot 1990.. Autobedrijf Jasper BV. Windkrakerbedrijf, gem. Sittard Tel. 0494-320000. Medische dienstverlening en financiering m.g.i.n.l.

FORD TAUNUS 1600 L Krombi 80 / 5900,- Toyota Celcel 79 / 4700,-, Mazda RX coupe 79 / 5800,-, Matra 6 coupe 79 / 4800,-, Alfau super 79 / 3600,-, Taunus 1600 L 80 / 5600,-, Renault 732 5500,-, Honda Civic 79 / 3200,-, Honda Accord wagon 78. APK 3200,- Ford Escort 1300 L autmaat 77 / 3250,- / Honda Accord 78. APK / 2900,-, Taunus 1600 krombi 77. APK / 1750,-, VW Polo 7. APK / 1750,-, Oude Land 7. APK / 1750,-, Schaegsbek 11078.

BMW 730 automaat met LPG, 77. kent. 95, 4250,- w.o. 452-43063

weg. omst. BMW 323 I type 80. kent. nr. moag. bij de Stobestr. in Schagen.

blauw 750,- Volvo 14  
1973 goud / 500,-. Bover  
dien tal van goedkope ir  
ruiers. Inruil en financie  
ring, anders boven / 5000,-  
mind. Bovag-garantie, dor  
derdag koopavond. Auto  
land erkend Bovagbedrijf.  
Te k. FORD Escort 1300 i  
p/ 81, kl. wit, m. sunroo  
/ 9500,- t. 045.322754.

HONDA 1500, 4.drs. 1976  
APK gek. / 1450,-. Vosso  
kult 351. Hrlm.

YAMAHA Cross YZ 250  
85, i.z.g.st. Geen wedst. ge  
/ 3750,-. Tel. 04490.23861.

Te k. RENAULT 4 beste  
gesloten, p/ 78. 04490.  
22237.

Occassions met Bovag-g  
rantiebewijs en betrouwba  
re service, tegen betaalbaar  
prijszen, o.a.: Sierra 2,3 di  
sel Laser, 5.drs. 83; Sierr  
2.0 L, 5.bak, 5.drs. 84; Sierr  
2.3 diesel GL 5.drs. 83;  
Sierra 1.6 GL 5.drs. 83; Es  
cor 1.3 Laser, 3.drs. 84; C  
troën GSA XL 84; Kadeet  
1.6 diesel, 3.drs., 84; BMW  
315, 83; Taurus 1.6 i  
4.drs., 79; Escort 1300 GL  
2.3 diesel, 79; Fiesta 1300 GL  
79. Autobedrijf W. VON  
KEN, Nieuwstraat 20  
„Hartje Hoensbrook“ te  
045.212459.

**Volvo**

Volvo 740 GLE stationco  
31.000 km kl. metalliccros  
Rover 2300s kl. metalliccros

**Volvo**

Malbergsing  
Tel. 045.

**Bastia**  
Panda 45S, ok  
Panda 34, '86; Ritmo 70 C  
Escort 1.1, '83; '85, '81; Niss  
Sunny 1.3 GL, '83; Bluebird  
nault 5 GTL, '81. Bastiaans  
singel 50. Tel. 045-72414

**VW Golf LX,**  
**'83**

Audi 100 CC Aut. .... 84  
Audi 80 Diesel ..... 81  
Audi 80 LS ..... 81  
Audi 80 GT, demo ..... 86  
VW Santana Royal ..... 83  
VW Jetta Elan ..... 84  
VW Jetta 1300 Elan, demo ..... 86  
VW Jetta Export ..... 81  
VW Jetta aut. .... 81  
VW Polo CL ..... 82  
VW Polo C ..... 82  
VW Polo Shopper ..... 85  
VW Passat GLS ..... 81  
VW Passat L ..... 80  
VW Golf ..... 78 t/m ..... 83  
VW Golf CL ..... 84  
VW Golf LX ..... 83  
Citroën Axel ..... 89  
Ford Sierra 2.0 Laser ..... 85  
Ford Fiesta 1100 Bravo ..... 83  
Ford Escort 1600 L Laser ..... 83  
Ford Escort 1300 GL ..... 83

Mazda 323 ..... 80  
 Opel Kadett ..... 80  
 Opel Kadett ..... 8  
 Peugeot 505 GR ..... 85  
 Renault 5 TL ..... 85  
 Volvo 343 DL ..... 8  
 Volvo 244 DL ..... 8  
 Golf D ..... 78 t/m 8  
**BEDRIJFSAUTO'S**  
 VW Transp. Pick Up ..... 84  
 VW LT 35 D ..... 82  
 VW LT 28 D, gest. best. 84  
 VW Transporter, gest.  
 bestel, met ramen ..... 80  
 Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckelaar  
 Heerlen. Tel. 045-412641.  
 Geopend ma. t/m vr. van  
 9.00 tot 18.00 uur, za. van  
 10.00 tot 17.00 uur. Don-  
 derdag koopavond to  
 21.00 uur.  
**Verkoopcentrum**  
**Vencken**  
 FORD Sierra 2.0 L Laser  
 vel extra's. nw.p.  
 f. 30.000. nw. f. 19.500., incl.  
 BTW: le eigenaar. geen  
 tweede zo mooi. Tel. 045  
 243726 na 19.00 uur.  
**Wesly**  
 directieauto sept. 1985  
 bwj. 1985  
**Wesly**  
 6, Maastricht  
 433225

Te k. Renault 5 ALPINE Turbo, bij. '82, kl. alpine blauw, zeer mooi, prijs 12.500,-. Orchideestraat 11, IJtervoort, tel. 04756-5830 of 5123.

## Jurgen Autocentrum

### Nissan-dealer

Nissan Laurel 2.4 SGL	.....	'88
Aut., demonst.-auto	.....	'88
Nissan Sunny S 1.5 GL	.....	'88
Coupe	.....	'88
Nissan Bluebird 1.6 GL	.....	'88
Nissan Cherry	.....	'88
Nissan Cherry	.....	'88
Audi 80 SC Diesel	.....	'88
Audi 80 LS	.....	'88
Citroën CX	.....	'88
Ford Sierra 2.0 L, 5-drs.	.....	'88
Ford Escort 1.1 Bravo	.....	'88
Ford Fiesta 1000 L	.....	'88
Fiat Panda 45	.....	'88
Mazda 323, 3-drs	.....	'88
Opel Senator 2.5 E	.....	'88
Opel Corsa 1.2 S	.....	'88
Opel Ascona 2.0 S	.....	'88
Peugeot 505 turb dies.	.....	'88
Peugeot 505 Select	.....	'88
Peugeot 25 GTX	.....	'88
Renault 5 Parisienne	.....	'88
Renault 9 Louisianne	.....	'88
VW Jetta CL Aut.	.....	'88
VW Golf D	.....	'88
VW Golf GLD	.....	'88
VW Polo 343 Aut.	.....	'88
Diverse goedkope inruil	.....	'88

Langheckweg 36  
ind. terr. Dentgenbach  
Kerkrade, TEL. 045-462351

Te k. Opel Kadett 1500 cc met APK, vr. pr. 1500,-. Aggr.: jruil mog. Ganzeweide 1011, Heerl. Heide Heerlen.

FORD Fiesta de Luxe, type 70, 75 ccer model, met sunroof 12700,-. Tel. 045.451283.

VW Golf diesel, type 80C, bijz. mooi, m. zonnedak 15700,-. Tel. 045.451292.

Te k. FORD Escort XR3i kl. zwart, bij. eind '82, km.st. 10000,-. Fossilleenheid Heerlen.

**MAZDA** 323 4-drs. 1-11 '81.  
radio, spiegel, 2 kleuren, als  
nuw. € 8950,- 14 uur rijk.  
Cortenstout 170. Kerkrade.

**AUTOBEDRIJF P & P** biedt te  
koop aan tegen betaalbare  
prijs: € 8950,- 14 uur rijk.  
**MAZDA 323 GT** weinig km  
eig. grismet. 35  
€ 16.800,- Mitsubishi  
GSL dvr. extra's. sport-  
wielren, sunroof, spoilers,  
ruurmet. '84 / 16.500,-  
Ford Mustang 2.3 turbo-co-  
lor met stuurbokje  
oorsluit, leren bekleding,  
apart mooi, grismet.  
€ 10.500,- Mitsubishi Ga-  
rant turbo diesel groenmet.  
€ 13 / 15.750,- Fiat ritmo  
diesell kl. beige 82 / 7950,-  
Opel Rekord 2.0 groenmet  
uitg. met groenmet uit-  
w. model 16.500,- Opel  
Kadett 1.3 S stationair kl.  
€ 14 / 16.500,- Audi 80m  
L4 apart mooi roodmet.  
€ 15.800,- Audi 80 Formel  
E groenmet. 10 / 10.500,-  
BMW 516 in topcond. eig.  
kl. wit 82 / 14.500,- Alfa  
Giulietta 1.6 apart mooie  
uitg. zw. kl. rood 33  
€ 15.750,- Ford Sierra 1.6 L4  
rijzender mooi grismet. 84

8 / 900,- Ford Escort 1.3  
Laser kl. wit 84 / 16500,-  
Ford Escort 1.3 Bravo 5-drs.  
blauw met 1750 cc. 84 / 16500,-  
Ford Escort 1.3 Laser 3-drs.  
blauw met 1750 cc. 83 / 14500,-  
Ford Fiesta kl. blauw 84 / 16500,-  
Ford Taunus 2.0 L GL 5-drs.  
met 1750 cc. 83 / 15500,-  
Ford Taunus 2.0 GL SL  
donker kl. bruin 80 / 16500,-  
Volvo 340 2 litr. 5  
dors. met 1750 cc. 83 / 14800,-  
Subaru SRX sportieve kl. wit  
met 1750 cc. 83 / 16500,-  
Ford moortje uit de  
ruimtel. 81 / 12500,-  
Datsun Cherry met special  
striping decor kl. rood 83 / 11250,-  
Mazda 323 3 drs.  
grismet 82 / 10750,-  
Citroen CX CL in toren  
geige 82 / 10500,-  
Hyundai Pony 12 kl. blauw 83 / 7500,-  
Hyundai Pony 12 kl. blauw 81 / 5750,-  
Honda Civic 1.5 S sportieve, kl.  
rood 82 / 10800,- BMW  
320 Gte 6 cil. 10 Velocitas  
83 / 7950,- Opel  
rekord 1.9 zeer mooie auto  
ruimtel. 79 / 5750,- Opel  
rekord 2.0S auto. Berlinla  
uitel. kl. wit 79 / 5750,-  
Opel rekord 2.0 S auto, kl.  
blauw 84 / 4750,- Jetta  
2.0 met 1750 cc. glas  
tusschenkleedings grismet en  
79500,- Mazda legato 929  
met LPG. blauwmet eind  
80 / 7500,- Citroen Visa  
ruimtel. 81 / 4750,- Talbot  
1750 cc. GLS bruinmet  
80 / 7500,- Citroen GT  
blauw 80 / 4500,- Renault  
R4 kl. geel 79 / 2250,-  
Ford Taunus 2.0 L  
kl. bruinmet 78 / 2950,-  
Austin Allegro APK kl.  
bruin 78 / 1500,- Citroen

Laser 2.0 84; Ford Fiesta 1.1 2\* '84; Ford Taurus 1.6 2.0 '84; Ford Taurus 1.6 2.0 '84; Citroen GL 1.6 2.0 '78; Renault GSA 1.6 2.0 '83; Renault 18 1.6 2.0 '83; Opel Kadett SR access. 1.6 2.0 '82; Mazda 626 1.6 2.0 '84; Mazda 626 1.6 2.0 '84; Mazda 626 LX sedan 1.6 '83; Mazda 626 LX sedan 1.6 '84; Mazda 626 LX HB 1.6 '84; Mazda 626 DX coupe 1.6 '82; Mazda 323 sedan sport 1.3 '84; Mazda 323 sedan 1.3 '84; Mazda 323 sedan 1.3 '84; Mazda 323 1.3 '82; Mazda 323 1.3 81 '82; Mazda 323 HB CT 1.5 '84; Mazda 323 HB CT 1.5 '84; Mazda 323 HB 1.3 '83; Mazda 323 HB 1.3 '82; Mazda 323 HB 1.3 '81; Mazda 323 Estate 1.3 '84; Mazda Bovag garande. autobedrijf Lymborch bv. Bornsesteeg 6-8, Limburg. Tel. 04490 15383.

Ford Sierra 2300 diesel Laser, 3 drs., bj. 85, prijs 19.500,-. Tel. 04490 11087 of 10999.

Ascona automaat, type 1.6 S Luxus, '83, iv. extra's, schuifdak, LPG, 4 drs., metalfolie prijs 13.250,-. Tel. 04754 5019.

**Bastiaan**

Grote najarsvoordeeltakel  
14200 van 7500 van 12.390,-  
16.450,- van 16.450,- nu voor  
16.800,- nu voor 16.800,-  
16.790,- nu voor 16.790,-  
24.350,- nu voor 24.350,-  
26.090,- nu voor 26.090,-  
kosten, 0 km.

**Nergens van**

zolang de voorraad strekt).  
Ingen., Spooringslengte 50, tel. 043-  
VOLVO 244 GL Aut. m.  
80 pk, f. 6950,- Volvo 360  
cedan, '84, pkg. f. 16.900,-  
Volvo 340 Diesel '85,  
17.900,- BMW 728 L '82,  
'84, pkg. f. 19.310,-  
BMW 724 Gd. '84, pkg.  
f. 12.500,- BMW 316  
'88, pkg. f. 4.750,- VW Jetta  
GL Aut. '80, f. 8.250,-  
Cit Ritmo 60 EL '83,  
8.950,- Peugeot 305 GLS  
Combi, '81, f. 7.650,- Alfa  
Romeo 164, '83, pkg. f.  
12.750,- Alfa Romeo Gu-  
stetta, '81, pkg. f. 8.750,- Mit-  
subishi Galant, '79, pkg.  
f. 3.750,- Mitsubishi Ga-  
lant, '78, f. 2.750,- Mitsub-  
ishi Combi, '79,  
f. 4.750,- Opel Senator 3.0,  
'88, f. 7.250,- Talbot Solara  
'82, f. 6.750,- Vauxhall  
aval, '80, 2 x v.a.,  
5.250,- Ford Taunus 1.6  
LH, '78, '79, 2 x v.a.,  
2.350,- Mazda 626 Aut.,  
'84, f. 4.950,- Citroen  
CX, '85 Pallas, '85  
**TUENNE - FRANSSEN**  
Auto's, Parallelweg 1,  
paubeek 04493-1896.

De k. gvr. sloop en SCHIA-  
DEAUTO'S van f. 100,- tot  
5000,- 04494-43481 of  
04490-26242.

De betaal de allerhoogste  
rijde voor uw sloop of  
SCHIADEAUTO. Bel nu  
45-753459. Ook s'avonds.

De k. WV-BUS, bwr. 76,  
PK-gck. i.z.g.st. Sper-  
zerk. 4. Heerlen.

De k. HONDA Civic 76,  
PK-gck. Vr.pr. f. 1500,-  
Ijgrr. Nolenstr. 59. Hoens-  
rood.

IMCA Horizon GLS 1500.  
w. 79, pr. / 2250,-, tel.  
45-455598.

ITROEN Dyana 6, 1975.  
PK, ANWB gek. / 800,-.  
ul. v. Stolbergstr. 26. Ka-  
kert Schaesberg.



50 D	nieuw
60 E	automaat nieuw
50 E	nieuw
30 TE	nieuw
50 A Aut.	'86
50 TD	'86
90 E Kat.	'86
x 190 D	'86
90 D 2.5	'86
90 D	'85
x 190 D	'84
50 SEL	'82
90 SE Aut.	'82
50	'81
50	'79 '81 '82 '84

onghechkeed 40, ind terr.  
 Denigtenbach-Kerkrade  
 Tel. 045-452570  
 ook uw adres voor leasing,  
 financiering, schade,  
 taxiatie en reparatie  
 APK-keuringsstation

**EDRIJFSAUTO'S** De  
 oumen 120, Hoensbroek,  
 el. 045-222235, biedt te  
 oop aan div. bestellers,  
 usjes, vrachtwagens, open  
 gesloten bakken; inruil  
 ogelijk.

**s - Fiat**

ur voor f 11.690,-, Uno 45  
 14.950,-, Uno 60S 3-drs.  
 900,-, Ritmo 60L 3-drs. van  
 900,-, Regata 85 van  
 900,-, Regata 85S van  
 . Met kentekenen, excl. afli-

[illegible]

coupe, 78, f 1.000,-; Mazda  
29 Aut., 78, f 1.000,-; Honda  
Civic Aut., 76, f 1.750,-;  
Opel Kadett Coupe, 77,  
3.500,-; Renault 20 TLE  
9, f 3.500,-; Talbot 1510  
L, '80, f 3.500,-.

sportieve uiv., oranje  
 860: Ford Scorpio 2.0i CL  
 cat. katalysator, 11.000 km  
 886: Ford Sierra 1.6 Laser.  
 omdet. 14.000 km 1986:  
 Ford Capri 2.0 GL 4-cil. uit  
 1980 tot 1982, 4-cil. uit  
 2.0, 1982 tot 1983, 4-cil.  
 2.0, 1983 tot 1984, 4-cil.  
 2.0, 1984 tot 1985, 4-cil.  
 2.0, 1985 tot 1986, 4-cil.  
 2.0, 1986 tot 1987, 4-cil.  
 2.0, 1987 tot 1988, 4-cil.  
 2.0, 1988 tot 1989, 4-cil.  
 2.0, 1989 tot 1990, 4-cil.  
 2.0, 1990 tot 1991, 4-cil.  
 2.0, 1991 tot 1992, 4-cil.  
 2.0, 1992 tot 1993, 4-cil.  
 2.0, 1993 tot 1994, 4-cil.  
 2.0, 1994 tot 1995, 4-cil.  
 2.0, 1995 tot 1996, 4-cil.  
 2.0, 1996 tot 1997, 4-cil.  
 2.0, 1997 tot 1998, 4-cil.  
 2.0, 1998 tot 1999, 4-cil.  
 2.0, 1999 tot 2000, 4-cil.  
 2.0, 2000 tot 2001, 4-cil.  
 2.0, 2001 tot 2002, 4-cil.  
 2.0, 2002 tot 2003, 4-cil.  
 2.0, 2003 tot 2004, 4-cil.  
 2.0, 2004 tot 2005, 4-cil.  
 2.0, 2005 tot 2006, 4-cil.  
 2.0, 2006 tot 2007, 4-cil.  
 2.0, 2007 tot 2008, 4-cil.  
 2.0, 2008 tot 2009, 4-cil.  
 2.0, 2009 tot 2010, 4-cil.  
 2.0, 2010 tot 2011, 4-cil.  
 2.0, 2011 tot 2012, 4-cil.  
 2.0, 2012 tot 2013, 4-cil.  
 2.0, 2013 tot 2014, 4-cil.  
 2.0, 2014 tot 2015, 4-cil.  
 2.0, 2015 tot 2016, 4-cil.  
 2.0, 2016 tot 2017, 4-cil.  
 2.0, 2017 tot 2018, 4-cil.  
 2.0, 2018 tot 2019, 4-cil.  
 2.0, 2019 tot 2020, 4-cil.  
 2.0, 2020 tot 2021, 4-cil.  
 2.0, 2021 tot 2022, 4-cil.  
 2.0, 2022 tot 2023, 4-cil.  
 2.0, 2023 tot 2024, 4-cil.  
 2.0, 2024 tot 2025, 4-cil.  
 2.0, 2025 tot 2026, 4-cil.  
 2.0, 2026 tot 2027, 4-cil.  
 2.0, 2027 tot 2028, 4-cil.  
 2.0, 2028 tot 2029, 4-cil.  
 2.0, 2029 tot 2030, 4-cil.  
 2.0, 2030 tot 2031, 4-cil.  
 2.0, 2031 tot 2032, 4-cil.  
 2.0, 2032 tot 2033, 4-cil.  
 2.0, 2033 tot 2034, 4-cil.  
 2.0, 2034 tot 2035, 4-cil.  
 2.0, 2035 tot 2036, 4-cil.  
 2.0, 2036 tot 2037, 4-cil.  
 2.0, 2037 tot 2038, 4-cil.  
 2.0, 2038 tot 2039, 4-cil.  
 2.0, 2039 tot 2040, 4-cil.  
 2.0, 2040 tot 2041, 4-cil.  
 2.0, 2041 tot 2042, 4-cil.  
 2.0, 2042 tot 2043, 4-cil.  
 2.0, 2043 tot 2044, 4-cil.  
 2.0, 2044 tot 2045, 4-cil.  
 2.0, 2045 tot 2046, 4-cil.  
 2.0, 2046 tot 2047, 4-cil.  
 2.0, 2047 tot 2048, 4-cil.  
 2.0, 2048 tot 2049, 4-cil.  
 2.0, 2049 tot 2050, 4-cil.  
 2.0, 2050 tot 2051, 4-cil.  
 2.0, 2051 tot 2052, 4-cil.  
 2.0, 2052 tot 2053, 4-cil.  
 2.0, 2053 tot 2054, 4-cil.  
 2.0, 2054 tot 2055, 4-cil.  
 2.0, 2055 tot 2056, 4-cil.  
 2.0, 2056 tot 2057, 4-cil.  
 2.0, 2057 tot 2058, 4-cil.  
 2.0, 2058 tot 2059, 4-cil.  
 2.0, 2059 tot 2060, 4-cil.  
 2.0, 2060 tot 2061, 4-cil.  
 2.0, 2061 tot 2062, 4-cil.  
 2.0, 2062 tot 2063, 4-cil.  
 2.0, 2063 tot 2064, 4-cil.  
 2.0, 2064 tot 2065, 4-cil.  
 2.0, 2065 tot 2066, 4-cil.  
 2.0, 2066 tot 2067, 4-cil.  
 2.0, 2067 tot 2068, 4-cil.  
 2.0, 2068 tot 2069, 4-cil.  
 2.0, 2069 tot 2070, 4-cil.  
 2.0, 2070 tot 2071, 4-cil.  
 2.0, 2071 tot 2072, 4-cil.  
 2.0, 2072 tot 2073, 4-cil.  
 2.0, 2073 tot 2074, 4-cil.  
 2.0, 2074 tot 2075, 4-cil.  
 2.0, 2075 tot 2076, 4-cil.  
 2.0, 2076 tot 2077, 4-cil.  
 2.0, 2077 tot 2078, 4-cil.  
 2.0, 2078 tot 2079, 4-cil.  
 2.0, 2079 tot 2080, 4-cil.  
 2.0, 2080 tot 2081, 4-cil.  
 2.0, 2081 tot 2082, 4-cil.  
 2.0, 2082 tot 2083, 4-cil.  
 2.0, 2083 tot 2084, 4-cil.  
 2.0, 2084 tot 2085, 4-cil.  
 2.0, 2085 tot 2086, 4-cil.  
 2.0, 2086 tot 2087, 4-cil.  
 2.0, 2087 tot 2088, 4-cil.  
 2.0, 2088 tot 2089, 4-cil.  
 2.0, 2089 tot 2090, 4-cil.  
 2.0, 2090 tot 2091, 4-cil.  
 2.0, 2091 tot 2092, 4-cil.  
 2.0, 2092 tot 2093, 4-cil.  
 2.0, 2093 tot 2094, 4-cil.  
 2.0, 2094 tot 2095, 4-cil.  
 2.0, 2095 tot 2096, 4-cil.  
 2.0, 2096 tot 2097, 4-cil.  
 2.0, 2097 tot 2098, 4-cil.  
 2.0, 2098 tot 2099, 4-cil.  
 2.0, 2099 tot 2100, 4-cil.  
 2.0, 2100 tot 2101, 4-cil.  
 2.0, 2101 tot 2102, 4-cil.  
 2.0, 2102 tot 2103, 4-cil.  
 2.0, 2103 tot 2104, 4-cil.  
 2.0, 2104 tot 2105, 4-cil.  
 2.0, 2105 tot 2106, 4-cil.  
 2.0, 2106 tot 2107, 4-cil.  
 2.0, 2107 tot 2108, 4-cil.  
 2.0, 2108 tot 2109, 4-cil.  
 2.0, 2109 tot 2110, 4-cil.  
 2.0, 2110 tot 2111, 4-cil.  
 2.0, 2111 tot 2112, 4-cil.  
 2.0, 2112 tot 2113, 4-cil.  
 2.0, 2113 tot 2114, 4-cil.  
 2.0, 2114 tot 2115, 4-cil.  
 2.0, 2115 tot 2116, 4-cil.  
 2.0, 2116 tot 2117, 4-cil.  
 2.0, 2117 tot 2118, 4-cil.  
 2.0, 2118 tot 2119, 4-cil.  
 2.0, 2119 tot 2120, 4-cil.  
 2.0, 2120 tot 2121, 4-cil.  
 2.0, 2121 tot 2122, 4-cil.  
 2.0, 2122 tot 2123, 4-cil.  
 2.0, 2123 tot 2124, 4-cil.  
 2.0, 2124 tot 2125, 4-cil.  
 2.0, 2125 tot 2126, 4-cil.  
 2.0, 2126 tot 2127, 4-cil.  
 2.0, 2127 tot 2128, 4-cil.  
 2.0, 2128 tot 2129, 4-cil.  
 2.0, 2129 tot 2130, 4-cil.  
 2.0, 2130 tot 2131, 4-cil.  
 2.0, 2131 tot 2132, 4-cil.  
 2.0, 2132 tot 2133, 4-cil.  
 2.0, 2133 tot 2134, 4-cil.  
 2.0, 2134 tot 2

ormel: 10-1984; Toyota  
lica SL zilver, nw model,  
v. acc. 1984; Toyota Car-  
Station diesel, blauw-  
tint, 1983; Toyota Cressida  
ardito, 2000 cc v.c., 1980;  
toyota Corolla sportswa-  
n, goudmet. 1979; Toyota  
elica Liftback SL bruin  
et. 1978; Volvo 760 turbo  
iesel, aut. aircond., LM  
iel, zwart, blauwmrkt, 1984;  
Volvo 240 G, v.c., 1980;  
Volvo L-PG, v.c., 1980;  
oofdst., LM-volgen, zonw.  
as, roodmet. 1983; Volvo  
0 autom., rood 1983; Vol-  
olo coupé, Sprinter m.v.,  
c., rood 6 mind. oud; VW  
ebugle coupé, printen, zw.  
ig, 1980; VW Golf, v.c. model,  
ig, 58.000 km, goudmet.  
1984; VW Jetta c.v. 1 e. ig.,  
oud 1981; VW Personen-  
s 2.0 litr gr. nieuwst.; VW  
urroco SL uitbouwset,  
1978; VW Passat, 1980;  
e en greep uit onze  
orraad, waaronder diver-  
auto's voorzien van auto-  
aat en/of LPG-inst. Kom  
ijklijk op ons showterrein  
in onze showroom. In-  
natie, tel. 045-4268.

ijkelijk Snelle financing.  
garantie: 3 mnnd. Boven 1  
m. mnd. al boveng 1500,-  
vrijens diverse goedkope  
ruilauto's vanaf 1500,-  
utobedrijf Landgraaf,  
d. 1500,- t/m 74.76, Heerlen,  
045-4268. Dondersdag  
opavond.

e k. FIAT Ritmo 70 CL,  
drks., 6500 km bj. 81,  
14.500,-. Tel. 0754-1559.

PEL Kadant, 8755; Ascona  
diesel, 83; Ascona 16 S,  
2 m. gas; Ascona 16 S,  
atchback, 81; Ascona 13  
80; Toyota Corolla DX,  
1; Citroën GS, 81; Datsun

herry, '83: Lada 2105, met  
 us, '82: Fiesta Ghia, 79. In-  
 mok. Weyenweg 147.  
 reebek.  
 OYOTA Starlet de Luxe,  
 i. '80, als nieuw. Kerkra-  
 erweg 166. Heerlen.

195: 1982: Ford Fiesta 1.1  
1982: Ford Escort 1.3 1983:  
Ford Golf C 1982: Fiat Panda  
1983: Renault 4 1984: 1983:  
1983: Colletta 1.0 1983: In-  
jaar Garantie  
ogelijk.  
ORD Sierra 2000 Laser  
85: autom. : Ford Es-  
t 1100 L 5-drs. '83: Ford  
unus 1600 Bravo autom.  
Ford Taunus 1600 Bra-  
Ghia uity. '82: Opel Re-  
ford 2000 S autom. nieuw  
ed. '83: Opel Ascona 1600  
1983: Opel Ascona 1600  
ed. Ascona 1600 S '84:  
ssasan Cherry 1300 GL  
85: Talbot 626 LX '84  
S elect. ramen 5 bak  
Honda Accord 1600  
nieuw mod. '83: Peug-  
500 GL elect. schuifd  
'83: Peugeot 104 SR  
5 bak '83: Peugeot 104  
5-drs. 5 bak '83: Peugeot  
6 GR LPG '81: Peugeot  
S elect. ramen.  
nuid: 80: Mitsubishi Ga-  
rd 1600 GL 5 bak '82:  
W 318 stuursl. '82:  
Jetta '81: Ford Sierra  
00 Laser '85: Ford Sierra  
00 Ghia '83: Talbot Sun-  
am 1600 TI '80: Toyota  
rolla 504 GL '79: Ford  
unus 2000 Bravo LPG  
Inruil, financieren en  
vraaggarantiebepalen  
van P. van Dijk en zn.  
importeurs 33 Schaars-  
weg (Kakert) tel. 045-  
1729. Alle keuringen  
toestaan.

**Contacts/clubs**

**DRIVE** en escort in Roer-

ond. Tel. 04750-31693.  
**CONTACTBURO** Lucie  
 or bemiddeling v. adres-  
 n. Geleen 04494-50921  
**JACHTHUT** Haanrade-  
 erkrade, Grensstr. 23,  
 abi, Regina, Petra, An-  
 a, Biggy, Ma.-za. 14-4  
 20-24 u. Tel. 045-  
 33943.  
**COUNTRY** club geop. v.a.  
 .00 u. Provinciale weg  
 4, Zuid Oirsbeek, 04492-  
 160.  
**CONTACTENBUREAU**  
 Amour. Privé-adresbe-  
 ddeling. Heerlen, 045-  
 52373; Maastricht 043-  
 43428.  
**ANESSA** en Angela. Pri-  
 v. escort va. 19 t/m 3 u.  
 nachts. 045-228975.  
**ATRICK**, privé en escort:  
 045-716716.  
**ieuw. ESCORTSERVICE**  
 et nieuwe meisjes. Tel.  
 5-222356.  
**ARCELLA'S** escortser-  
 vice vanaf 's morgens 10  
 ur, tel. 045-272420.  
**EUW** privé voor heren,  
 even, Peetro, Barrij, tel.  
 494-53354.  
**RIVEFALTJE** dagel. va.  
 u. tot 4.00 u. 's nachts.  
 045-226062.  
**ANCY** met nieuwe Gina  
 Lily, Bianca, Debby en

**SCORTSERVICE** voor  
u thuis of in hotel. Bel  
g en nacht. 045-222231.

# PRI



Uni jacquard pullover  
Wol/acryl. In blauw  
groen, marine  
en turquoise  
Normale prijs  
T/m a.s.

kom in Privé SITTARD  
Marina v. ma. t m v. 12  
v. Info: 04490-28256

**IGITTE** af 10 uur ook  
+ zond. tev. meise  
r., tel. 045-721759.

**RT-CERTSERVICE.** Tel.  
-424987.

**B** zoekt ass. voor he  
privé en escort. Tel.  
-422564.

lo heren **SAMIRA** terug  
haar vriendinnen. Tel.  
-425303.

**UB "55"** nieuw: Tanja,  
rita, Marcel en Geor  
g 5 andere meisjes  
v. Tevens altijd meis  
gevraagd. Tel. 09  
-40717755.

hoi **GABI**, Marion, Re  
ne, Suzi, Vicky, Geor  
24 u. Kapoenstr. 29  
astricht. 043-218884.

**MIDDELING** van privé  
nonstop film. Sitt  
astr. 31, Dames. Grat  
chr. v. v. d. Gatt.

**LA STRADA** van  
00 tot 2.00 u. Pr. Hen  
laan 178, Brunssum.

**IVÉ** bij Wilma en nieuw  
isje vanaf 10.00 - 22.00  
Tel. 045-224855.

TELE 04406-419176  
ntp. veertigders zoek  
**ECHTP.** voor mo  
nderschap. Br. o. no  
LD, Markt 3, 6161 GE  
leen.  
**CONTACTBURO** "Priv  
994-489933. Inscr.  
mes gratis. 14-17 uur.  
**BBY** en Joyce. H. He  
Janslaan 478. Gele  
9 t/m 19 uur, za. t/m  
**A, Agnes** en Chantal  
huisd van Terwinsele  
ar v. Weyerstr. 28, Spek  
zerheide.  
**KRKRade-Spekholzer**  
de prive met Lady  
A. Agnes, Chantal  
nique. Dag. 11-24  
tot 18 u. v.d. Weyerstr.  
Geen tel.  
huw. De **HOLLAND-H**  
020-278203.  
**ra PRIVÉ.** Nieuw tel  
nummer 04754-5816  
**BJANCO** Bemidd.  
prive-adressen. Inscr.  
g. Tel. 04749-4258.  
**MAR** met nieuw EW  
en Sabrina, Brenda. 49  
na ont. prive 04754-  
31313. Gastvrouw 04  
e ma. t/m vrij. 10-24  
x za. en zo.  
**5-411866 Kerkrade** Ge  
Wanda, Yvonne, Man  
Betty en Gina prive

**JS PRIMEUR**

100GR

Ontdek de leukste  
truien van deze winter.  
Bij Kreymborg.

Jacquard pullover.  
Acryl/viscose. In,  
zwart/écru/grijs,  
en zwart/lila/turquoise.  
Normale prijs 79,-  
T/m a.s. zaterdag **59.-**

**Kreymborg**

Uni jacquard pullover.  
Wol/acryl. In bottle-  
groen, marine, kobalt  
en turquoise.  
Normale prijs 98,-  
T/m a.s. zaterdag **79.-**

**PRIJS**  
PRIMEUR



## HUURTIJD SPORTHAL OVERSCHREDEN:

# VC Utrecht-Geevers/P&P

## voortijdig afgebroken

van onze medewerker PAUL DEMELINNE

**NIJMEGEN/UTRECHT** – Het volleybal treffen in de sporthal Hoog Catharijne tussen VC Utrecht en Geevers/P&P werd bij een tussenstand van 1-2 (13-15, 6-15, 17-15) afgebroken omdat de huurtijd werd overschreden. Lijstaanvoerder Geevers/P&P zal noodgedwongen nog een keer de reis naar Utrecht moeten aanvaarden om het restant van de ontmoeting tegen VC Utrecht uit te spelen.

Een gevolg van het feit dat de wedstrijd ruim een uur na de vastgestelde aanvangstijd pas kon beginnen en exact om zes uur werd afgebroken omdat de huurtijd verstrekken was en basketballers bezit namen van de sporthal.

Geeverscoach Jós Philipp: „Er was weliswaar om kwart voor vier een veld beschikbaar, maar schiedrechter van Iersel, die op de stoel zat bij de eerder begonnen dameswedstrijd VC Utrecht tegen Boerang, stond erop dat dit veld leeg bleef in verband met de uitloopruimte. De bond mocht het verder maar uitzoeken.“ Overigens had Geevers/P&P bij 14-15 in de derde set matchpoint, maar wist die kans niet te verzilveren.

Met „Het feest kan nu eenmaal niet eeuwig duren, de jongens hebben zich fantastisch gewaard“, reageerde Datak/SDO coach Jeu van Mill vrij laconiek op de eerste thuisnederlaag die de Nieuwenhaagse volleyballploeg kreeg te verwerken tegen een ontkendend De Blaakse VCS: 3-1 (9-15, 15-17, 15-12, 11-15).

Na een wat lauwe start ontwikkelde zich het treffen tussen Datak/SDO en De Blaakse VCS tot een krachtenverslindend spektakel dat de toeschouwers ruim twee uur wist te boeien. De ploeg uit Schiedam zocht en vond eerherstel voor een totaal mislukte seizoensstart, maar moest diep in de reserves tasten door het faate verzet van Datak/SDO. Het duo Stubbe Fleischman vormde de motor bij De Blaakse VCS. Twee youngsters die met name hun waarde bewezen zodra de tien puntengrens in zicht kwam. Datak/SDO wist bij 14-13 in de tweede set nog niet door te drukken, maar revancheerde zich zich een periode later (15-12), ondanks het uitvallen van Martin Engelen met een ernstige enkelblessure. Frans Akkermans hield de thuisploeg tijdens het laatste bedrijf in de race tot 11-11, voordat de geroutineerde Wim Koot de ontbrekende punten binnenramde: 15-11.

Pancratiusbank VCH kende in en tegen Nijmegen een complete off day: 3-0 (15-2, 15-5, 15-12). In Nijmegen bakte Pancratiusbank VCH er vanaf de eerste fluitsignaal weinig of niets van. De Heerlenaren acteerden afwachtend en flegmatiek. De rekening voor die passiviteit werd door Nijmegen 73 gepresenteerd via 15-2 en 15-5. Coach Jan Maas opteerde vervolgens voor een 1-5 opstelling en gaf de wisselers Tom Spijkers en Ad Voncken een kans. Pancratiusbank VCH vierde open en nam een kortstondige voorsprong: 3-8. Het uitvallen van schakelstation Pim Uytterschout (kuitblessure) kon de ploeg evenwel niet verwerken: 15-12. Coach Jan Maas was danig teleurgesteld: „Ik had min of meer op een punt gerekend. Er werd echter zo in mineur gespeeld dat die hoop snel vervolgen was.“

Piet Wolfs voorkwam door goed geleide aanvallen dat de Nijmeegse hoofdformatie enig gevaar kon bieden. Ook de verandering van verdeelingsvorm had geen resultaat voor de thuisclub. Kimbria scoorde gewoon stug door. Zodoende lijkt Kimbria na een aarzelende start op dreef te raken voor de spanning om het kampioenschap. Aanstane donderdag speelt Kimbria een vriendschappelijke wedstrijd tegen het Nederlands militair team in de sporthal De Geusselt. Aanvang 21.00 uur.

## Limburgse handballers in Extra Time

**HEERLEN** – Vanavond zendt de sport-televisie in het programma Extra Time een samenvatting uit van de topwedstrijd in de Belgisch-handbalcompetitie tussen Kimbria en Houthalen, de club van trainer Jack Rietbroek, Paul Louwers en Han Busio. Beide ploegen slaan hoog geklasseerd in de Belgische competitie.

door huub paulissen

**HARROGATE** – Voor de laatste keer trekt het supersnelle Groep B-rallycircuit door Europa en dat zullen de organisatoren van de Engelse RAC-rally weten ook. Uit alle hoeken van het continent hebben vele tienduizenden rallyfans de tocht over het kanaal gemaakt om het motorische geweld van de voor '87 taboe verklaarde 'monsters' te aanschouwen. Niet alleen een flinke meevaller voor het hotel- en horecawezens in de diverse steden die worden aangedaan, ook de organisatie weet waar Abraham de mosterd haalt.

Bij de ouverture had de RAC kosten noch moeite gespaard om er iets speciaals van te maken. De negen proeven vonden vrijwel allen plaats in de meest fraaie parken en uitgestrekte (prive)landhuizen, die Zuid- en

Midden-Engeland rijk is. Honderdduizenden benen en honderdvijftig rallyauto's 'traptten' de troetelkinderen van de Engelse aristocratie als Sutton Park, Cirencester Park, Trenham en Harewood House na hevige regenval in de ochtend tot moes. Het geld voor de herstellende werkzaamheden streek de organisatie echter al bij voorbaat op. Voor een bezoekje aan het pijlsnelle circus moest telkenmale vier pond (veertien gulden) worden neergelegd.

De domepters van de honderden paardekrachten en de omstandigheden zorgden er voor dat het publiek waar voor het geld kreeg. Met vrijwel de complete wereldtop aan de start, ontwik-



● René Remmerde (links) passeert het blok van De Blaakse VCS.

Foto: WIM KÜSTERS

## Rob Eras wint Maarten Bachustrofee Indoor Sittard geslaagd

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

**LIBRICHT** – Mooie paardensport en overvolle tribunes met Rob Eras van de nationale subtop als voortreffelijk winnaar. Ziedaar het 1e Indoor Sittard, dat volgend jaar over drie dagen gehouden wordt.

Rob Eras kwam uit kansloze positie terug. Met reeds 11 van de 13 rubrieken achter de rug, had hij een flinke achterstand in het algemeen klassement om de schitterende Maarten Bachustrofee. In de finale midden sloeg hij toe. Hij won met Gigolo en werd tweede met Prince de Cantu. Een 5e plaats in de afsluitende finale zwaar met Zazoe was voldoende om de tot dan toe bijna buiten schot zijnde ruiters Henk van de Pol en Frans van Amersfoort achter zich te laten.

De finale werd door Jac. Dingelstad met Urban gewonnen, voor René Pex met Uno en de Ameri-



● Beeld van het paardensportreflex in Limbricht.

Foto: PERSBURO WIDDERSHOVEN

kanse amazone Suzi Schroer met Cindy. Henk van de Pol won de finale licht en een goed gevulde terraswagen naast de geldprijzen. Jan van Uiter won de finale B. Door de winst in midden van Rob Eras, werd hij nog een fiets rijker en Jac. Dingelstad kreeg daaks zij de winst in de finale zwaar, naast zijn deel uit de met 10.000 gevulde prijzenpot, ook een fijne pony.

De overige rubrieken in Indoor Sittard werden gewonnen door: Eric Geeroms voor Wiljan Laarakkers en Rob Eras met barrage en zonder barrage; Tonny Peeters, voor René Pex en Xavier Schulkens. Resultaten midden: Frans van Amersfoort tweemaal voor Rob Eras en Henk van de Pol voor Frans van Amersfoort en Rob Wilhelm. Een puissance won Henk van de Pol voor Wiljan Laarakkers en een midden progressief won Eric Geeroms, voor Frans van Amersfoort en weer Rob Eras. Winnaars in de lichtere klassen werden: P. van Ewijk voor Rapih Salden en Xavier Schulkens; Rian Kras voor Xavier Schulkens en Helene Schmeits en Wim Goltstein voor Leo Segers en Jan van Uiter. In het springen zwaar van het ONA-concours in manège De Leistert in Roggel toonde oud-kampioen Hans Derks dat hij nog niets verleerd heeft. Hij won zeer snel met Vosy in 37,47, voor Wiel Heber met Allright en Luc Steeghs met Urias.

In een progressief springen met handicap was routinier Elbert Vlaar in zijn element. Hij won met Mr. Pionier Wabro, voor P. Peeters en P. Brouwers. Het springen midden was voor P. Willems, voor goed old Wiel Heber en P. Peeters. Het B-springen was een Mestrom-aan gelegenheid. M. Mestrom won voor

**TOKIO** – In haar karakteristieke stijl heeft Rosa Mota de achtste marathon van Tokio gewonnen. De Portugese loopster duldde in de eerste vijf kilometer de Oostduitse Katrin Dörre naast zich, schudde haar daarna van zich af en soleerde verder naar de eindstreep.

De Europese kampioene van Stuttgart finishte in 2 uur, 27 minuten en 15 seconden. Een nieuw record voor Tokio, dat als beste tijd de 2.30.37 van de Britse Joyce Smith uit 1980 droeg. Mota wilde in de Japanse hoofdstad een aanval doen op haar persoonlijke record van 2.23.29 (Chicago 1985) doen, maar daar zag ze tijdens de race vanaf. De smog in Tokio stond een mogelijke wereldtijd in de weg. Dörre werd tweede op ruim vier minuten. Ngairé Drake uit Nieuw-Zeeland kwam als derde over de streep met meer dan tien minuten achterstand.

## Recordtijd in marathon Tokio

# Rosa Mota soliste

● Mosselloop in Westenschouwen: 1. Kim Reynierse (Dynamo).

Middelburg) 9000 m in 29.51,6. 2. Mark Borghans (Unitas Sittard) 29.02,2. 3. Huub Pragt (VLTC, Den Haag) 29.22,2. 4. Erwin Norderlof (Sliechrecht Sport, Eindhoven) 29.33,9. 5. Dick Jan Hoogstraten (VLTC) 29.53,7. Dames: 1. Joke Kleweg (Olympia 48, Den Haag) 3000 m in 10.13,0. 2. Karin Glerum (Marathon, Vhsingen) 10.20,8. 3. Cecile van Winkel (Belg) 10.31,2.

## Nipt verlies voor Swift-heren

# Vlug en Lenig verrast Aalsmeer

van onze medewerker

FRITS FEULER

**HEERLEN** – In de eredivisie zaalhandbal bij de heren werden dit weekend, ondanks de Europacupverplichtingen van Blauw-wit en Sittardia, nog vier wedstrijden gespeeld. Opvallend was de zege die Herschi/Vlug en Lenig behaalde bij Aalsmeer (20-25), terwijl Enzico Swift net tekort schoot tegen Hellas: 14-15.

Vlug en Lenig lijkt in de nieuwe samenstelling langzaam maar zeker als ploeg naar elkaar toe te groeien. In Aalsmeer was de voorrang volgens trainer Gabriele Rietbroek duidelijk te zien. In de verdediging werd collectief zeer goed werk verricht, zonder dat het daarbij tot grofheden kwam. Slechts een uitsluiting viel voor de Geleense ploeg te noteren.

Aanvallend speelde de ploeg ook gedisciplineerd en tactisch erg sterk. Dat uitte zich in een constante voorsprong van twee of meer doelpunten. Na een 7-11 voorsprong bij de rust leek Aalsmeer gelijk te komen (14-16), maar een tussensprint naar Geleense zijde brak in feite de wedstrijd: 14-19. In de resterende tien minuten hield de ploeg het overzicht, de wedstrijd kon niet meer stuk.

„Vandaag is weer eens bewezen dat

## Bianca Winants: lip gehecht

**HEERLEN** – In het kader van de wedstrijden om de Datateam Cup speelde Vonk/Mosam tegen het Nationale team en verloor met 16-22. Herschi/Vlug en Lenig won bij SEW met 15-13 in een harde wedstrijd. De ploeg gaf Bianca Winants naar het ziekenhuis gaan om haar lip te laten hechten. De ploeg kon steeds aan de postieve kant van de score blijven en na een 8-8 ruststand uiteindelijk met 15-13 zegevierde. Daardoor wordt de wedstrijd van komende zondag tegen O.S.C. de inzet om de financiële aantrekkelijke tweede plaats.

De dames van Enzico Swift verloren onnodig van Datateam Foreholte met 14-15. Na een 6-1 en 8-6 voorsprong bij de rust zakte de ploeg bij een 12-12 tussenstand weg om in een rommelige slottase toch de winst aan de gasten te laten. VGZ/Sittardia tenslotte verloor ruim van Swift Arnhem in het tournooi om de OS Cup: 21-12.

# Orca's straft fouten Kaypro af

Van onze basketbalmedewerker

**URK** – Kolf en Molijn heeft een belangrijke overwinning kunnen behalen op de Limburgse ere-divisionist Kaypro-Weert: 99-97. De opening gaf van beide zijden een evenredig scoreverloop. Na vier minuten was het 11-12. Een zware fou-

tenlast was de oorzaak dat het Weertse coachschap haar tactiek enigszins moest wijzigen.

Als eerste werd Rudi Boers met vier fouten na vier minuten gewisseld voor Jos Bams. Ruud Kuiper en Vic Alexander volgden al snel met drie fouten achter hun naam. Desondanks werd een voorsprong van vijf punten (37-42) uitgebouwd naar 47-59 bij rust. Een verpletterende dunk van Alexander meteen na rust leek het begin van een makkelijke zege. Ware het niet dat de Amerikaanse center snel tegen zijn vierde fout aanliep. Terwijl Roger Delahaye zich klaar maakte om te wisselen, zodat Alexander gespaard kon blijven voor de laatste minuten, liep laatstgenoemde ook tegen zijn maximale marge aan. Delahaye moest daardoor het centerwerk definitief overnemen. Dat deed hij opperbest maar de scores stopten. In de zevende minuut kwamen de Orca's op gelijke hoogte (69-69). Petties hield Kaypro als Poindguard met vele goede assis in race. Met nog 1-43 minuut te gaan prikte er 97-97 op het scorebord. Delahaye werd geblokt in een draaisnelle ring, maar het balbezit werd niet uitgebuit door de thuisclub. In de volgende aanval, 32 seconden, was het Petties die zijn bal uit de ring zag draaien. Ridderhof, topscorer en uitblikker van de wedstrijd, (36 punten waarvan 6 driepunters en 12 op 12 vrije worpen) besliste de wedstrijd door twee vrije worpen te benutten. Coach Konings: „Delahaye heeft het goed gedaan, maar helaas is hij geen Alexander en dat heeft Orka's goed uitgebuit.“

bijsater was en in de berm belandde.

Dat een WK-evenement hele andere wetten kent dan rally in Nederland, ervoer ook de Internationale Nederlandse rallykampioen Stig Andervang. De Zweed, die in Engeland aast op een fabriekscontract bij Ford Europa, had aanvankelijk weinig greep op de natuurlijke omstandigheden en moest wennen aan de 550 paardekrachten (voorheen 350) die de RS 200 hem voor deze speciale gelegenheid aanreikt. Naarmate de dag vorderde kwam de spectaculaire Andervang steeds beter in zijn ritme. Hij gaf diverse cracks het nakijken en nestelde zich op een veertiende plaats tussen zijn veel ervarenere teamgenoten Grundel en Lovell.

**Stand na de eerste dag: 1. Kankunen (Fin) Peugeot 30 min. 0,1 sec.; 2. Alen (Fin) Lancia op 0,04; 3. Pond (Eng) Metro op 0,18; 4. Blomqvist (Zwe) Ford op 0,19; 5. Salonen (Fin) Peugeot op 0,21; 14. Andervang (Zwe) Ford op 1,53.**

## Tienduizenden fans volgen RAC-rally

# Spektakel in Engeland

kelde zich een boeiend spel om iedere seconde. Gisteravond in Harrogate waren de verschillen tussen de top twintig dan ook minimaal.

Toch stond de eerste dag in het teken van de strijd om het wereldkampioenschap. Juha Kankunen (Peugeot) en Markku Alen (Lancia) - de twee overgebleven kandidaten voor de titel - weigerden de kat uit de boom te kijken in de vierdaagse happening. Zij legden de concurrentie zo'n moordend tempo op dat zij zowaar enkele tellen voorsprong eruit wisten te peuteren. De eerste slag was daarbij voor WK-leider Kankunen, die zijn rivaal vier seconden voorbleef.

Ford (RS 200) en MG (Metro 6R4), die beiden met een hele vloot zijn verschenen om de laatste kans op een WK-zege van hun Groep B-paradepaardjes met beide handen aan te grijpen, konden ook niet profiteren van enkele tegenslagen van de koplopers. Kankunen kwam in een hachelijke situatie, toen bleek dat de tankdop van zijn auto niet was afgesloten en benzine in de cabine gutste. Hij raakte daardoor zo bedwelmde, dat hij in de ronde ging. Om erger te voorkomen en voor de nodige frisse lucht te zorgen, werd de proef beëindigd met beide portieren wagenwijd open. Alen verloor kostbare tijd, toen hij - zoals talrijke collega's - het juiste spoor

## SPORT KORT

● **INNSBRUCK** – De Nederlandse heren turnploeg is in Innsbruck in een driedaagse wedstrijd tegen Oostenrijk en Turkije als tweede geëindigd. De Oostenrijkers zegevierden met 526,70 punten, Nederland vergaarde 514,50 punten en de Turken bleven staan op 467,35.

● **LELYSTAD** – Bij de nationale kampioenschappen karate voor dames en alle categorieën bij de heren zijn zondag in Sportland De Rietlanden in Lelystad twee wereldkampioenen verslagen. In de klasse boven 60 kilogram verloor drievoudig wereldkampioene Gausje van Moerk van de Amsterdamse Henny van de Ploeg De Goudse, die een maand geleden in Australië de wereldtitel opnieuw veroverde, verloor met 4-3. Kenneth Lewin (Amstelveen) de wereldkampioen in het middengewicht, ging bij de heren in de finale met 5-6 ten onder tegen Edgar Cairro uit Amsterdam.

● **LEIDEN** – De winterclubkampioenschappen zwemmen zijn zondag bij de dames in het Leidse zwembad De Zijl beslist op een tiende van een seconde. Het Amsterdamse Dolfijn prolongeerde de titel in deze strijd over vijf etappes met een verschil van 0,1 seconde ten opzichte van De Dinkel uit Denekamp. De Dedemsvaartse AC, dat voor het afsluitende nummer ruim voorstond, overschreed in de 10 x 100 meter vrije slag juist de marge van zeventien seconden en eindigde uiteindelijk op 1,1 seconden van De Dolfijn als derde.

Bij de heren prolongeerde AZPC Amersfoort met onder meer de gebroeders Drost, Patrick Dybiana en Edsard Schlingemann de titel met ruim verschil voor het Heemstede HPC.

● **HANNOVER** – Helene Pen-Aubert is tijdens het internationale concours hippique van Hannover zesde geworden in de dressuurwedstrijd, die telde voor de strijd om de wereldbeker. Met het paard Mr. X verzamelde de Wassenarese amazone in de kuur op muziek 39,9 punten. Winnares werd de West-Duitse Gabriela Grillo met Losander (42,5). In de tussenstand leidt de Zwitserse Christine Stuckelberger, voor de Joegoslaf Lah en de Nederlandse kampioene Annemarie Sanders Keyzer.

● **INZELL** – Met machtsvertoon heeft de Nederlandse schaatsland in het tweede weekend de interlandwedstrijd tegen de Westduitse leeftijdsgenoten gewonnen. Op het kunstijs van Inzell zegevierde Nederland met 237 - 116. De leerlingen van coach Leen Frommer triomfeerden op alle afstanden.

● **DEN HAAG** – De Fin Jarno Virtanen is wereldkampioen powerlifter in de klasse tot 82,5 kilogram geworden. Met 350 kilogram zorgde Virtanen voor een nieuw wereldrecord voor de jeugd. Een andere Fin, Tattinen, werd kampioen in de klasse tot 90 kilogram en de Engelsman Tony Stevens zegevierde in de klasse tot 100 kilogram.

● **SOFIA** – Tijdens de wereldtitelstrijd gewichtheffen in Sofia zijn in totaal veertien wereldrecords verbeterd. De Bulgaarse superzwaargewicht Antonio Krastev zorgde in het afsluitende onderdeel voor het veertiende record door bij het trekken 215 kilogram omhoog te krijgen. Het oude record stond met 214 kg sinds 1984 op naam van de Sovjetrus Aleksander Goenjasjev. Eerder op de dag liet de Sovjetrus Joeri Zjasjarewitsj bij de zwaargewichten (tot 110 kg) wereldrecords noteren in het trekken, stoten en de tweekamp. Van de tien titels kwamen er zeven bij Bulgaren terecht. Twee Sovjetrusen en een Roemeense mochten zich voorts tot wereldkampioen laten kronen.



# Yannick Noah happy in Londen

LONDEN - Na de afzeggingen van Ivan Lendl, Boris Becker en Mats Wilander en de vroegtijdige uitschakeling van John McEnroe heeft het 375.000 dollartoernooi met Yannick Noah toch nog een respectabele winnaar gekregen. De 26-jarige Fransman vond in Londen eindelijk de inspiratie, die hij bij voorgaande edities en ook op Wimbledon nooit bezat en zegevierde in de zenuwslopende finale na drie uur en vijftig minuten met 6-2,6-3,6-7 (12-14),4-6,7-5 over de niet geplaatste Zweed Jonas B. Svensson.

Noah's overwinning was 60.000 dollar (f 138.000,-) waard. De Fransman klom erdoor naar de vijfde plaats van de wereldranglijst. Tevens kwalificeerde hij zich voor de Masters, die op 3 december in New York beginnen. Tot dusverre had de sfeergevoelige Noah het in Londen nooit echt naar zijn zin. Het voedsel beviel hem niet, evenmin als het weer. Maar de ontdekking van een door een Fransman gedreven hotel veranderde dat. Ineens konden ook de Londenaren met eigen ogen zien welk een geweldige sportman Noah op zijn beste momenten is. Dat superieure balgevoel ontviel Noah tijdelijk aan het eind van de derde set, toen hij in de tiebreak vijf matchpoints liet liggen en Svensson met 14-12 naar de vierde set ontsnapte. De 20-jarige Zweed, die dit seizoen 94 plaatsen klom en daarmee op de 28ste positie op de wereldranglijst terecht kwam, nam de gelegenheid te baat en maakte het twee sets-all. In de beslissende set leek de Zweed

met de tweehandige backhand over het meeste uithoudingsvermogen te beschikken, maar Noah weigerde te capituleren, ook al kreeg hij op zijn service bij 4-4 vijf breekpunten tegen. Hij besliste uiteindelijk de partij in zijn voordeel in de twaalfde game op het zevende matchpoint. „Het was een partij, die voor altijd in mijn geheugen staat gegrift”, aldus de uitgeputte Fransman.

De strijd in het herendubbelspel werd een overwinning voor het Amerikaanse duo Fleming/McEnroe.

JERUSALEM - Mara Eijkenboom uit Maasbracht boekte tennissuccessen in het Satellietecircuit van Israël. Nadat ze in Hafai in zowel het single als dubbelspel de halve finales bereikte, drong ze in Jerusalem tot beide finales door. Daardoor plaatste Mara Eijkenboom zich voor het Masterstoernooi, dat deze week in Jaffa wordt afgewerkt.



● Yannick Noah in actie op het Londense centre-court.

## Het weekeinde van...

Maandag 17 november 1986 ● Pagina 18

# BLAUW WIT voor het blok

door ivo op den camp

NEERBEEK - NCR Blauw Wit koesterde vooraf al weinig illusies. Sportclub Leipzig, wist iedereen binnen het Neerbeekse kamp, zou de te verwachten onneembare Oostduitse vesting zijn. NCR Blauw Wit werd voor het blok gezet tegen de staats-amateurs uit Leipzig, die geen enkel moment hun reserves hoefden aan te spreken. De uiteindelijke 16-25 nederlaag in de heenwedstrijd van de tweede ronde van het Europacup 2-toernooi deed echter geen pijn. Van een echte afstraffing was geen sprake. Bovendien sprak Blauw Wit alle binnen zijn bereik liggende capaciteiten aan om zo ongeschonden mogelijk uit de ongelijke strijd te voorschijn te komen. „Daarom ben ik toch tevreden”, zei trainer Guus Cantelberg na afloop. „Met deze instelling komen we in de competitie een heel eind”.



● Jacques Josten (links) en Peter Hofmann vertolken een hoofdrol tijdens het duel tussen NCR Blauw Wit en Sportclub Leipzig.

Foto: PETER ROOZEN

De meest chauvinistische supporter in de door bijna 1000 mensen bemante sporthal De Haamen moest al na zeven minuten toegeven dat een verrassing tegen de doorgewinterde Oostduitsers tot de onmogelijkheden behoorde. De 2-6 tussenstand, die op dat moment het scorebord aangaf, sprak boekdelen. „Je bent gewoon machteloos tegen zo'n ploeg”, bekende Guus Cantelberg. „Zo gauw je de score weer een iets draaglijker aanzien geeft, schakelen ze een vernieuwing hoger en nemen weer afstand”.

gesteld, dat er in aanvallend opzicht vaak niet de kracht was een man volledig vrij voor de doelman te manoeuvreren. Lukte dat wel, dan stond er nog altijd Peter Hofmann, die zijn reputatie volledig waarmaakte.

„Wij liepen de hele wedstrijd op de tenen van ons kunnen”, complimenteerde Guus Cantelberg zijn team. „Het ziet allemaal eenvoudig uit, maar het spel van de Oostduitsers is uiterst effectief”. Overhaast afsluiten was er niet bij. Geduldig speelde Sportclub Leipzig de bal rond tot de vrije man was gevonden. Een krachten slopend spelletje, waar Blauw Wit geen weer tegen had. Bovendien was doelman Jacques Josten in het eerste bedrijf niet in topvorm. „En dan wordt de druk voor de aanval-

lers erg groot. Aanvallend moet je dan doeltreffend afsluiten, wat tegen zo'n ploeg haast onmogelijk is”.

Na de pauze (6-12) kwamen de Neerbeekers iets meer in hun ritme. Jacques Josten fungeerde nu wel als noodzakelijke ruggeleuning voor de verdediging. Bovendien was de aanvalsbouw bij de Neerbeekers nauwkeuriger en liet Karl-Heinz Richter, de coach van Sportclub Leipzig, de tweede garnituur, voor zover je daar over kunt spreken, opdraven. De 16-25 nederlaag was geen reden voor pessimisme. „Natuurlijk hoopte ik op een iets kleinere nederlaag, maar ik heb geen reden ontvreden te zijn. Meer zat er niet in tegen deze ploeg”, vond Guus Cantelberg.

ook nog een paar uur als elektromonteur”.

In feite zijn de Oostduitsers dus semi-profs, die als de nood aan de man komt elk moment van de dag vrij kunnen maken voor de handbal-sport. Discipline heerst er volop. Een paar glazen bier drinken na afloop van een wedstrijd is geen probleem, maar roken is uit den boze. Mühlner rookt anders best graag een sigaretje. Zeker als het een bekend merk uit de Verenigde Staten betreft. „Kom even mee naar buiten, dan ziet me niemand”, vroeg hij bijna smekend.

beoefening van de handbalsport achter het IJzeren Gordijn hangt. „Wij hebben een eigen sporthal. Alle uren van de dag staat die ter beschikking voor onze teams. Het eerste herenteam traint vier uur per dag (tegen zes uur per week bij Blauw Wit, red.). Dat betekent dus nogal wat stress, want daarbij werk ik af en toe

(„niet meer dan een paar schoenen”). Ook het feit dat Blauw Wit niet over een eigen sporthal beschikt, kon de 26-jarige Oostduiser niet begrijpen. „We hadden hier nog ongeveer zes uur willen trainen, maar dat bleek niet mogelijk”. Vervolgens lichtte Mühlner een tipje van de sluier op, die over de

van onze verslaggever NEERBEEK - Na afloop, onder het genot van rijkelijk vloeiend gerstenat, van het met 16-25 gewonnen duel tegen Blauw Wit werd menig speler van Sportclub Leipzig wat loslippiger. De spelers en begeleiders van de Oostduitsers vielen van de ene verbazing in de andere.

„Hoeveel verdienen de spelers van Blauw Wit eigenlijk”, vroeg de 32-voudige internationale Frank Mühlner geïnteresseerd. Om vervolgens in schaterlachen uit te barsten bij het horen van het antwoord

NCR Blauw Wit-Sportclub Leipzig 16-25 (6-12)

Krenz 0-1, Titel 1-1, Krenz 1-2, Titel 2-2, Krenz 2-3, Fuhrig 2-4 (str), Krenz 2-5, Mühlner 2-6, Huntjens 3-6, Verbeek 4-6, Krause 4-7, Fuhrig 4-8, Fuhrig 4-9, Coenen 5-9, Friedrich 5-10, Titel 6-10, Krenz 6-11, Fuhrig 6-12, Friedrich 6-13, Habraken 7-13, Fuhrig 7-14, Friedrich 7-15, Pester 7-16, Coenen 8-16, Titel 9-16, Jahn 9-17, Coenen 10-17, Fuhrig 10-18 (str), Bausch 10-19, Habraken 11-19 (str), Fuhrig 11-20 (str), Titel 12-20, Herold 12-21, Krause 12-22, Coenen 13-22, Fuhrig 13-23 (str), Jahn 13-24, R. Steijvers 14-24, R. Steijvers 15-24, Jahn 15-25, Habraken 16-25 (str).

## Veldritsucces Frank van Bakel

BERGEN OP ZOOM - Frank van Bakel zegevierde in Bergen op Zoom in een internationale veldrit over een uur en een ronde. Aanvankelijk vormde zich een kopgroepje van vier renners bestaande uit Van Bakel, Martin Hendriks, Hennie Stamnijder en Reinier Groenendaal. Door materiaalpech vielen Stamnijder en Groenendaal terug. Hendriks moest uiteindelijk de winst aan Van Bakel laten. Het verschil bedroeg drie seconden.

Uitslagen veldritten: Bergen op Zoom: 1. Van Bakel, 2. Martin Hendriks op 3 sec. 3. Hennie Stamnijder op 40 sec. 4. Reinier Groenendaal op 1.22.5. René Guyt op 2.22.6. Rudy de Bie op 2.28.7. Henk Baars op 3.40.8. Marcel Gerritsen op 4.45.9. Johan Reumer op 4.45.10. Riny Pley op 5.10. Zee-land: 1. Jo Martens, 2. Wil Brouwers op 35 sec. 3. Gees van de Wereld op 59 sec. 4. Jean-Paul van Empel op 1.14.5. Thies Verhagen op 1.26. Lochem: 1. Gerard Mohlman, 2. Andy Harks op 26 sec. 3. Jac. St. Nicolaas 33 sec. Halen: 8. Nico Hamers, 16. Frans Knarren.

Van onze verslaggever

BERN - De handballers van Sittardia kunnen hun plaats in de kwartfinales van het Europacuptoernooi om de IHF-beker (EC 3) vergeten. Zondag leed de ploeg in Zwitserland een zware nederlaag tegen BSV Bern: 19-28. Die nadelige marge van negen doelpunten zal in de return van de achtste finales van het IHF-bekertoernooi nauwelijks meer goed te maken zijn. Sittardia was in Bern geen partij voor de sterke Zwitsers, die een voortreffelijke eerste helft speelden. Bij rust was het verschil van negen treffers al bereikt (14-5).

Voor de ambitieuze herenploeg van Bert Bouwer, dit seizoen met twee Belgen versterkt, dreigde een monsternederlaag, maar als zo vaak viel het tempo van de beste ploeg in het tweede bedrijf weg. Sittardia, met Schuurs, Schmitz en Brouwers als topscorers (allen vijf doelpunten), knokte zich terug in de wedstrijd, kwam zelfs tot een achterstand van vier treffers terug (22-18), maar zakte in de slotfase toch weer door het ijs. De tweede helft eindigde vooral door de nonchalance van Bern, dat nota bene zonder strafminuten bleef, gelijk (14-14). Over welke ploeg in de kwartfinales thuishoort, bestond zondag weinig twijfels.

Sittardia maakte in Bern een stukje psychologische



● Sittardia-keeper Jos Köhlen, tijdelijk naar de bank.

oorlogvoering mee. Zo werd de maaltijd een half uur te laat opgediend en tijdens het versterken van de inwendige mens kwam de ploeg van Bert Bouwer tot de ontdekking, dat er naderhand geen ruimte was waar de spelers in afwachting van de strijd konden uitrusten. Ze moesten het hotel verlaten! Ook gebeurde het in een eerder stadium, dat de oefenmeester van Bern een kijkje kwam nemen naar de training van Sittardia. Dat pikte

oefenmeester Bert Bouwer van de Nederlandse Cupfighter en hij liet zijn Zwitserse collega's via de zijdeur verdwijnen.

Tijdens de heenreis maakte Sittardia-manager Ton van Nunen een vervelend voorval mee. Nadat hij, tijdens een stop aan de grensovergang Basel, telefonisch contact had opgenomen met het bestuur van de handbalvereniging in Bern, kwam hij tot de ontdekking dat zijn portemonnee verdwenen was. Schadepe circa zeshonderd gulden.

Sittardia was in het bezit van videobeelden van BSV Bern, sinds de Zwitsers een paar weken geleden Neerpelt in de eerste ronde hadden uitgeschakeld. „Jongens”, zo zei Bert Bouwer, „als jullie er in slagen om Bern van een vroege en grote voorsprong af te houden, hebben wij kans om een goeie uitgangspositie voor de return te krijgen”. Het leek niet aan dovemansoren gezegd. Sittardia hield in de beginfase de achterstand tot welgeteld één doelpunt beperkt: 5-4. Hierna bleef de hoop ook niet even bestaan, maar opeens was het gebeurd. BSV Bern de marge op liefst negen treffers brengen.

Doelverdediger Jos Köhlen van Sittardia wond zich nogal op over de gang van zaken. Trainer Bouwer haalde hem naar de kant en posteerde hem van de Walle onder de lat. „Het was overigens van tijdelijke duur, want in de loop van de tweede helft keerde Köhlen weer terug op zijn post.

Terugkijkend op het slotresultaat zei Bert Bouwer: „Je moet reëel zijn. Het handbalpeil in Zwitserland staat enormale hoger dan in Nederland. Niettemin, is het jammer, dat we de kans op bereiken van de derde ronde dit bekertoernooi door eigen fouten praktisch uit handen hebben gegeven? De Joegoslavische spelverdelers Jovicic in het team van de Zwitsers hebben we goed uit de wedstrijd gehouden. Ik hem hem, als het ware, niet gezien. Op andere punten gingen we evenwel in de fout. Dat werd ons fataal. Weet je wat ik het ergste vind? We verloren de partij in het eerste half uur. De pauze kon BSV Bern niet meer imponeren. Er waren momenten waarin ze lieten zien, dat ze zelfs enige angst hadden. Jammer, dat we dat niet van konden profiteren”.

„Overigens”, zo ging Bert Bouwer verder, „zullen we ons vanaf nu weer volledig de Nederlandse competitie concentreren. Het wil niet zeggen, dat we de return tegen Bern, aanstaande zaterdag, als een formele beschouwen, maar de kloof groot”.



● Luc Brouwers, Belgische handbalinternational bij Sittardia, probeert in de Cupwedstrijd tegen BSV Bern de Joegoslaaf in Zwitserse dienst, Jovicic, het scoren te beletten.